
AB



Théâtre National Lyrique

Le Timbre d'Argent

Drame Lyrique

en

4 Actes

Camille Saint-Saëns

Partition Chant & Piano

Pr: 20f. net



Entre les soussignés: M.rs de CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs de Musique, demeurant à Paris, rue Saint Honoré, 265, d'une part,

et M.r *Albert Vizentini, Directeur du théâtre National Lyrique à Paris et y demeurant* d'autre part,

A été fait et convenu ce qui suit:

M.rs de CHOUDENS, seuls propriétaires de la musique ci-après désignée *vendent* à M.r *Vizentini* qui l'accepte

Le Timbre d'Argent
Opéra en 4 actes de Barbier & Carré
Musique de Saint-Saens.
Partition grand orchestre
Parties d'orchestre
Parties supplémentaires (1)
Partitions-côtes-Parties des chœurs.

Il demeure bien convenu que la Musique ci désignée et portant le N.o ne pourra servir qu'aux exécutions du Théâtre *National Lyrique*

M.r *Vizentini* s'interdit formellement sous peine de *Dix mille francs* de dommages et intérêts, de *vendre, copier, laisser copier, prêter* ou *céder* la dite Musique soit en France, soit à l'Étranger. *elle fera partie de la Bibliothèque du theatre National Lyrique, et aucune autre destination ne pourra lui être donnée, mais si le théâtre National Lyrique venait à changer de genre, la musique du timbre d'Argent ferait retour à M. M. de Choudens.*

Les droits d'Auteurs sont exclus du présent Traité, ils seront payés aux Auteurs suivant les règles établies ou à établir.

La présente *Vente* est consentie et acceptée moyennant la somme de *Deux mille francs* qui sera payée ~~comptant~~ à M.rs de CHOUDENS, *par mandats acceptés.*

fin Octobre	1.000
fin Novembre	1.000
total	2.000

Fait double à *Paris le 2 août* 18*76*.

approuvé l'écriture — Approuvé le contenu ci-dessus.

A Vizentini

[illegible signature]

M.rs de Choudens se réservent de prendre la 1re représentation du timbre d'argent au prix de la location, une loge au 1er étage de six places, deux fauteuils d'orchestre, deux fauteuils de Balcon, et dix stalles 1er rang de 1re Galerie. M. M. de Choudens auront droit aux mêmes places pour la répétition générale.

(1) 6 1rs V.ons
2 pons
4. altos
7. V.lle C.B.

MINISTÈRE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
ET DES BEAUX-ARTS

Direction
des Beaux-Arts.

Bureau
des Théâtres.

Palais-Royal, le 17 févr 187

Le Directeur du Théâtre
Nal Lyrique
est autorisé à annoncer, sous toutes réserves, la représentation d
Le Timbre d'argent
Opéra - 4 actes

P. le Directeur des Beaux-Arts.

~~Le Chef du Bureau des Théâtres.~~

Le S. Directeur des Beaux arts

A Beauplan

pièce successivement reçue au
théâtre Lyrique, à l'Opéra et à
l'Opéra-Comique, deux fois mise
à l'étude, et qui, par une
incroyable fatalité reste dans les
cartons! ... Soyez sûr que vous
n'aurez pas à vous repentir de
l'en avoir tirée. N'est-ce pas
une chose heureuse qu'elle
réponde ~~[illegible]~~ justement à votre
programme et ne préférez-vous pas
une œuvre consciencieusement faite
à un ouvrage qui sera nécessairement
bâclé à la hâte?.. Au surplus
je ne vous demande qu'une chose
c'est de prendre connaissance du
poème et de la partition. Le

poème est, je crois, intéressant et
pittoresque. Quant à la partition,
ce pauvre Bizet l'avait bien jugée
et je suis certain qu'une audition
[illegible] impression confirmera son jugement.
C'est une œuvre de premier ordre
tout simplement.

J'apprends que vous venez
d'avoir un immense succès.
Je joins mes compliments aux
bravos du public.

Tout à vous.

J. Barbier

Et les Contes d'Hoffmann!..
Comment Offenbach ne comprend-il
pas que le point est la vraie
patrie!.. [illegible] l'Opéra ou la Renaissance?

Ne seriez-vous pas ébloui d'avoir
Tamberlick pour le créer ?... Et
la Reine Mab de Boulanger.
faite avec un opéra fantastique
que je vous recommande et qui
aura un grand Succès. et le Freyghor
et Mendès ?... même recommandation
et même certitude. et la Psyché
de Thomas, arrangée en grand opéra ?...
Elle va inaugurer le nouvel opéra de
Londres avec Nilsson — Il suivait et
qui pourrait en être interprète. qui sait-je
encore ?... c'est certainement ce qui
assurera pendant plusieurs années,
la fortune d'un théâtre lyrique.

Mardi 2 h. du matin

Mon cher ami,

Je regrette bien de partir sans vous serrer la main — j'espère que vous serez content de moi. j'ai rudement travaillé!

Je vous enverrai de Vichy dans trois ou quatre jours la suite en scène de graziella —

Je vois Lutany demain. Je lui ferai les petits couplets de Jumna —

Je ne lui avais pas demandé d'ajouter quelque chose au rôle de Roberta. Je lui avais demandé de conserver simplement la première

version qui mettait en bout de phrase dans sa bouche avec le dernier vers accompagné par le choeur.

En bonne conscience vous ne pouvez pas me refuser cela. L'effet en sera doublé, quelle que soit la voix qui chante ce tout petit morceau. Je dis ceci pour vous complaire, car la chose étant écrite dans le médium, il n'y a pas à craindre ce qui vous déplaît sans doute dans les notes élevées.

Vraiment, mon cher ami, ce serait me contrarier vivement et bien gratuitement. Ne fait-je pas, moi, tout ce que vous voulez ?

Il va sans dire que le compositeur ne s'y oppose pas

tout à vous de coeur

J. J. Barbier

A Monsieur [illegible] Vizentini
[illegible] de l'Opéra National Lyrique

Cher directeur

La personne qui vous remettra cette lettre, est Monsieur Sureau de la Tour [illegible] [illegible] de l'affaire en question et qui est parfaitement [illegible] [illegible] [illegible]

Recevez, cher directeur, l'assurance de mes meilleurs sentiments

C. Sellier

Paris le 27 Septembre.

THÉATRE NATIONAL LYRIQUE

DIRECTION ALBERT VIZENTINI

LE

TIMBRE D'ARGENT

Opéra fantastique en 4 Actes et 8 Tableaux

DE MM. JULES BARBIER ET MICHEL CARRÉ

musique de

Camille SAINT-SAENS

PARIS, CHOUDENS PÈRE & FILS, ÉDITEURS

Rue Saint-Honoré, 265 (près l'Assomption)

PERSONNAGES		ARTISTES
SPIRIDION	MM.	Melchissédec
CONRAD.		Léon Blum
BÉNÉDICT		Caisso
FRANTZ		Watson
RODOLPHE.		Demasy
ROSENTHAL		Bonnefoy
PATRICK		Aujac
FIAMETTA.	Mlles	A. Théodore
HÉLÈNE.		C. Salla
ROSA.		Sablairolles
COLOMBINE.		Morel

Paris. Imp. PAUL DUPONT, 41, rue Jean-Jacques-Rousseau. — 510.2.77

ACTE Ier : LE DÉLIRE

1er tableau : l'Atelier de Conrad

1. CHŒUR & PRIÈRE : — HÉLÈNE, ROSA
   Nuit d'ivresse et de fête.
2. MÉLODIE : — BÉNÉDICT
   Demande à l'oiseau qui s'éveille.
3. CHŒUR & SCÈNE : — CONRAD
   Carnaval ! carnaval !
4. FINAL DE L'APPARITION : — CONRAD, SPIRIDION
   Circé, renais à la vie.

ACTE IIe : FIAMETTA

2e tableau : le Pas de l'Abeille

5. CHŒUR & SCÈNE : — CONRAD, SPIRIDION
   Gloire à la belle des belles !
6. PAS DE L'ABEILLE :
   Fiametta.
7. QUINTETTE : — CONRAD, SPIRIDION, FRANTZ, WALTER et ROSENTHAL.
   A vous les dés !
8. ROMANCE : — HÉLÈNE
   Le Bonheur est chose légère.

3e tableau : le Grand Théâtre de Vienne

9. CHŒUR & SCÈNE : — CONRAD, SPIRIDION
   Séduisante almée.
10. CHANSON NAPOLITAINE : — SPIRIDION
    De Naples à Florence.
11. CHŒUR & CHANT BACHIQUE : — CONRAD, SPIRIDION
    Dans le bruit et dans l'ivresse.

4e tableau : le Palais improvisé

12. FINAL DE L'ORGIE : — CONRAD, SPIRIDION
    Vivat !

ACTE IIIe : ROSA

5e tableau : les Noces de Bénédict

13. ENTR'ACTE & CHŒUR :
    Voici le seuil hospitalier.
14. DUO : — HÉLÈNE, ROSA
    O bonheur !
15. CAVATINE : — CONRAD
    Maîtrise ton délire.
16. DUO : — HÉLÈNE, CONRAD
    Hélas ! que lui dire ?
17. SCÈNE : — CONRAD, SPIRIDION
    Allons, plus de faiblesse.
18. CHŒUR & CHANSON : — ROSE, BÉNÉDICT
    Le Papillon et la fleur.
19. SCÈNE, DANSE BOHÉMIENNE & FINAL :
    Holà ! mes amis.

ACTE IVe : HÉLÈNE

6e tableau : Nuit de Carnaval

20. ENTR'ACTE & CHŒUR :
    Carnaval ! carnaval !
21. BALLADE : — SPIRIDION
    Quel est donc ce timbre ?
22. SCÈNE ET DIVERTISSEMENT — CONRAD, SPIRIDION
    A moi, Filles d'enfer !
    Valse des Filles d'enfer.
23. SCÈNE, AIR & TRIO : — HÉLÈNE, SPIRIDION, CONRAD

7e tableau : les Ténèbres, l'Aurore

23 *bis*. MUSIQUE DE SCÈNE.

8e tableau : Noël, le Réveil

24. FINAL : HÉLÈNE, ROSA, CONRAD, SPIRIDION ET BÉNÉDICT

EXTRAIT DES CATALOGUES

DE

CHOUDENS PÈRE ET FILS

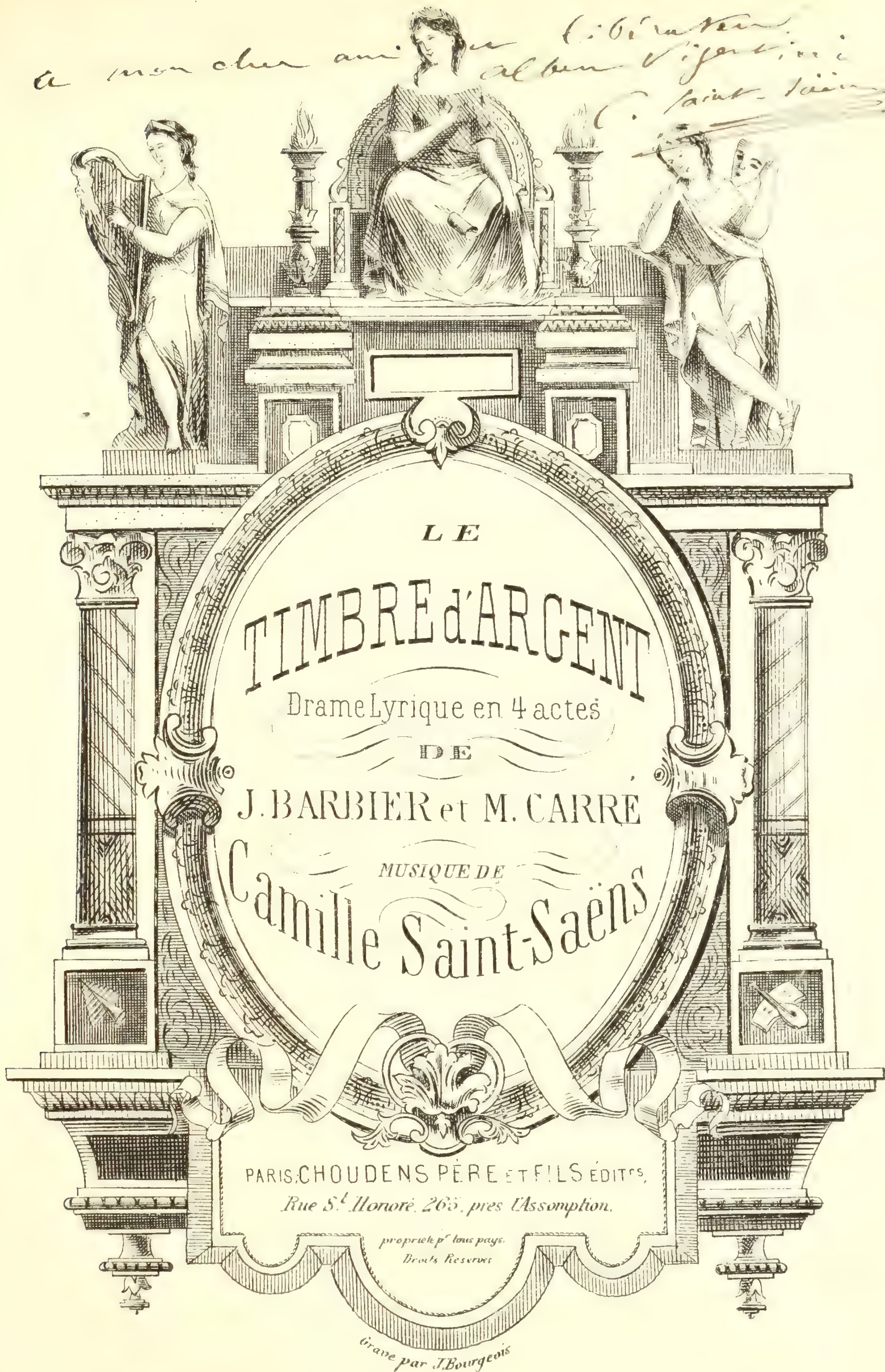
Paris, Rue Saint-Honoré, 265, près l'Assomption

PARTITIONS CHANT ET PIANO

		Prix nets
Berlioz	BENVENUTO CELLINI	15 »
Berlioz	LA PRISE DE TROIE	12 »
Berlioz	LES TBOYENS A CARTHAGE	15 »
Bizet	L'ARLÉSIENNE	5 »
Bizet	CARMEN	15 »
Bizet	DJAMILEH	8 »
Bizet	LA JOLIE FILLE DE PERTH	15 »
Bizet	LES PÊCHEURS DE PERLES	15 »
Gounod	LA COLOMBE	12 »
Gounod	FAUST	16 »
Gounod	MIREILLE	15 »
Gounod	LA NONNE SANGLANTE	15 »
Gounod	PHILÉMON ET BAUCIS	15 »
Gounod	LA REINE DE SABA	15 »
Gounod	ROMÉO ET JULIETTE	15 »
Gounod	SAPHO	15 »
Gounod	TOBIE	8 »
Gounod	ULYSSE	10 »
Joncières	LE DERNIER JOUR DE POMPÉI	15 »
Massé	LE FILS DU BRIGADIER	15 »
Massé	FIOR D'ALIZA	15 »
Mermet	JEANNE D'ARC	15 »
Mermet	ROLAND A RONCEVAUX	18 »
Niedermeyer	MARIE STUART	20 »
Offenbach	FANTASIO	15 »
Reyer	EROSTRATE	12 »
Reyer	L'HYMNE DU RHIN	5 »
Reyer	MAITRE WOLFRAM	8 »
Reyer	LE SELAM	10 »
Reyer	LA STATUE	20 »
Saint-Saens	LE TIMBRE D'ARGENT	15 »
Vaucorbeil	BATAILLF D'AMOUR	15 »
Verdi	LE CORSAIRE	12 »

LES MÊMES PARTITIONS POUR PIANO SEUL

Paris. Imp. PAUL DUPONT, 41, rue Jean-Jacques-Rousseau. — 530.2.77



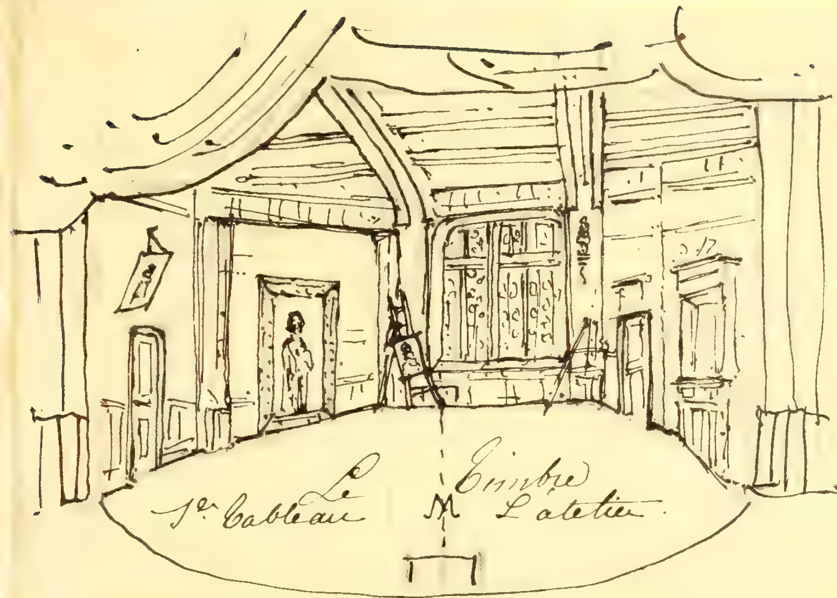
PARTITION Chant & Piano arrangée par Georges BIZET.

A Monsieur

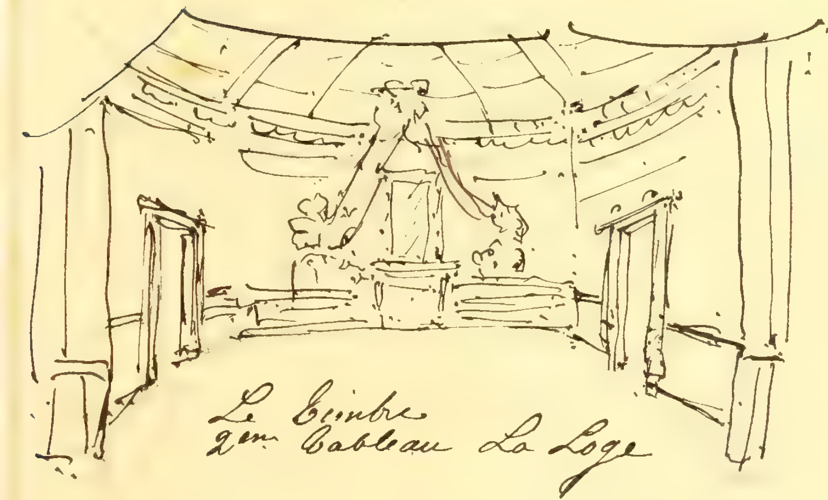
Albert Libon

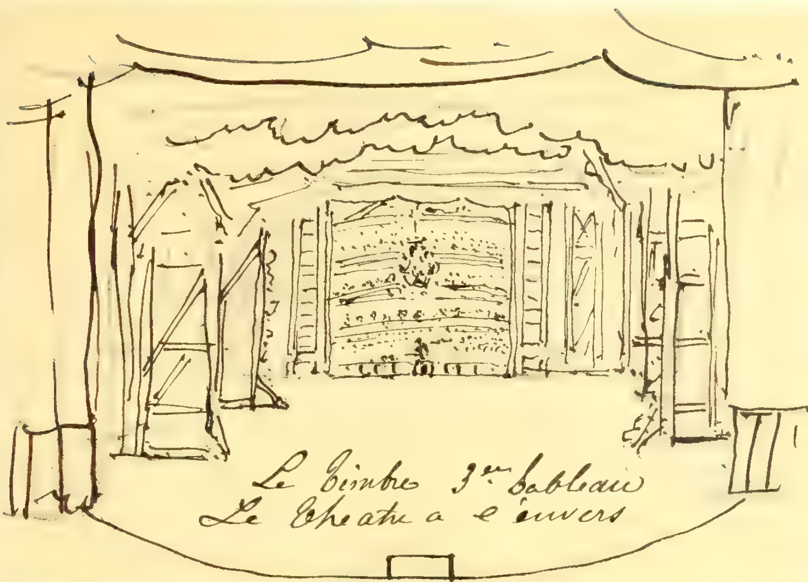
C. Saint-Saëns

2-DR

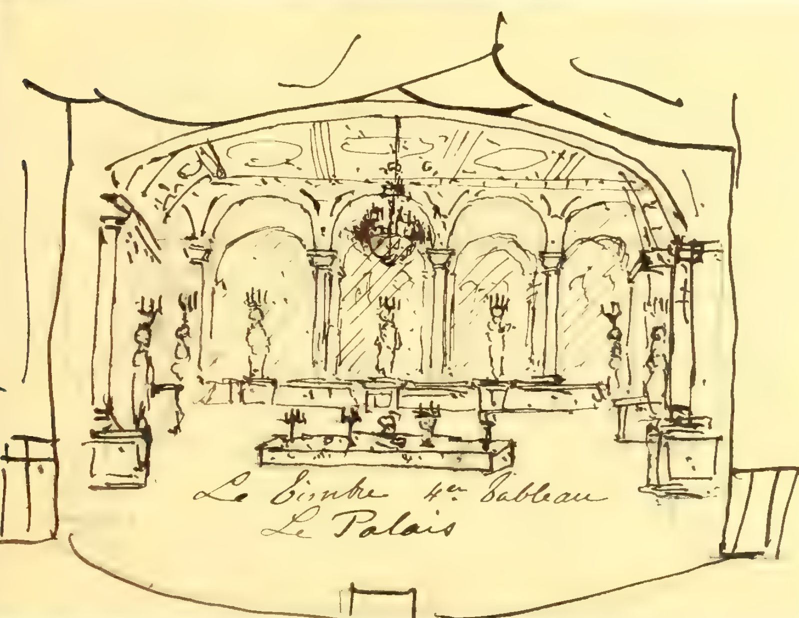

Le Timbre
1er Tableau L'atelier

2-DV

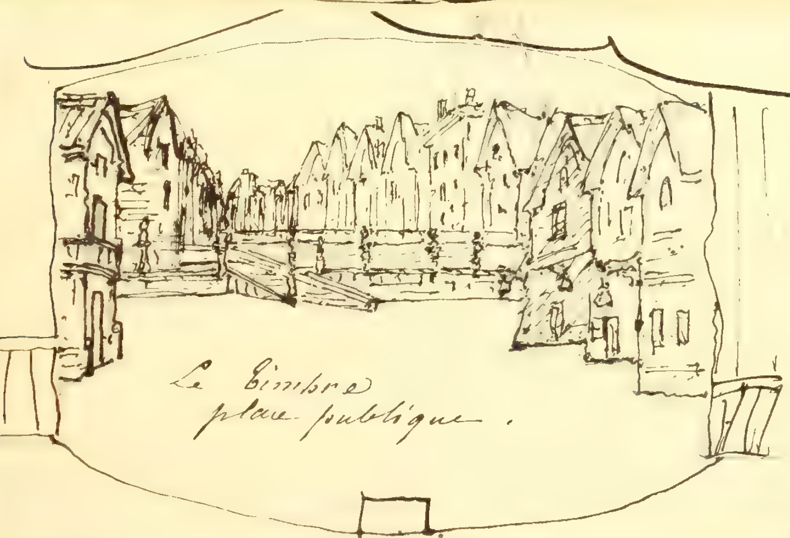

Le Timbre
2eme Tableau La Loge



3 . DV



3 - DR 3 Plans libre pour entrer de chaque côté



LE TIMBRE D'ARGENT

DRAME LYRIQUE EN 4 ACTES

Représenté sur le Théâtre National Lyrique, le 23 Février, 1877.

Personnages.		*Artistes.*	*Personnages.*		*Artistes.*
Circée	Mmes	THÉODORE.	**Spiridion**	MM.	MELCHISSÉDEC.
Hélène	—	SALLA.	**Conrad**	—	BLUM.
Rosa	—	SABLAIROLLES.	**Bénédict**	—	CAISSO.
Rosenthal ..	MM.	BONNEFOY.	**Frantz**	—	WATSON.
Patrick	—	AUJAC.	**Rodolphe**	—	DEMOSY.

CATALOGUE DES MORCEAUX

Paris, Imp. Fouquet, rue du Delta, 26. BaudonGr
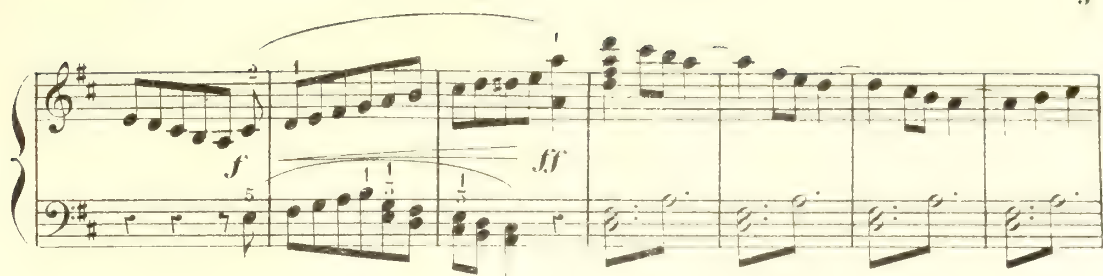
OUVERTURE.
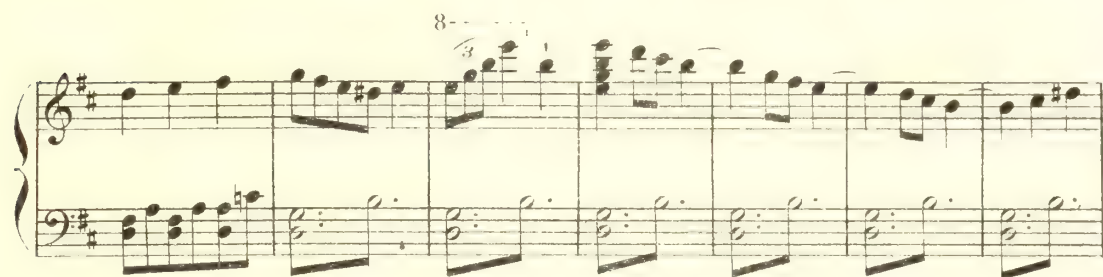
Presto con fuoco.
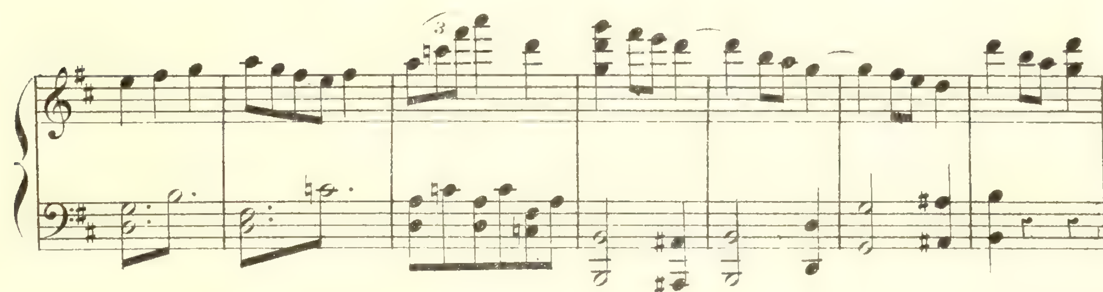
PIANO.
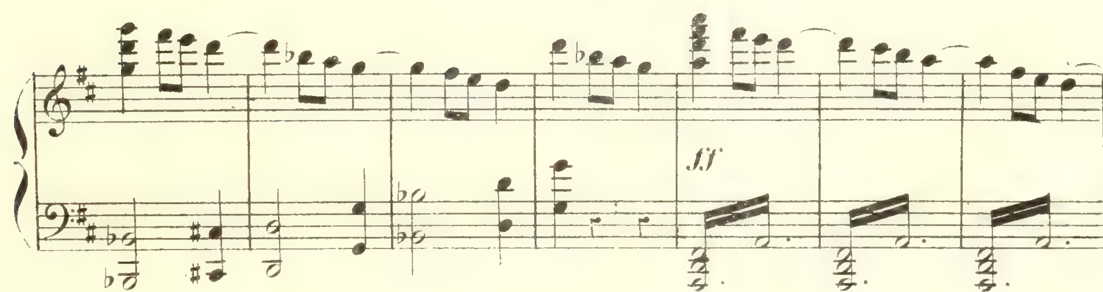
f
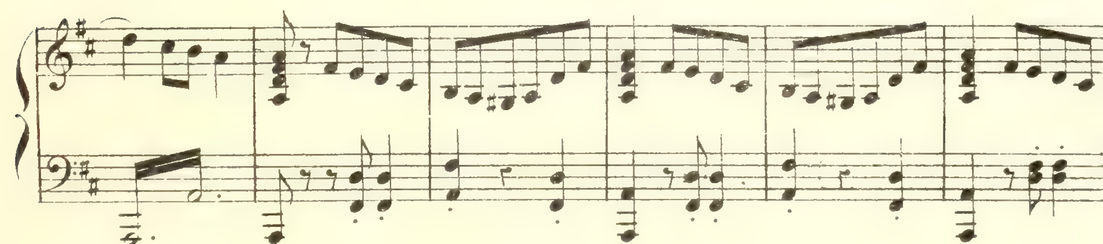
marcato.
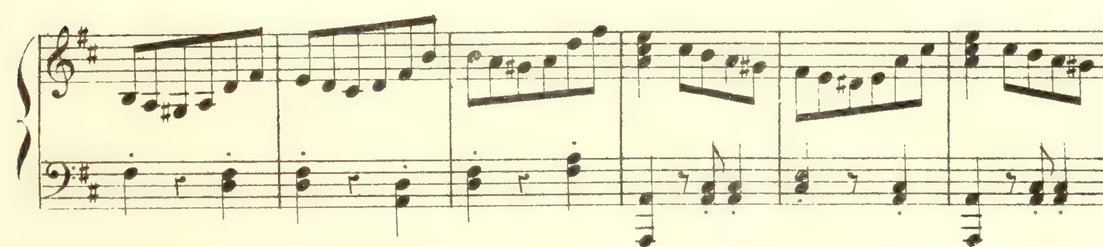

f
ff
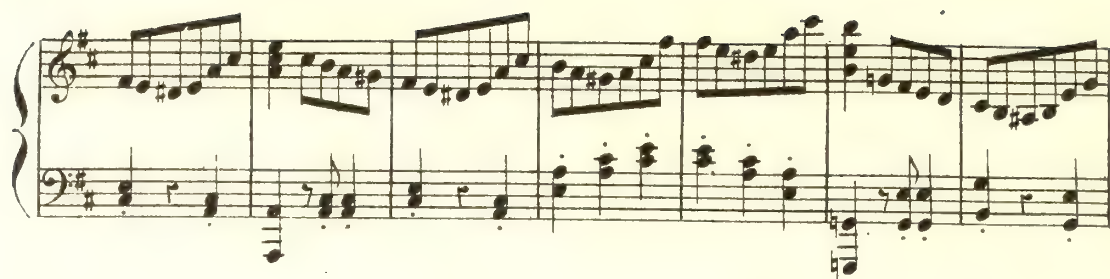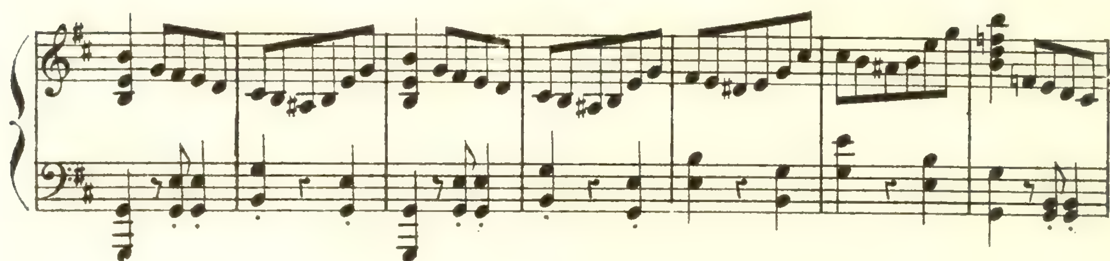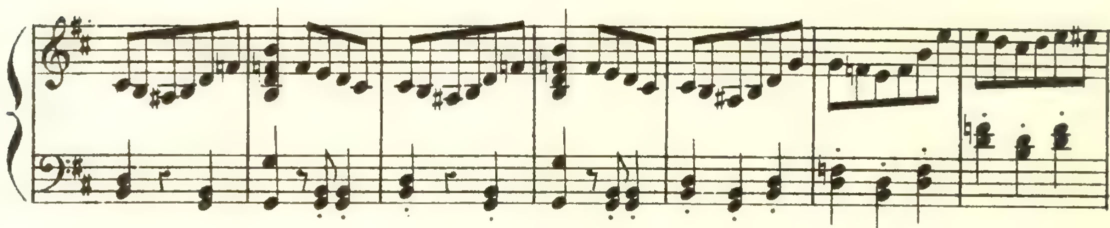





ff
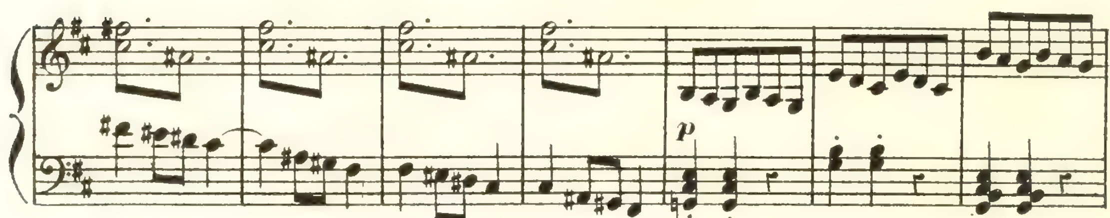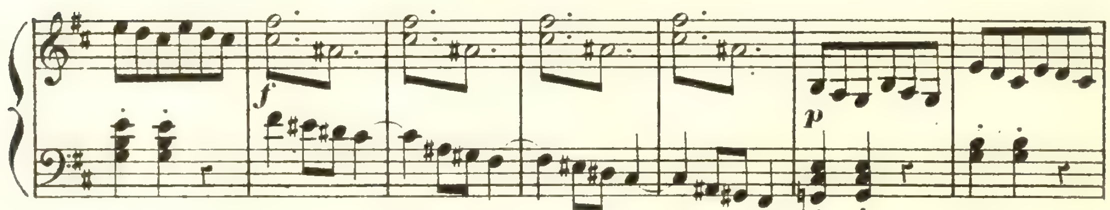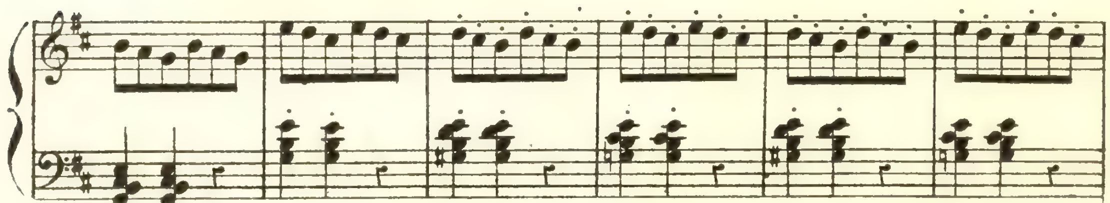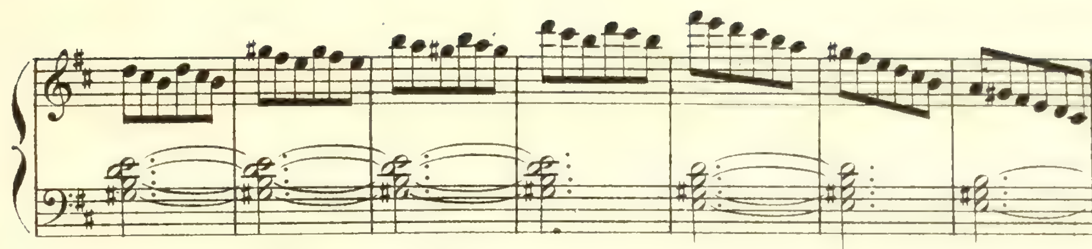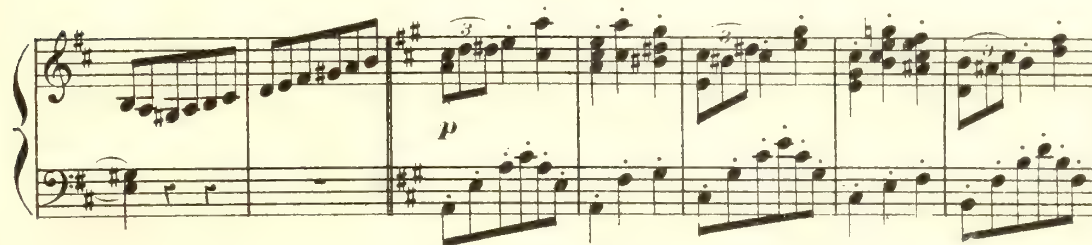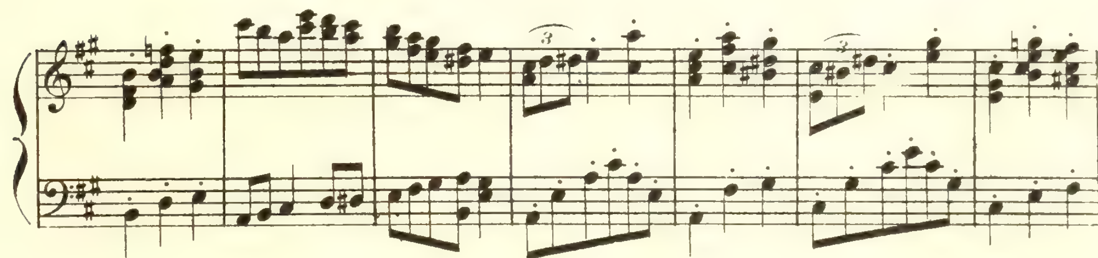











p
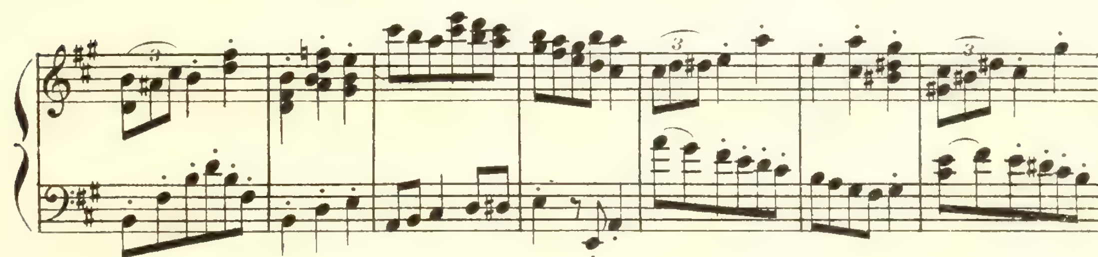

f
p
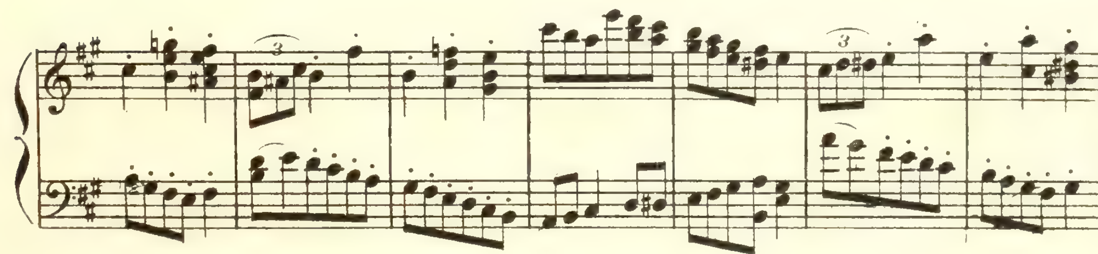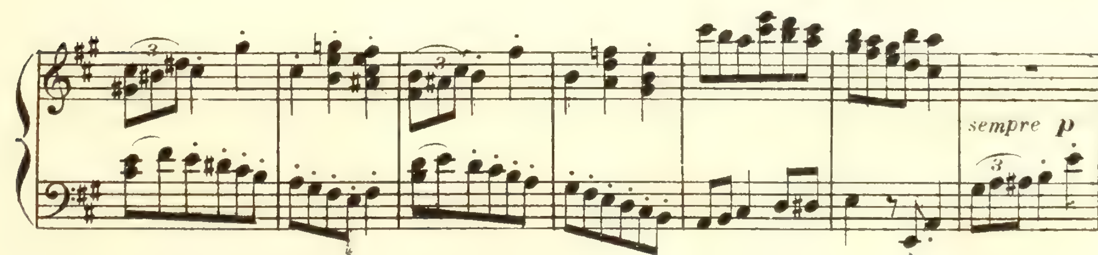





p








sempre p

pp

f

8 - - - - - - -

8 - - - - - - -

8 - - - - -

Ped. ✲ Ped.

poco cresc.

✲ Ped ✲ Ped.

✲ Ped. ✲ Ped.

dim.

Ped. ✲ Ped. ✲

m. d.
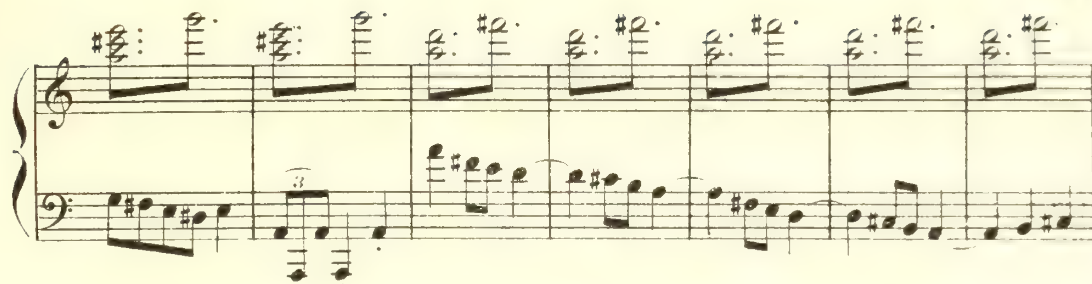
Ped. Ped.
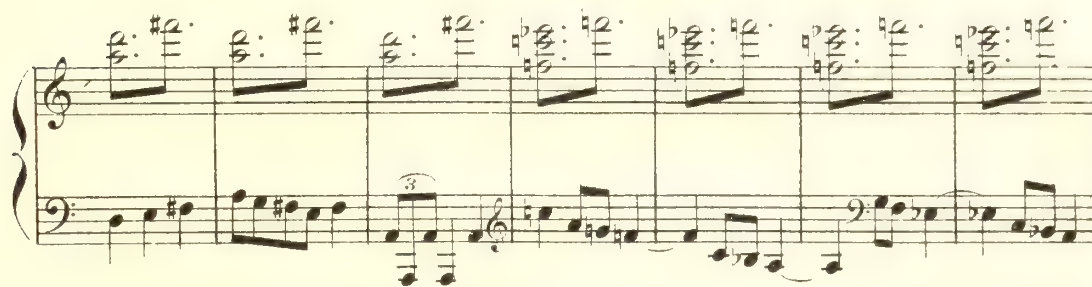
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
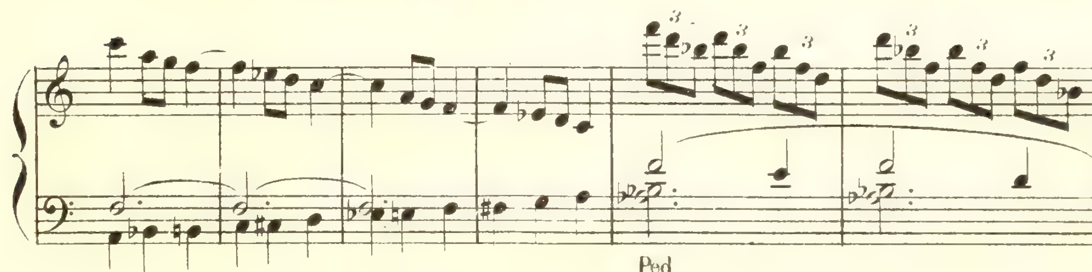
sempre **p**
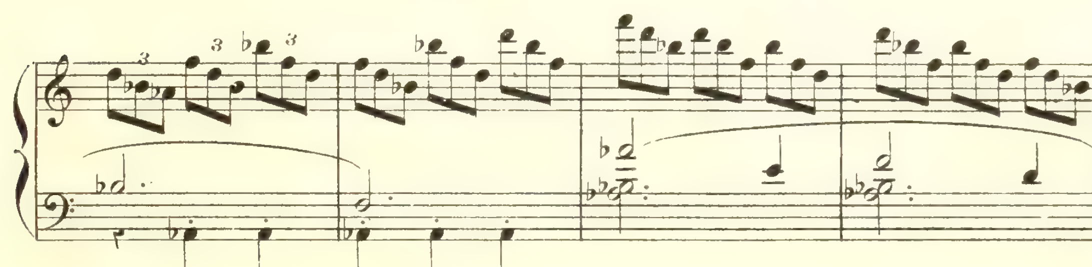
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
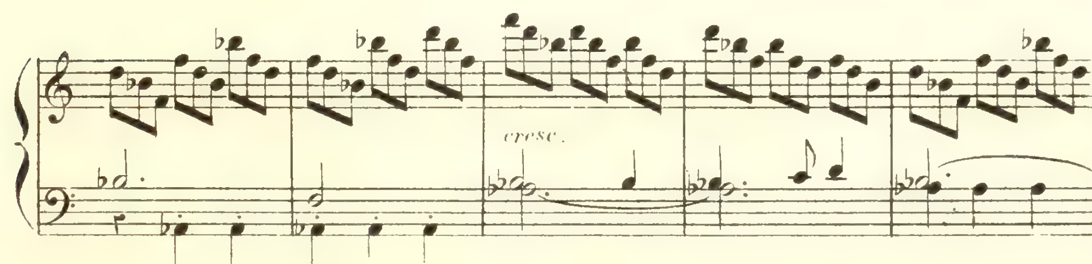
Ped. ✲
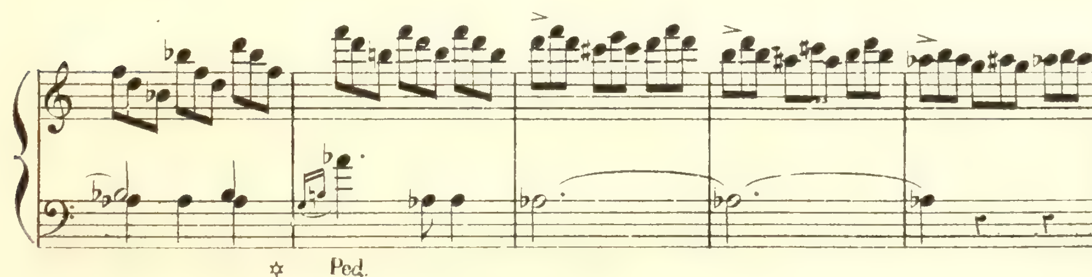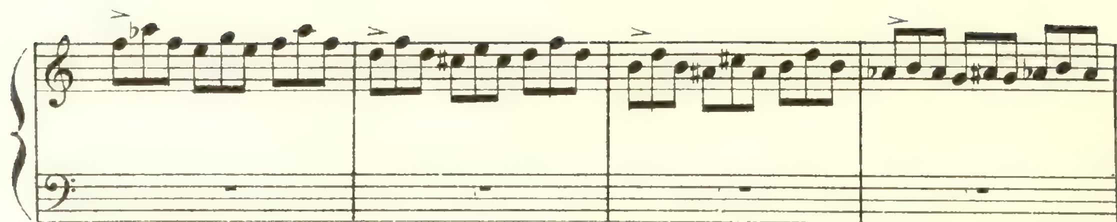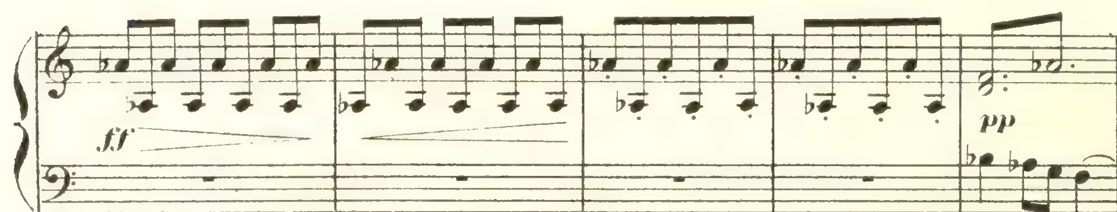





Ped.
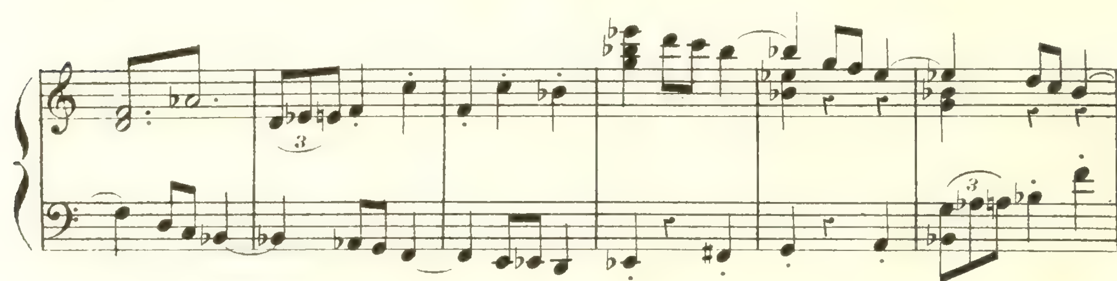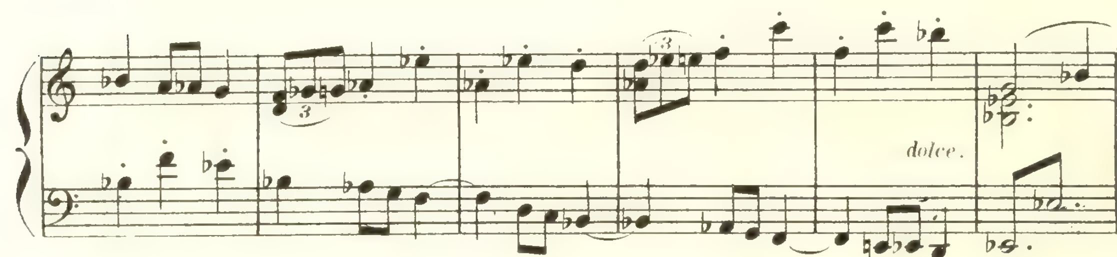



cresc.

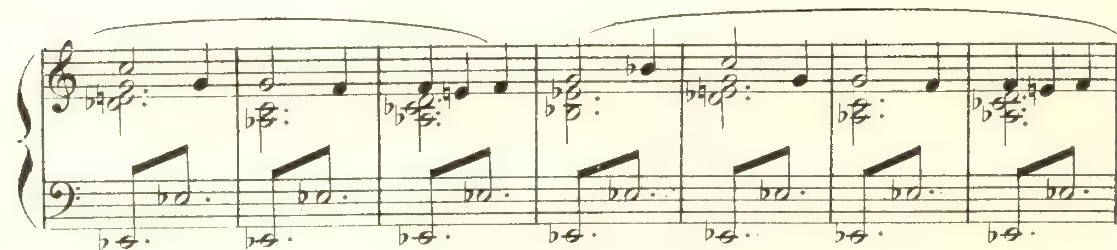

Ped.
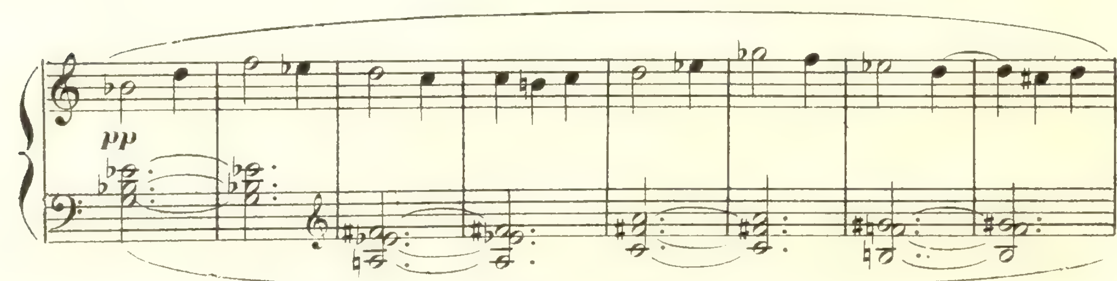



ff
pp
Ped.


3
3
3


3
3
dolce.




pp

dim.

Ped

pp

pp
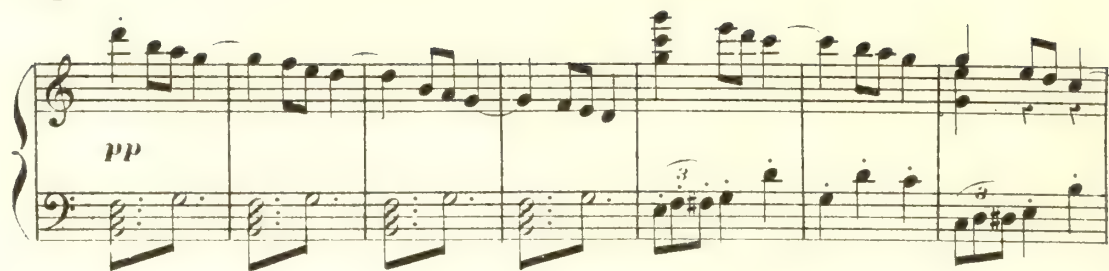
cresc.
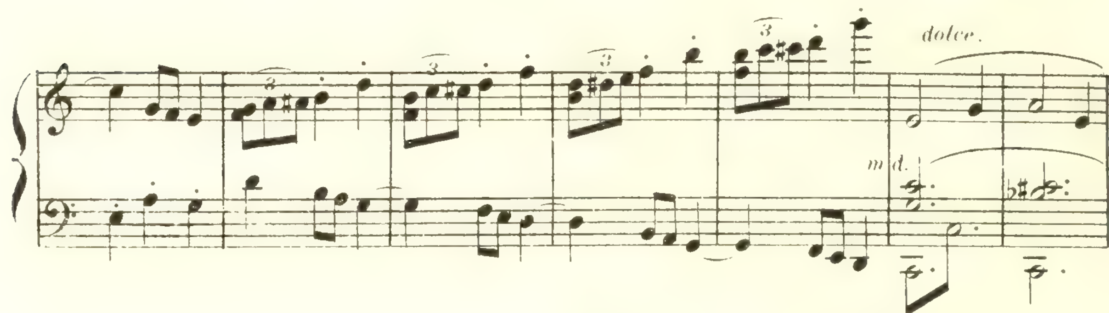
ff
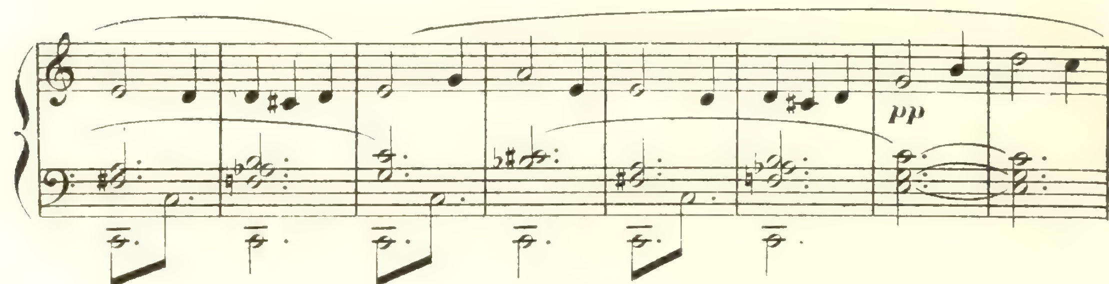
ff
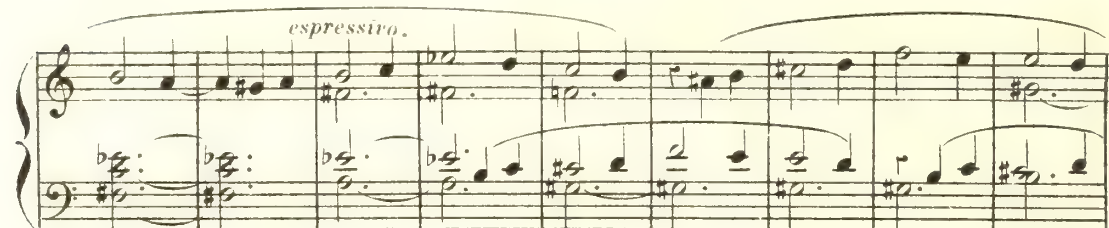
p
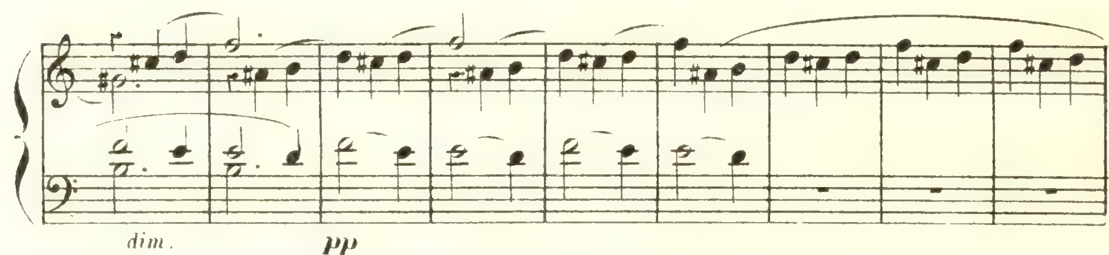
Ped.
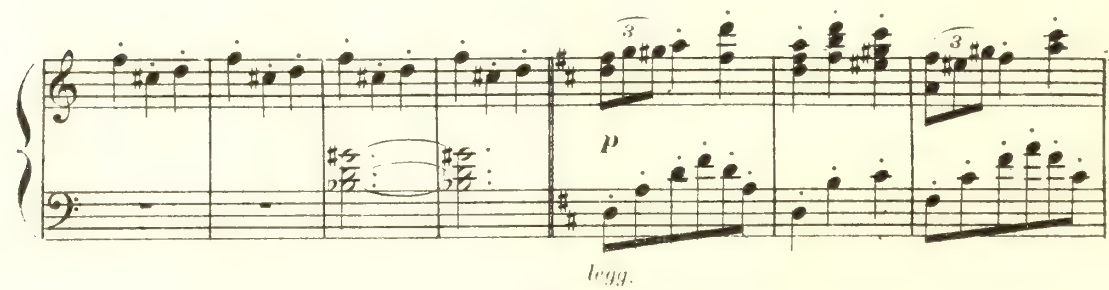

pp
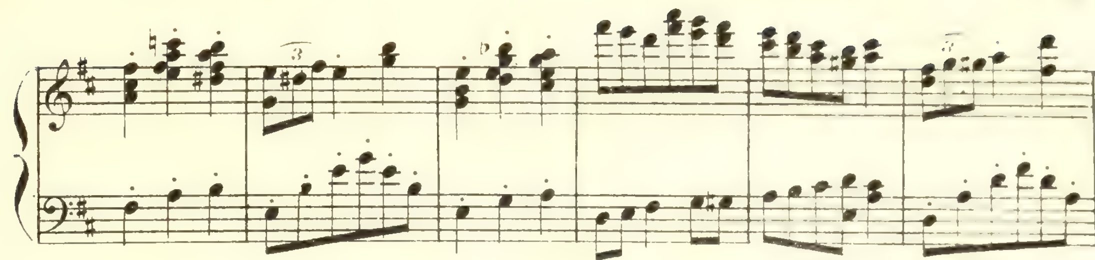

dolce.
m.d.
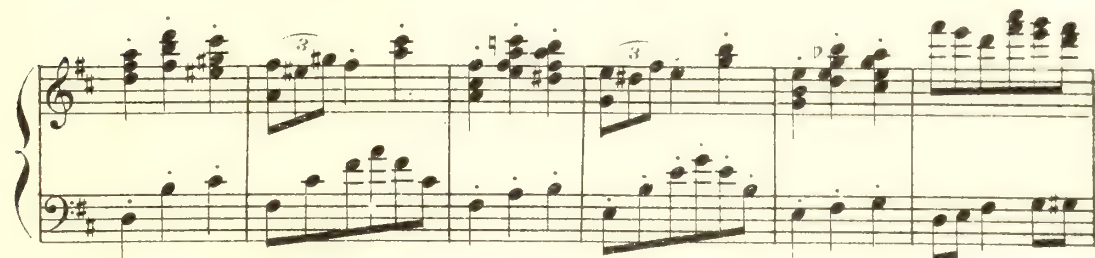

pp
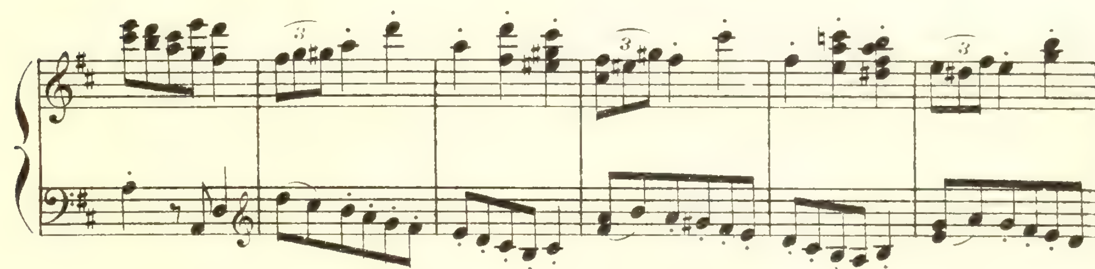

espressivo.
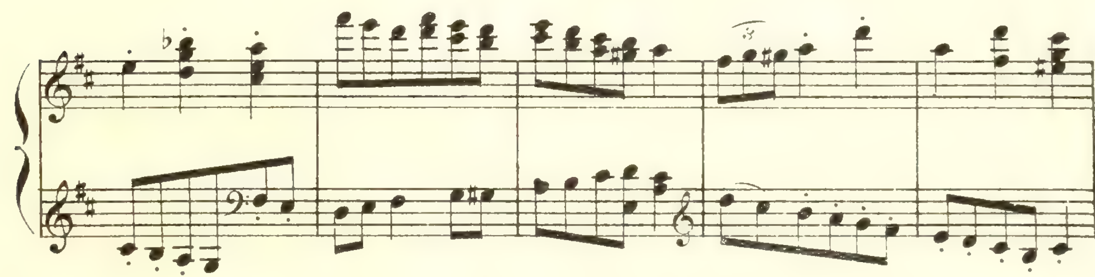

dim.
pp
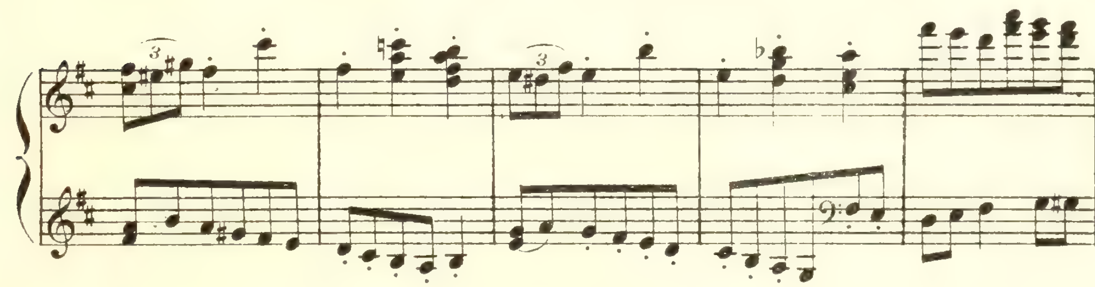

p
legg.
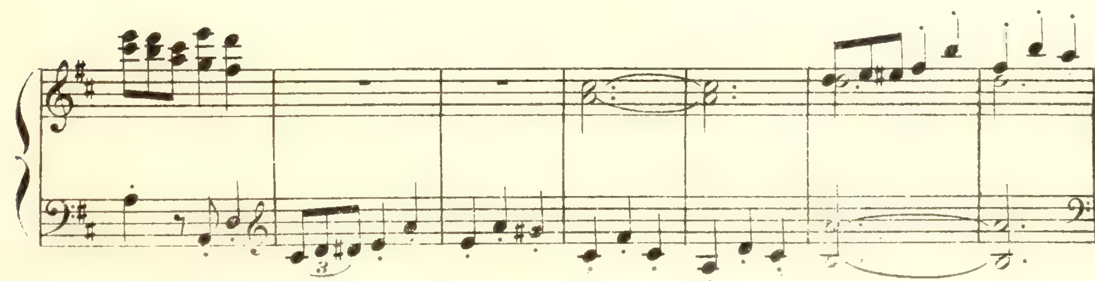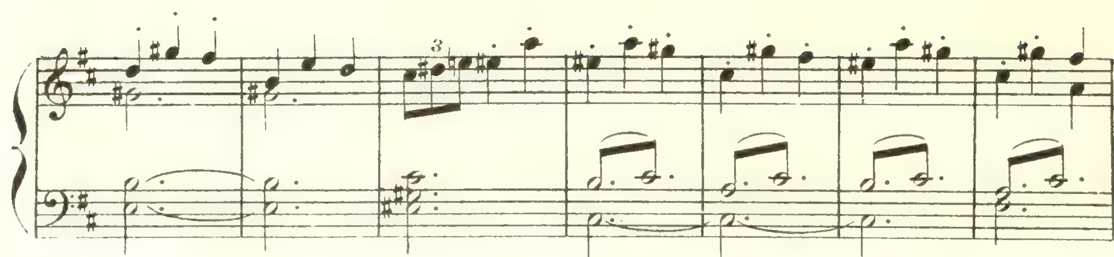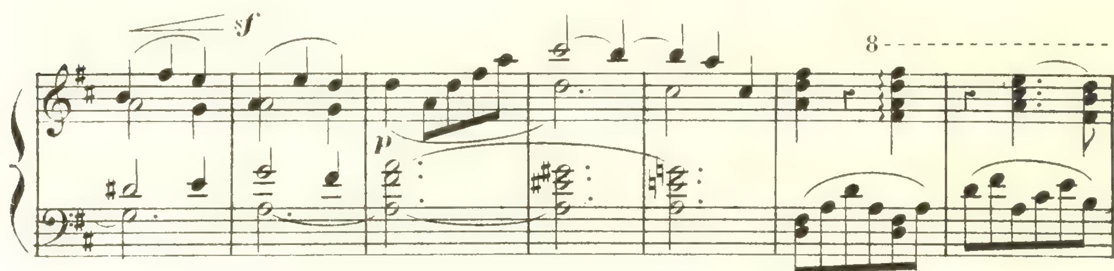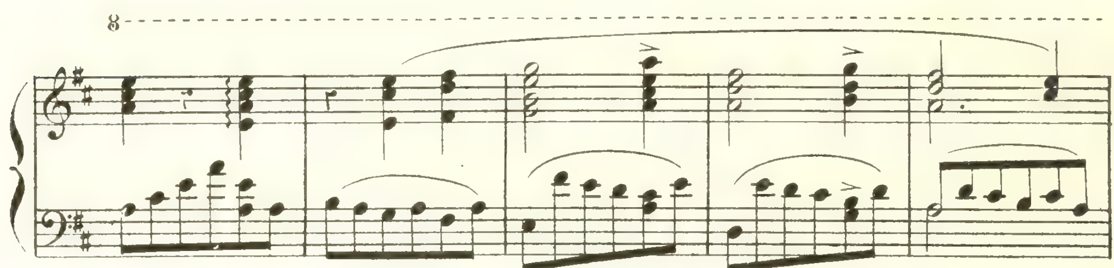








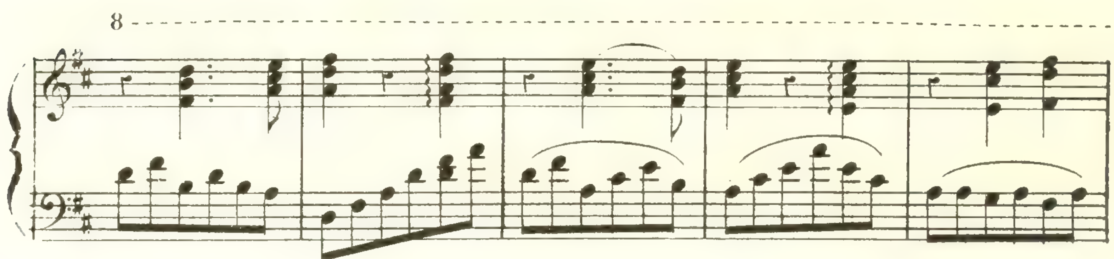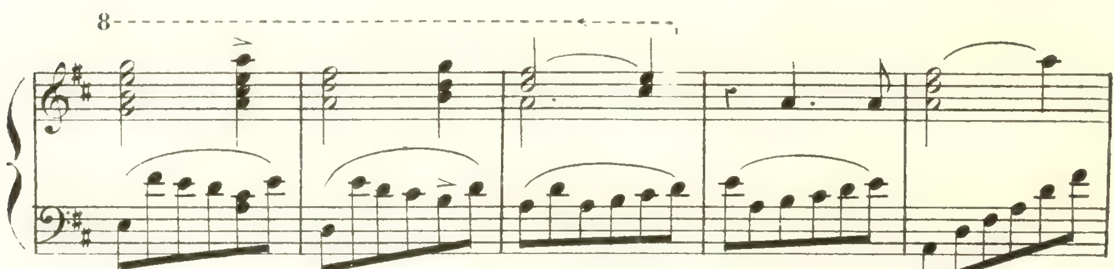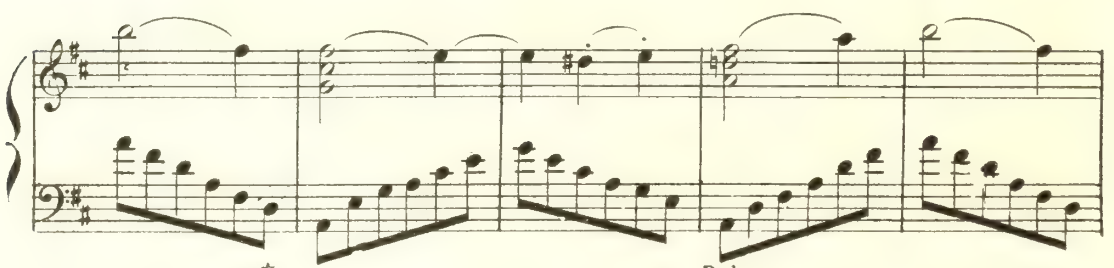







sf
p
8


8


8


8
Ped.


Ped.

cresc.

Ped. ☆ Ped.

☆ Ped. ☆

f *sempre* *cresc.*

marqué.

sempre cresc.

ff

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

dim.

p

pp

1

1
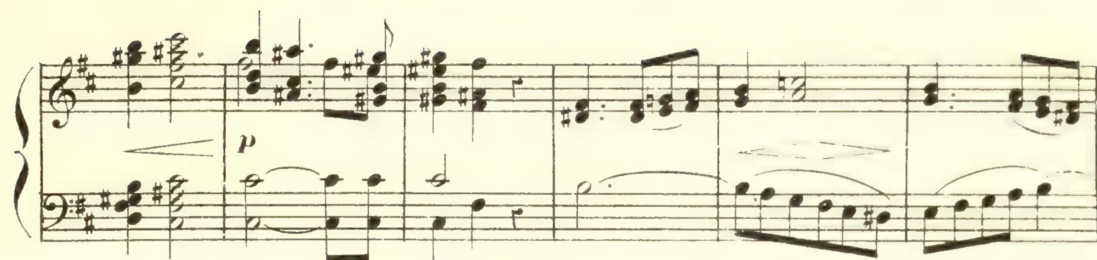
1
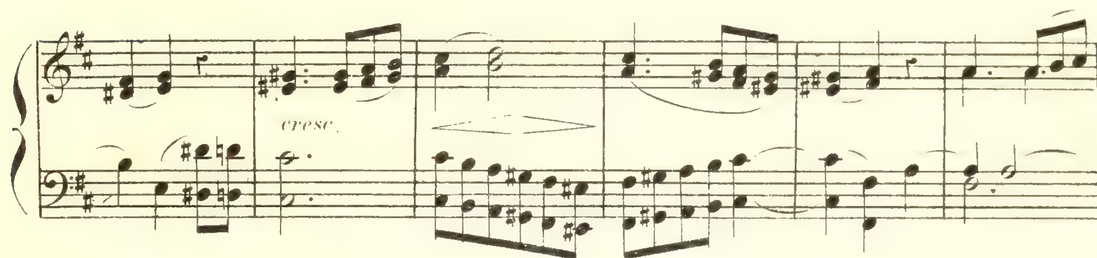
Andante sostenuto.
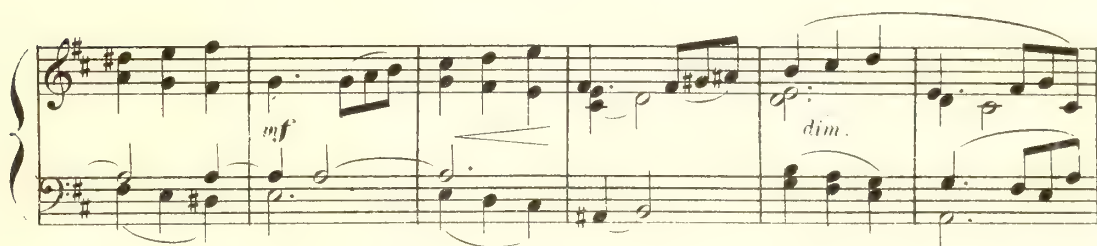
cresc..
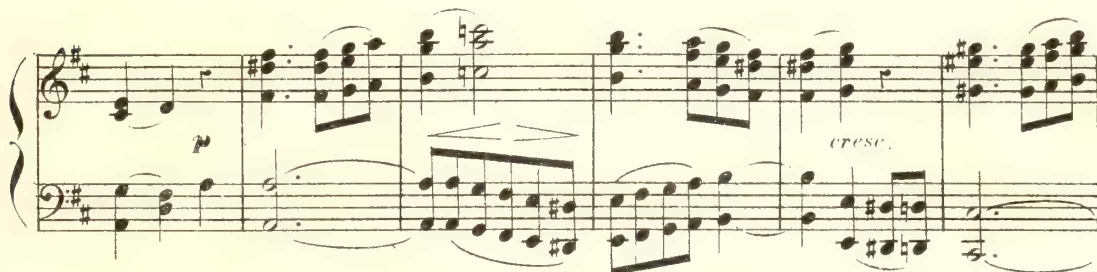
p
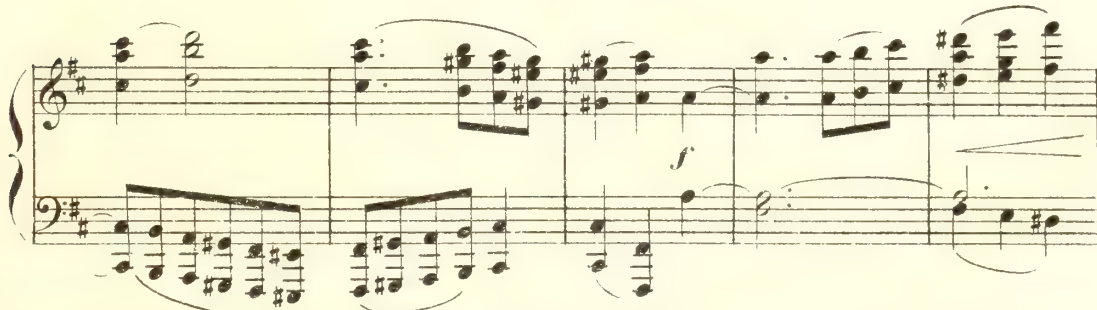
cresc.
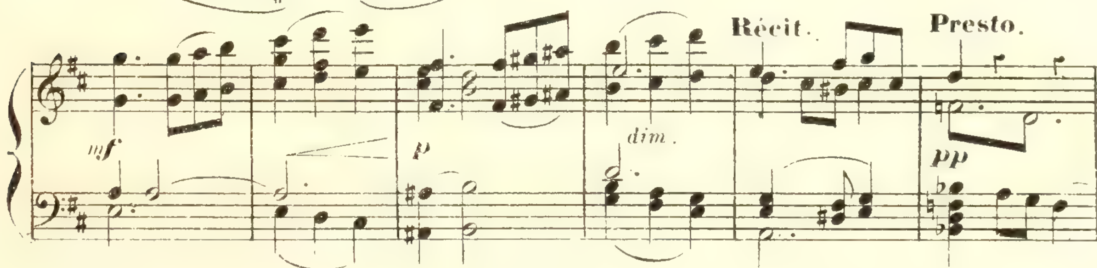

p
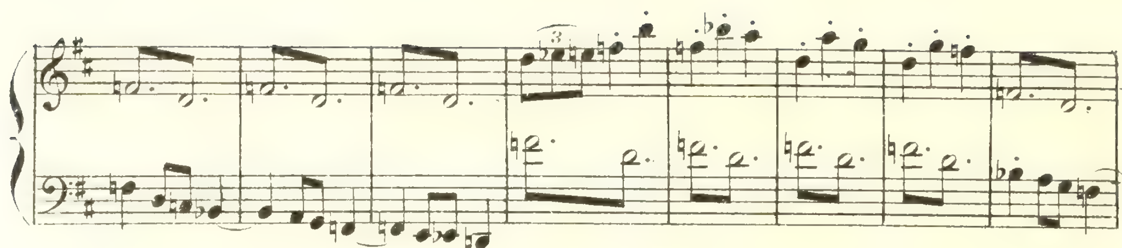

cresc.
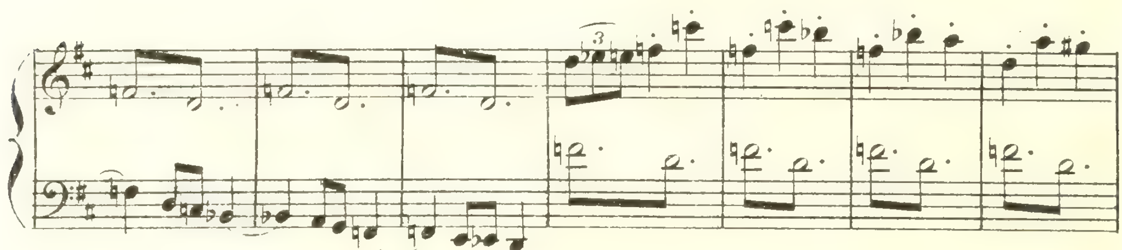

mf
dim.
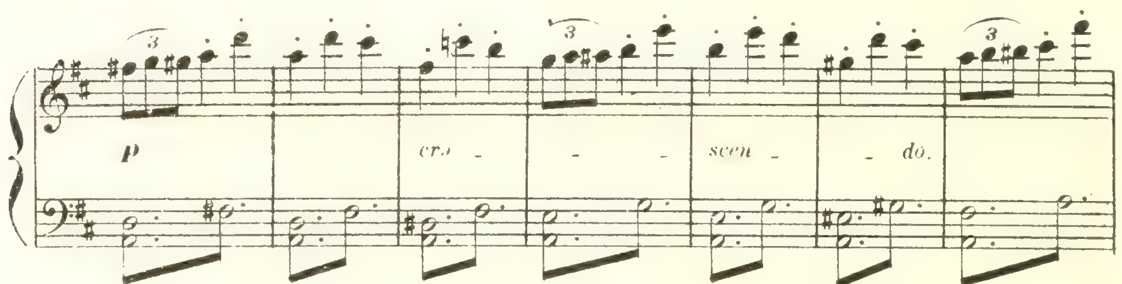

p
cresc.
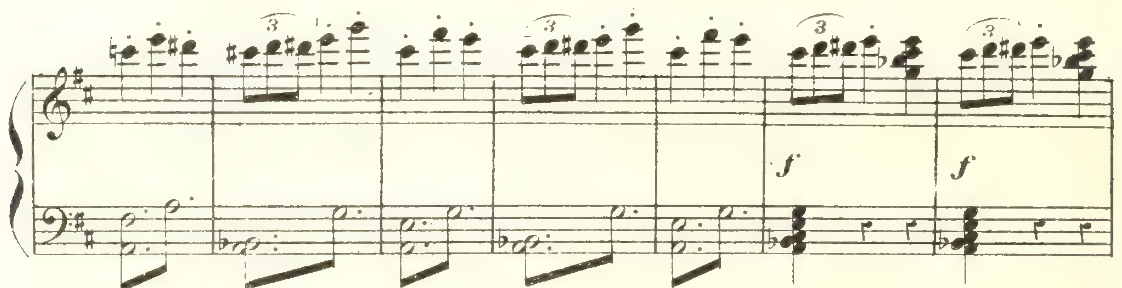

f
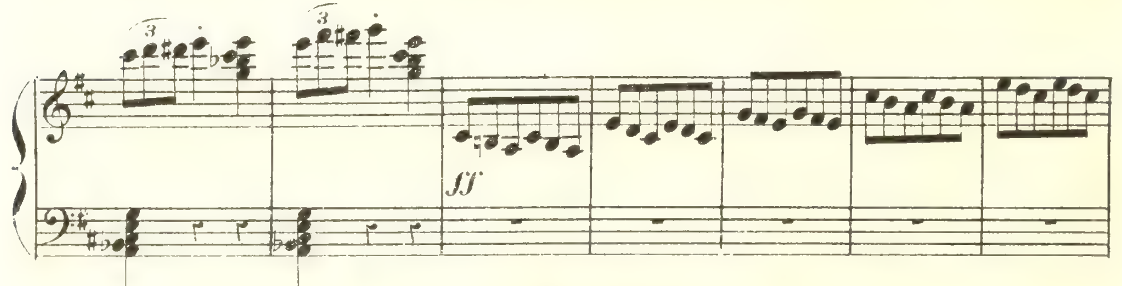

Récit.
Presto.
mf
p
dim.
pp
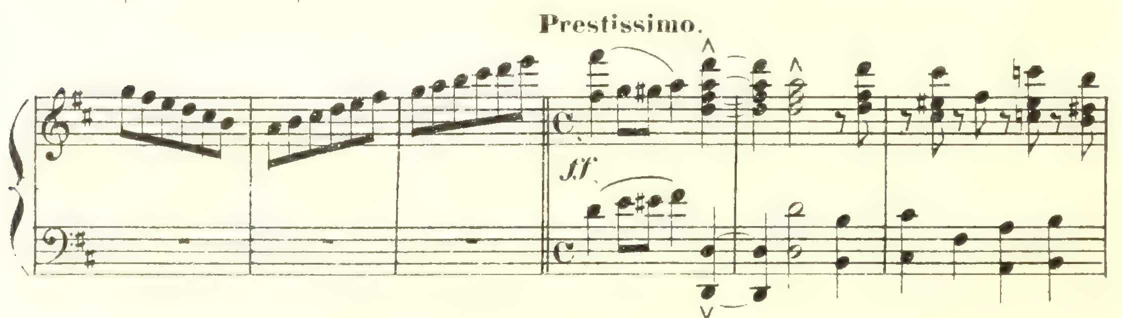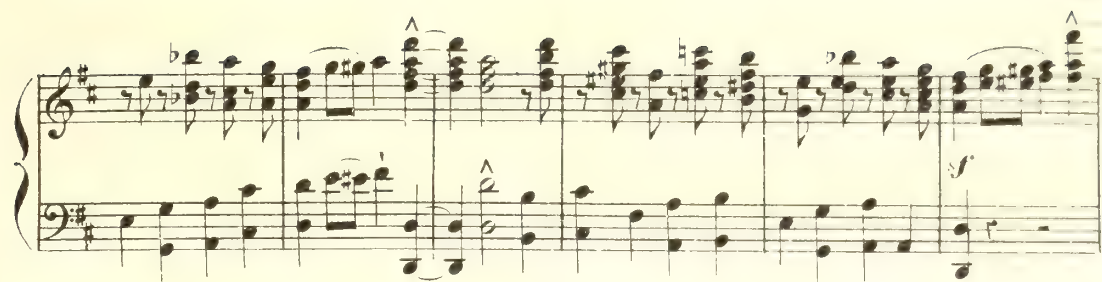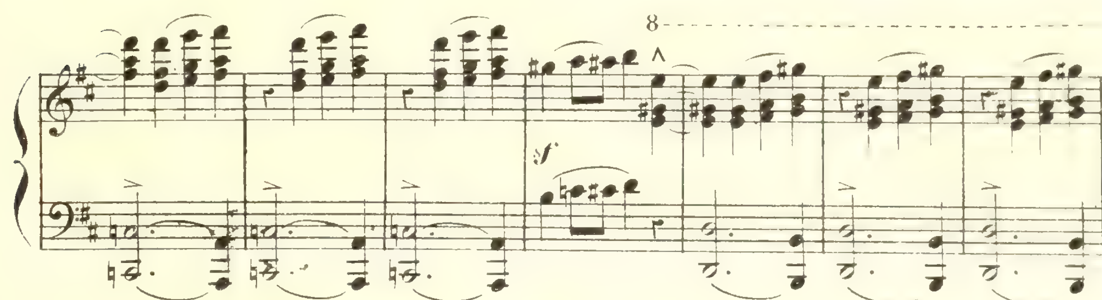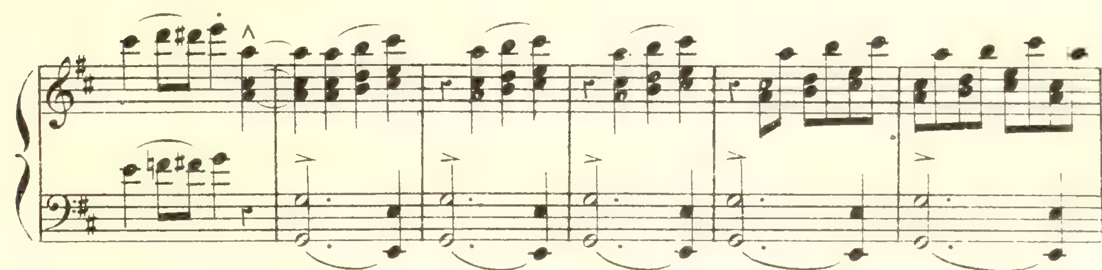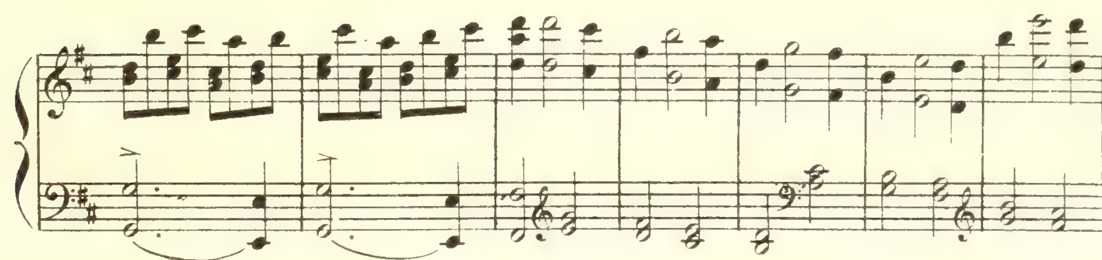










Prestissimo.
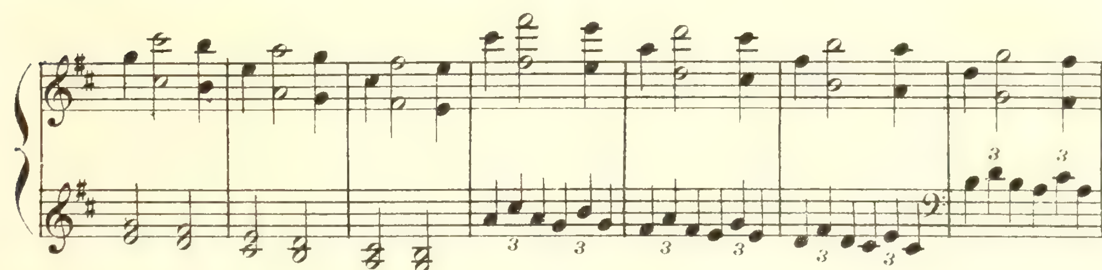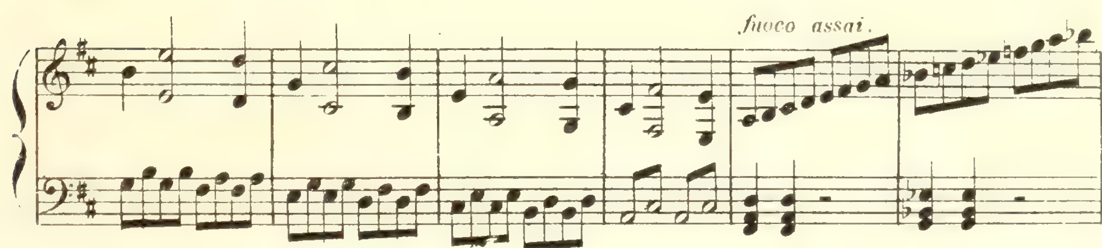



sf


8
sf






3
3
3
3
3
3
3
3


fuoco assai.

8

8

Ped.

✡ Ped

✡

Ped.

✡

Ped.

✡

1

1

CHŒURS SCÈNE ET PRIÈRES.

Nº 1.

Moderato assai.

HÉLÈNE.

ROSA.

BÉNÉDICT.

SPIRIDION.

TÉNORS.

BASSES.

Moderato assai.

ff

PIANO.

sempre f

Ped.

f

sf

Ped.

f

pp

f

pp

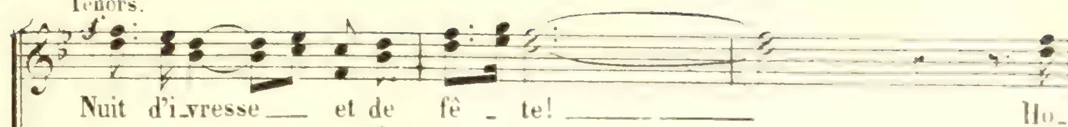
long.



3

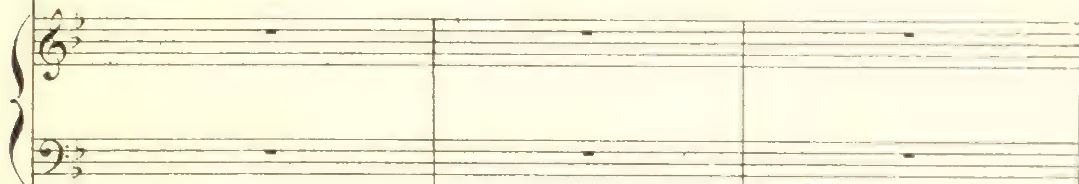


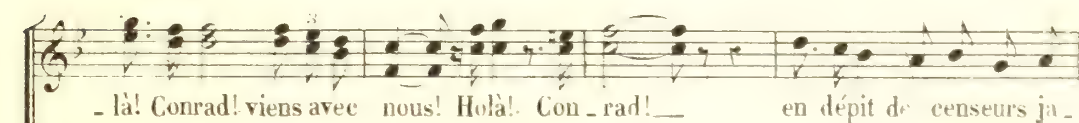
Ténors.



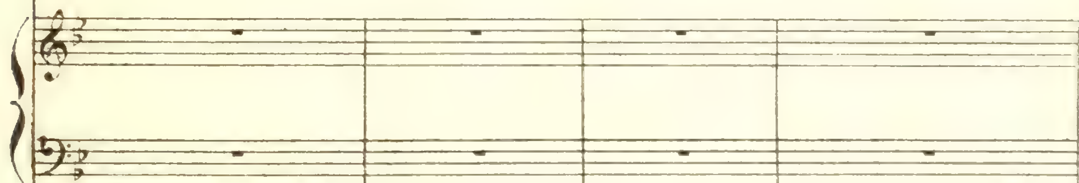
(de loin et se rapprochant peu à peu)
Basses.

f
Nuit d'ivresse et de fê _ te!



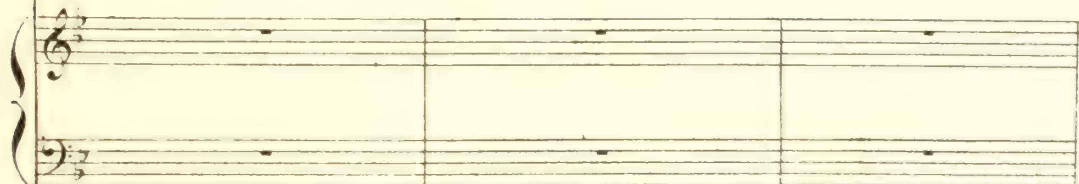


Holà! Con _ rad! __ en dépit des censeurs ja _





_ loux, Le plaisir chante et le fes _ tin s'ap_prê _ _ te Nuit d'ivres _



No _ ël! Ho _ là Conrad! viens avec

et de fê _ te! Noël!

ff *ff*

nous! Conrad! viens avec nous!

En dépit des censeurs ja_loux, Conrad! viens avec nous!

pp

BÉNÉDICT.

p

Si_lence! Hé_

p

Bénédict!

p

Bénédict!

B. _las! i_gno_rez-vous que notre ami Con_rad à la fièvre est en proi_e? Por_tez ail_leurs ___ vos cris de joi_e!

p

B. De fan_

p Ténors.
Pau_vre Con_rad! que nous dis-tu?

p Basses.
Pau_vre Con_rad! que nous dis-tu?

sempre p

B. _tô_mes son âme est plei_ne, Ro_sa, ma fi_an_

B.
_cée, avec sa sœur Hé _ lè _ ne. Cherchent à rele _ ver son esprit abat _ tu Vains ef_
pp
B.
_forts espéran _ ce vai _ ne! Le vieux docteur debout à son che_
cresc.
pp
Moderato assai.
B.
_vet, L'observe et j'attends son ar _ rêt! C'est lui!
Ténors.
pp
Si _ _ lence!
Basses.
pp
Si _ _ lence!
Moderato assai.
sotto voce.
SPIRIDION.
(timidement)
(d'une voix brève et saccadée)
B.
Eh bien! Toujours de même; Son


1er et Dernier tab.
A. LAMY

BÉNÉDICT.

Que dites-vous? Hélas!

S. mal vient de l'esprit. Il aime L'ar_gent; Il en a

B. Il est vrai! En ef_

S. fait Le but unique de sa vie! D'un regard d'envi_e Il suit l'opulen_ce,

SPIRIDION.

B. _fet! De là, sa rai_son af_fai_bli_e Où quelque lueur brille en

p

S. _cor; De là ses accès de fo_li_e; Sa fièvre est la fiè_vre de

HÉLÈNE

Le malheureux. Que fai _ re? Rien! . mon Dieu _

ROSA.

Le malheureux! Que fai _ re? Rien!

BÉNÉDICT.

Le malheureux! Que fai _ re? Rien!

S.

For Rien!

Ténors.

Le malheureux! Que fai _ re?

Basses.

Le malheureux! Que fai _ re?

pp *cresc.* *f* *sf* Ped.

Andante con molto moto.

H.

_ c'est en toi que j'es _ pè _ _ re!

Andante con molto moto.

dolce espress.

f *p* Ped.

SPIR. Spiridion s'arrête devant le tableau, au fond)

Charmant! de

cresc. *p*

BENÉDICT. SPIR.

W. qui? De lui. En véri_té?

poco cresc.

BÉNÉDICT.

Ah! s'il avait eu le cou_ra_ge De suppor_ter sa pauvre_té!

p cresc. f p cresc. mf pp

SPIR.

Moderato come 1º

Bel_le pein_ture!... c'est dom_mage!

Moderato come 1º

sotto voce.

S. A de_main ne le quittez pas! Craignez vous pour ce

BÉNÉDICT.

SPIR. BÉNÉDICT.

soir u-ne crise nouvelle! Oui, vers mi-nuit! Et quand cessera-t-el-le?

SPIR. (s'arrêtant de nouveau devant le tableau) (il sort)

Au jour naissant! a - dieu! (*Parlé*) Bel-le pein-tu-re!

pp

HÉLÈNE. pp Même mouv^t

Hé - las!

ROSA pp

Hé - las!

BÉNÉDICT. pp

Hé - las!

Même mouv^t

pp p

Ténors.

Mor - tel poi-son!

Basses.

p Ô vain mi - ra - ge! Mor - tel poi-son!

cre - scen -

Fa - tal nau_fra - ge De la rai_son.

Fa - tal nau_fra - ge De la rai_son.

- - do. *mf* *dim.*

La vie est bre - ve! Faut il qu'un rê - ve

La vie est brè - ve! Faut il qu'un rê - ve

cresc - - - *mf*

Trou - ble le cours De ses beaux jours?

Trou - ble le cours De ses beaux jours?

dim.

Ténors.

Ô vain mi_ra - ge! Mor_tel poi_son!

Basses. *dim.*

Fa_tal nau_fra_ _ge De la rai_son!

dim.

un peu animé.

pp

BENÉDICT. *p*

Quoi! vous par_tez?

ROSA. *p*

la nuit s'a_van_ce, Et notre père nous attend.

BÉNÉDICT. *animé.*

Ah! vienne donc l'heureux instant, Mon désir et mon espérance, Où rien ne pourra plus nous sépa_rer!

ROSA. *p* 1º Tempo.

Plus bas.

1º Tempo.

p





R. Voyez la douleur de ma sœur Hé_lè_ne Elle aime Conrad qui ne l'ai_me pas! Notre joie, hé_las! doublerait sa peine! Aimez moi toujours, mais par_lez plus bas!

p *dim.*

BÉNÉDICT.

An_ge du ciel!

mf Ped. ✡ Ped. ✡ *cresc.* Ped. ✡

ROSA.

Viens-tu?

sfz

HÉLÈNE.

Je te suis! et j'es_pè_re Qu'apai_sant les ennuis de son cœur souci_eux Le sommeil ferme_ra ses

pp

Andante.

H.

dolce.

yeux! Ô Vier - ge mè - re! Entends no - tre pri - è - re! -

Andante.

pp

H.

ROSA.

p Ô Vier - ge mè - re! Entends notre pri - ère! Ô Vier - ge mè - re! Entends no - tre pri -

H.

Ô Vier - ge mè - re! Entends notre pri - è - re! En - tends nos vœux!

R.

- è - re! -

H.

Donne à Con - rad, ô Vier - ge mè - re, Des

R.

En - tends nos vœux!

H. jours heu_reux! Ô Vier - ge mè - re! Entends no - tre pri - è - re!

R. Ô Vier - ge mè - re! Entends no - tre pri - è - re!

cresc.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

H. Entends nos vœux! En_tends là - haut notre pri - è - - - - re! Entends nos vœux!

R. Entends nos vœux! Ô Vierge - mè - re! Entends nos vœux!

mf p

dim. pp

MÉLODRAME.

Nº 1 bis **Allegro.**

Cors sur le théâtre.

PIANO.

p

sfz

cre - scen - do.

m.d.

f

f

dim. - - - -

f

dim. - - - -

dim. - sempre -

p

pp

perdendosi.

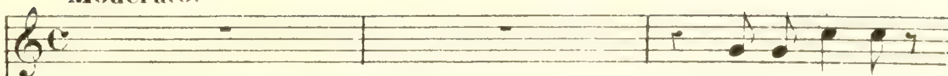


MÉLODIE.

Nº 2.

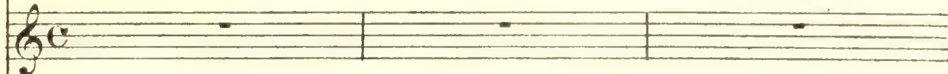
Moderato.

CONRAD.



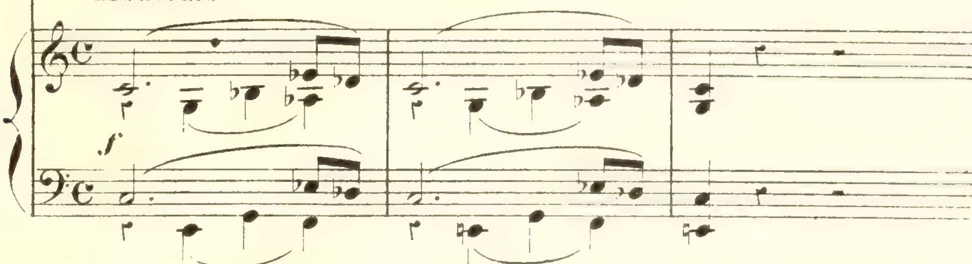
Humble et pauvre

BÉNÉDICT.

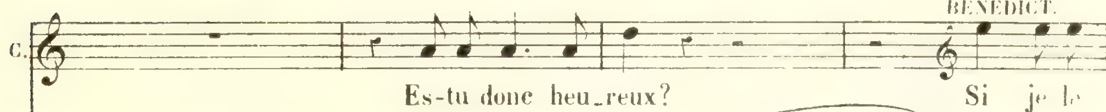


Moderato.
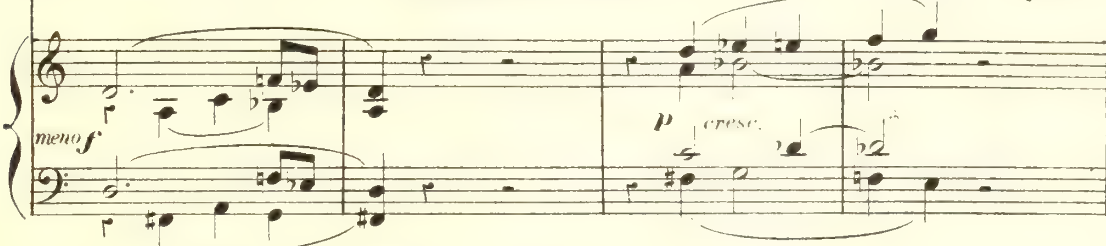
PIANO.
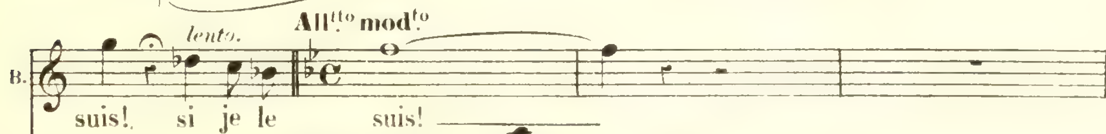


C.
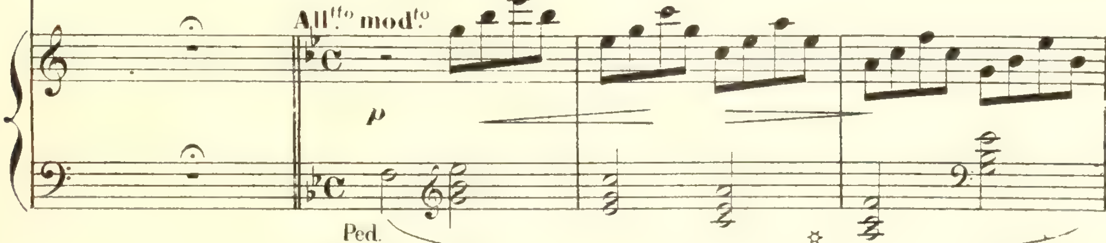


Es-tu donc heu_reux? Si je le



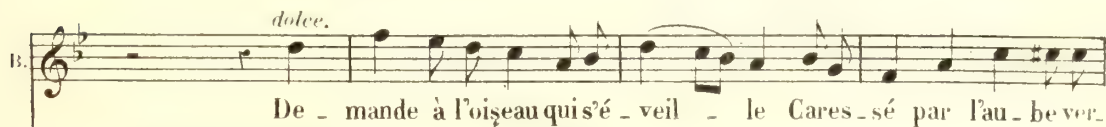
B.
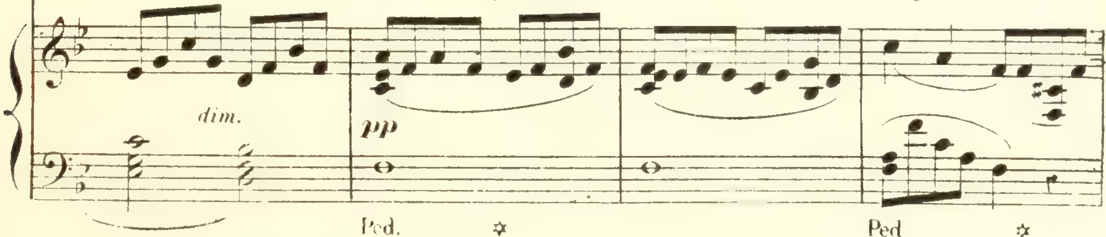


suis! si je le suis!



B.



De _ mande à l'oiseau qui s'é _ veil _ le Cares _ sé par l'au _ be ver_



B.

_meil _ le. En son nid a_mou_reux, S'il est ___ heu _

Ped ☆ Ped ☆

B.

_reux! De _ mande à la ro _ se nou _ vel _ le Qui s'é_

Ped ☆ Ped ☆

B.

_panou_it fraîche et bel _ _ le Si le prin_temps vain_

Ped ☆ Ped. ☆

B.

_queur Est dans son cœur! De _ mande au nua _ ge qui

legatissimo.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

B.

pas - se, Au rayon qui fuit dans l'es - pa - ce, S'ils traver -

Ped. ✲ Ped. ✲

- sent joyeux L'a - zur des cieux! - De - mande à toute la na -

poco cresc.

mf

p

Ped. ✲

- ture, Au brin d'herbe, au flot qui mur - mu - re, S'ils ac - cueil - lent le

dim.

pp

Ped. ✲ Ped.

a Tempo.

rit.

jour D'un chant d'a - mour! Eh

a Tempo.

cresc.

rit.

✲ Ped. ✲

cresc.
bien! du rayon qui voy - a - ge, Des fleurs, de loiseau, du nu - a - ge Le
cresc.
bien marqué.
p
cresc.
Ped. Ped.
plus heu - reux, je croi, L'est moins que moi!
p
f
p
pp
Ped. Ped. Ped.
dolce.
Le plus heu - reux,
dolcissimo.
le plus heureux,
più pp
ppp
Ped. Ped Ped.
je croi, L'est moins que moi!
pp

CHŒURS ET AIR.

Nº 3.
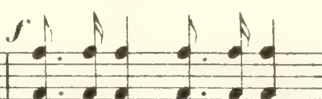
Allegro.

CONRAD.

BÉNÉDICT.

SPIRIDION.

SOPRANI.



Car_naval! Car_naval!

(Chœur dans la coulisse)

TÉNORS.



Car_naval! Car_naval!
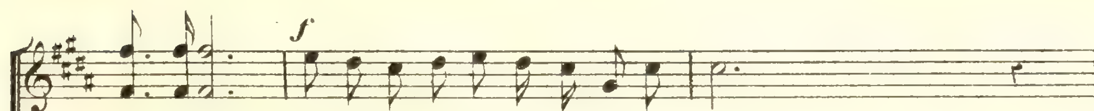
BASSES.

Allegro.

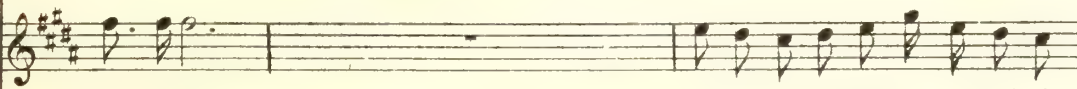
(Trompes dans la coulisse)

PIANO.

mf Ped.



Car_naval! La vil_le s'éveille à ton gai si_gnal!
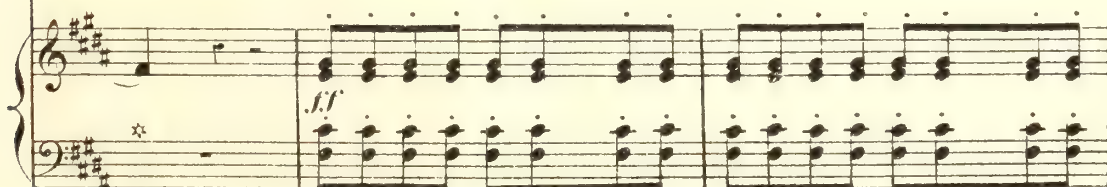


Car_naval! La vil_le s'éveille à ton gai si_

1res



La vil_le s'éveille à ton gai si_gnal!



Ped.

La vil_le s'é_veille à ton gai si _ gnal!

_ gnal! La vil_le s'é_veille à ton gai si _

La vil_le s'é_veille à ton gai si _ gnal!

Car_naval! Car_naval! Carna _ val!

_ gnal! Car_naval! Carna _ val! Car_naval!

Car_naval! Car_naval! Carna _ val!

Ped.

f La foule en habit de bal Danse autour de ton fanal! La la la la la la la la

p La la la la la la la la la la la la

p La la la la la la la la la la la la

mf

la la la la la la la la la ______ la la-la la

la la la la La foule en ha_bit de bal

la la la la La foule en ha_bit de bal

la ______ la la la la la ______ la la la la

Danse autour de ton fa _ nal! La foule en ha_bit de bal

Danse autour de ton fa _ nal! La foule en ha_bit de bal

la ______ la la la la La vil_le s'é_veille à ton gai si_

Danse autour de ton fa _ nal! La vil_le s'é_veille à ton gai si_

Danse autour de ton fa _ nal! La vil_le s'é_veille à ton gai si_

AIR.

Allegro moderato.

_gnal! Car_na _ val!

_gnal! Car_na _ val!

_gnal! Car_na _ val!

Allegro moderato.

Orchestre.

f *furioso.*

Ped. ✲ *ff*

CONRAD. **Récit.** *f* (avec rage)

C'est bien! ri_ez! chantez! ô jeunes

fp *suivez.*

fous! Devant ma por_te ar_rê_tez-vous! L'écho ré_

a Tempo.

f

_pè _ te Vos chants de fê _ te! Vos gais con_

C.

- certs Troublent les airs.

ff

C.

p

Et moi!

dim.

Allegro agitato.

pp

sotto voce.

Dans le si_len - ce et l'om - bre En_fermé nuit et

jour, Seul en ce ré_duit som - bre,

C. Sans espoir, sans a_mour! Le cœur gonflé de

m.d. *m.g.*

hai - ne, L'â - me de ra_ge plei - ne,

m.d. *m.g.*

A cette lut - te vai - ne Pour toujours condam_

Ped. ✲

_né! Je te maudis, je te détes_te, O jour fu_

f ad lib. *dim.*

cresc. *f suivez.*

a Tempo.

C.

p

_neste où je suis né!

a Tempo.

p f

amèrement.

C.

f A vous, Rois de la ter _ re, Ri _ ches _ ses et splendeurs!

f

ritenuto.

C.

A moi honte et mi _ sè _ re, An _ gois _ _ ses et dou_

ritenuto.

p f

a Tempo.

C.

_leurs! Ain _ si que Promé _ thé _ _ e,

a Tempo.

p mf

md

Sur sa roche é_car_té_ _e, Triste et l'âme ir_ri_ _té_ _e. Par Dieu même enchaî_né!

m.d. m.g.

cresc.

Ped. ✲

f ad libitum. dim.

Je te maudis, je te dé_tes_ _te. O jour fu_neste où je suis né!

f suivez.

a Tempo.

a Tempo.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲

pp

Allegro.

Soprani.

(dans la coulisse.)

La foule en ha_bit de bal

Ténors.

Car_naval! Car_naval! Car_naval!

La la la la

Basses.

La la la la

Allegro.

(Trompes sur le théâtre, très loin.)

Ped.

Danse autour de ton fanal! La la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal!

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal!

Ped.

la ——— la la la la la ——— la la la la

f

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal!

f

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal!

Ped.

Allegro.

La vil_le s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na - val!

La vil_le s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na - val!

La vil_le s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na - val!

Allegro.

(Orchestre) *f*

CONRAD. *f* **Récit.**

Ah! leurs cris me rompent la tê_te! Leur i_vresse aigrit ma dou_ _

(Trompes plus près.)

suivez.

p

cresc.

Allegro. **Récit.**

C. _leur! Et cha_cun par ses chants de

Allegro.

f *suivez.* *p*

fê_te, Semble insul_ter à mon malheur! Tout me hait!

Moderato.

cresc. *dim.* *p* *ff*

Ped. Ped.

Récit.

C. Dieu! suis-je en dé_li_re? Elle mê_me avec mé_

fp *sf*

Ped. Ped.

Moderato.

C. _pris de mes tourments semble ri_re! Par_

Moderato.

ff *fp* *sf*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Récit.

-le! Est-ce de moi que tu ris? Tu rail - les ma mi-sère, in-

sf

Allegro.

C. -fâ - me! Ah! l'en - fer est dans mon

Allegro.

f

C. â-me! Loin de moi! loin de moi! Ah!

cre - - scen - - do *ff*

8

poco a poco diminuendo.

6





FINAL.

Nº 4.

Allegretto.

CONRAD.

SPIRIDION.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegretto.

PIANO.

sempre pp

sempre una corda e pp

Ped.

les 2 Ped.

Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped.

poco rit.

(Orchestre sur le théâtre)

dolce.

Soprani. (Chœur sur le théâtre)

ppp

Circé! — Renais — à la vie — — à l'amour! —

a Tempo. *pp*

(Orchestre)

Ped ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

poco rit. *dolce.*

Un peu plus lent.

p

Elle s'anime et regarde autour d'elle Nymphes, é_cartez les roseaux! Elle s'élance et se reconnaît bel_le Dans le cristal des eaux! Elle hési_te, elle doute De son regard vainqueur; Et muet_te, elle écou_te Battre son cœur! —

Un peu plus lent.

p tr

rit.



Poco vivace.

con brio.

Soprani.

a Tempo.

Poco vivace.

mf

pp

p
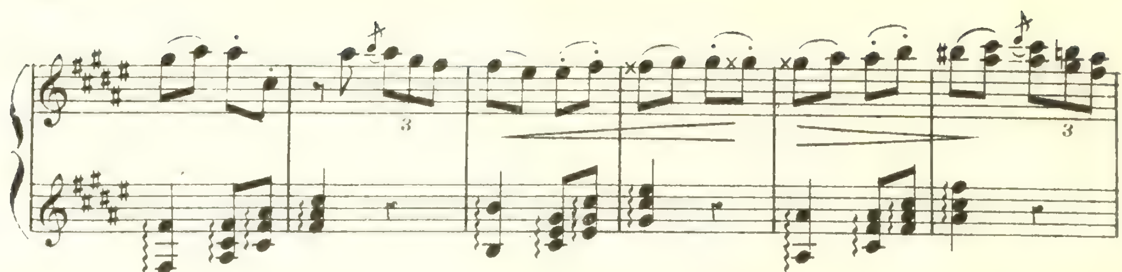
Fai_sons vibrer la ly_re Et que nos doux ac_cords Ré_pondent aux transports De son joyeux dé_li_re! Ah! Cir_cé! re_nais au jour!
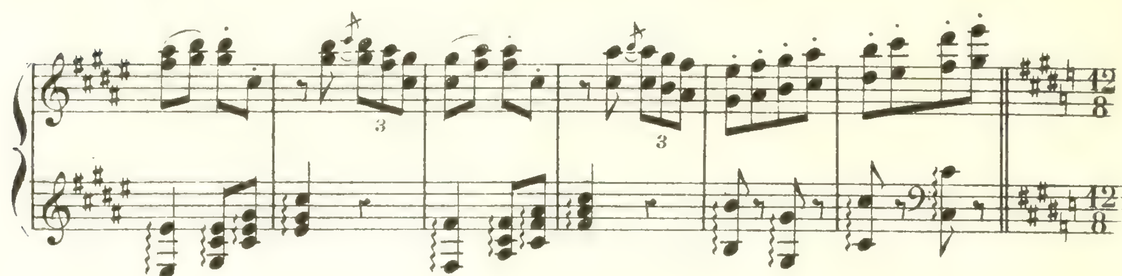
pp

p

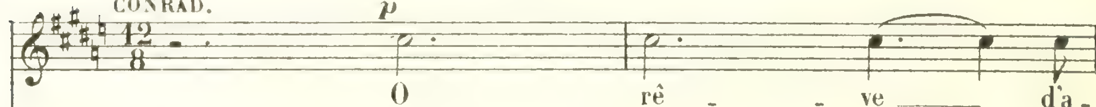
pp

dolce.
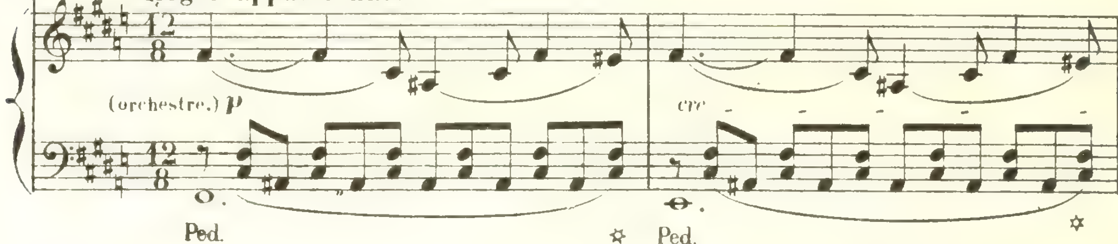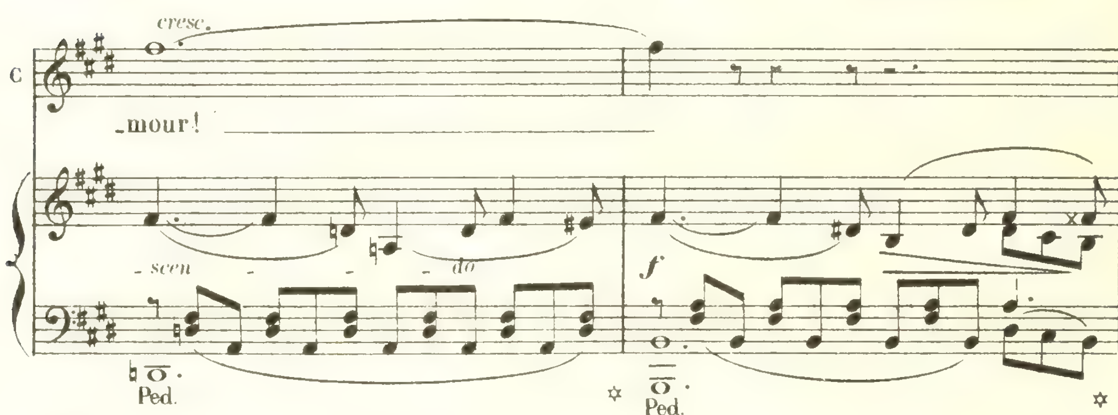




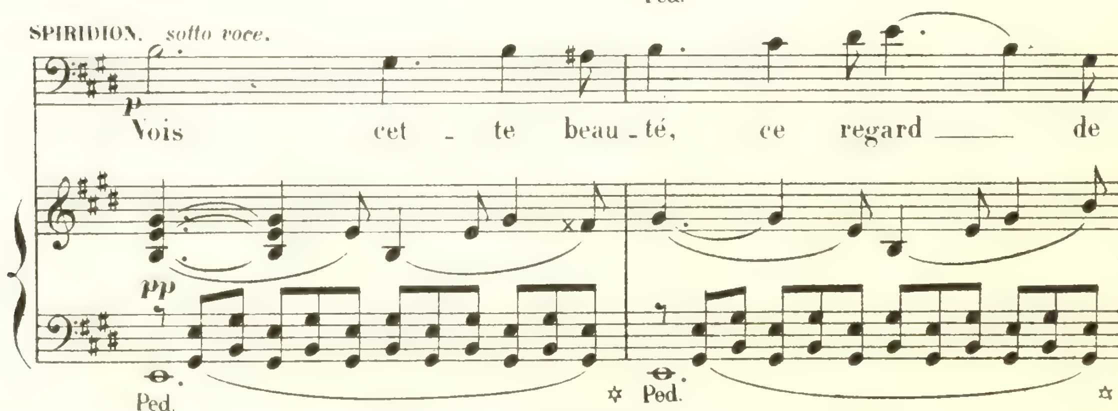
Allegro appassionato.



Allegro appassionato.







S.

flam - me, Vois ces traits charmants! Veux -

Ped. ✡ Ped. ✡

S.

- tu que l'a - mour ver - se dans ton â - me Ses enchante -

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

S.

cresc.

- ments?. Veux - tu que cet

p

Ped. ✡ Ped. ✡

S.

or que ton cœur en - vi - - - e

Ped. ✡ Ped. ✡

S. Au gré de tes vœux De reflets ar_dents éclai_re ta vi_ _ _ e?

Ped. Ped. ✡ Ped. ✡

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

S. Dis, si tu le veux!

Ped. ✡ Ped. ✡

cre_ _ _scen_ _ _ _do

CONRAD.

Oui! oui! je le veux!

mol_

Ped.

SPIR.

f

Frap - - - pe donc sans

to.

fp

Ped.

S.

peur ce métal — so - no - re! Frap - pe sans ef

Ped. Ped.

S.

-froi! — Pour te pro - di -

fp

Ped. Ped.

S

-guer tout — cequ'ona - do - re Cetimbreest à toi! —

f

Ped. Ped. Ped.

S.

Qu'à ce glas de mort tombe u _ ne vic _

legatissimo.

Ped.

S.

_ ti _ _ _ _ _ _ me! En _ fant ou vieil _

p

Ped.

S.

_ lard, Qu'impor _ _ _ te? un flot

cre _ _ _ scen _ _ _ do.

S.

d'or paî _ ra de son cri _ me L'a _

p *subito.*

pp

Ped. Ped. Ped.

CONRAD.

Ô brûlant re_gard! Circé!

S.

_veu _ gle _ ha _ sard.

cre - - - scen - - - do - - -

Ped. Ped.

1º Tempo.

C.

Fiammetta!

Soprani.

p

1º Tempo. Son baiser t'appelle Suis sa loi!

molto. f

tr

mf

(orchestre sur le théâtre.)

tr

dim.

Elle est jeune et bel_le: Souviens-toi!

dim.

pp smorzando.

tr

SPIR. (*Récit.*)

Si de mon talisman tu ne fais point usa_gé, Un autre aura plus de cou.

fpp

CONRAD. « Que dis - tu? »

S. -ra_ge! Si, poursuivi d'un vain remord, Tu le bri_ses, à toi la mort.

(il disparait.)

a T.º moderato.

f

CONRAD.

Récit.

p

Rien! suis-je le jouet d'un son_ge

longue tenue.

suivez.

ppp

C. Non! Ce front radieux n'était pas un mensonge! Cette voix m'a parlé; Ce timbre, le voici!

suivez.

C.

Quel_le terreur m'as-

pp

poco cresc.

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

C.

-sie - ge?

Pourquoi trembler?

m.g.

Ped. ✡ Ped. ✡

C.

Croirai - je

pp

Ped. ✡ Ped ✡

C.

Qu'en le frappant, j'i_rai frap_per aussi Quel_que vic - ti - me!

mf

sf

Ped. ✡

mf **Récit.**

C. Non! dé_li_re De mes sens effray_és! Rê_ve dont je veux

p *suivez.*

ri_re! Timbre. Grand Dieu! ce cri de mort! Ce bruit d'or sous mes

f *pp* Ped.

pieds! De

p *f*

Allegro moderato.

l'or! de l'or!_

BÉNÉDICT.

Con_rad!

Allegro moderato.

p *dim.* *pp*

B.

Sur le seuil de ta

B.

por - te, Stad - ler, le vieux Stad - ler, frap -

CONRAD.

O ciel!

B.

- pé d'un coup mor - tel Vient de tom - ber! Re -

3

B.

- gar - de! c'est lui qu'on em - por - te!

B.
Hé _ lè _ ne! Ro _ sa!
po - co cre - scen - - - do -
- - mol - - - to - -
CONRAD.
Non!.. il en est temps en _ cor! Du secours!
SPIR.
Inu _ ti _ le!
CONRAD.
Ah!
SPIR
Vas-tu pas de
f
fff
p
Allegro.
S.
For?
Soprani.
La la la la la la la la la la
Ténors.
La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa _ nal,
Basses.
La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa _ nal,
(dans la coulisse)
Allegro.
f
Orchestre dans la coulisse.

la ——— la la la la la ——— la la la la

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal,

La foule en ha_bit de bal Danse autour de ton fa_nal,

ff

La ville s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na_val!

ff

La ville s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na_val!

ff

La ville s'éveille à ton gai si_gnal! Car_na_val!

(Orchestre)

pp 12 12

cresc _ 12 _ _ molto _ 12

ff

Ped

Fin du 1.er Acte.

ACTE II.

1er TABLEAU. 1er TABLEAU.

ENTR' ACTE.

Allegro grazioso.

PIANO.

p

Ped

cresc

mf p

sf *dimin.*

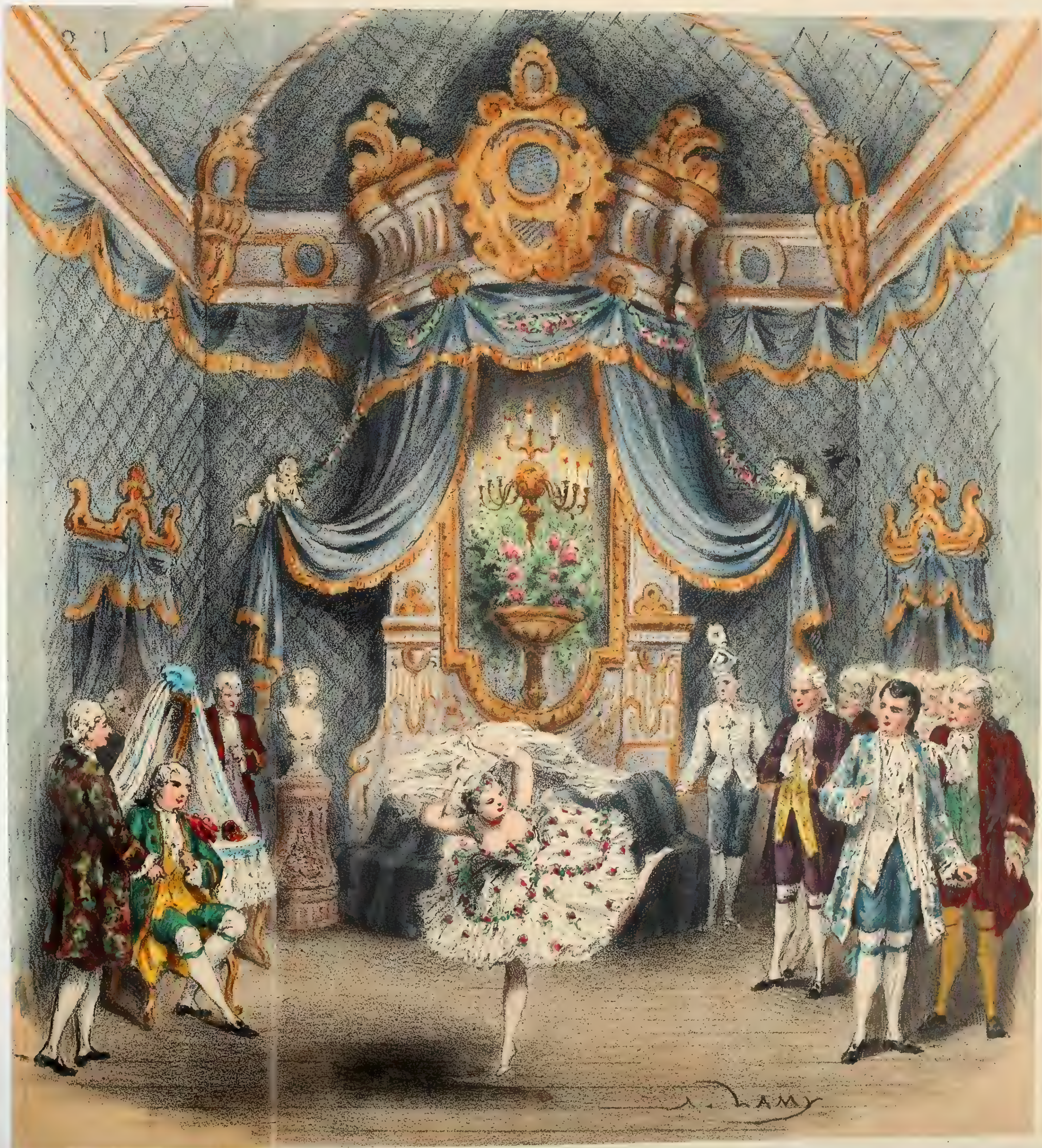
Presto.

p

pp

cresc.

Enchainez.


A. LAMY



CHŒUR ET SCÈNE.

Nº 5.

Allegro come 1º

CONRAD.

SPIRIDION.

FRANTZ et RODOLPHE avec les Ténors.

6 1ers TÉNORS.

ROSENTHAL avec les Basses.

6 1res BASSES.

Allegro come 1º

PIANO.

mf Gloire à la bel - le des

mf Gloire a la bel - le des bel - - - les Qui pour dou - bler ses at - traits De Vé - nus a pris les

bel - les

Qui pour doubler ses at - traits De Vé - nus a pris les

_traits, De Vé_nus a pris les traits, De l'a_mour _a pris les ai - les!

_traits, De Vé_nus a pris les traits, De l'a_mour a pris les ai - les! Gloire à la bel_le des bel_les!

p *crese.* *tr* *dim.* *f* *pp*

Gloi - - - re!



Allegretto.

CONRAD.

dolce.

Un col_lier manquait aux a_tours De

Allegretto.

pp

pp

C.

la di_vi_ne Cythé_ré _ e.

p

C.

Que la rei _ ne

pp

C.

des a _ mours

cre _ scen _ do _

f

Animato

C.

De leurs mains en soit pa_ré _ e!

Animato

p

p leggierissimo.

Basses.

pp *sotto voce.*

p

dim.

pp

Il faut qu'il ait trou_ _vé quelqu'immen _ se tré_sor Pour se_mer comme il fait les di_a_mants et l'or.

calando.

Allegretto.

SPIR.

Aux in - si - gnes du rang su - prê - me, Seigneur Con - rad, vous l'ou-bli - ez, Il faut en - cor le di - a - dê - me, Et je le dé - pose à ses pieds.

Allegretto.

p

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

cre - scen - do

poco rit.

a Tempo animato.

p subito.

pp

p leggierissimo.

Tenors.

pp sotto voce.

Le marquis lui tient tê_te et cet_te lut_te folle É_puise_rait bien tôt jusqu'aux flots du Pac_to_le!

tr *dolce.* *cresc.* *pp* *dim.*

Allegro.

CONRAD.

Vous fai_tes des présents de roi!

SPIR.

Non! de mar_

Allegro.

p *tr*



S.

-quis, pas da-van-ta - ge; Je n'ai

tr

S.

pas com-me vous fait un riche hé-ri-ta - ge

tr

CONRAD.

3

Vousmoquez-vous?

S.

Et vous a-vez le pas sur moi. Non sur ma

Ténors.

dolce.

Je suis cu-ri-eux de connaî -

Basses.

dolce.

Je suis cu-ri-

tr

S. foi!

_tre Qui des deux trouve_ra son maî _ tre, Et par ses soins at_ten_dri_

dim.

_eux de connaî_tre Qui par ses soins at_ten_dri_

dim.

p *mf* *dim*

_ra No_tre prin_cès _ se d'o _ pé _ ra.

_ra No_tre prin_ces _ se d'o _ pé _ ra.

tr *tr* *p* *p*

SPIR. *p* Char _ man _ te!

CONRAD. Pati_en _ ce!

pp



SPIR.

On dit mer_veil_le De ce pas de l'a_beille, Que vous dansez ce soir dans les ru_ses d'a_

mf

S. _mour; Nous ferez-vous la grâ_ce De l'essay_er pour nous?

tr tr *p* tr *mf*

S. Messieurs, faisons pla_ce! Allons, seigneur Con_

Ténors. *f* Vivat!

Basses. *f* Vivat!

tr tr tr tr tr tr tr *fp* tr *cresc*

S. _rad.

CONRAD J'aurai mon tour.

tr tr *f* *dim* tr *f*

PAS DE L'ABEILLE.

Nº 6.

Allegro moderato.

CONRAD.

SPIRIDION.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro moderato.

PIANO.

pp fp pp

pp fp

f sf

pp

p



mf

p

p

mf

p

sf Ped.

cresc.

Ped.

poco a poco stringendo

p subito.
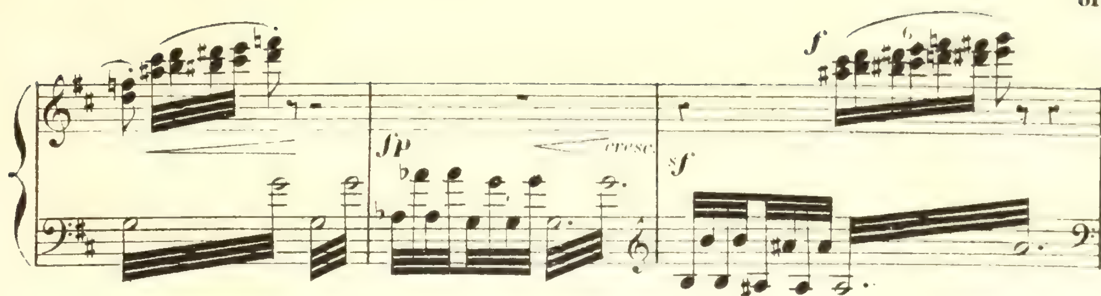
a Tempo.
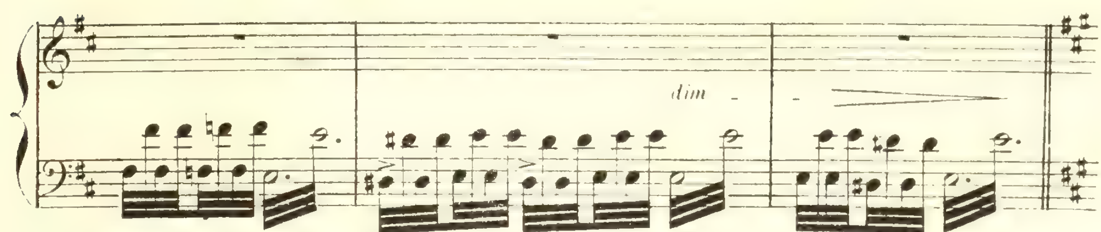
pp

sf
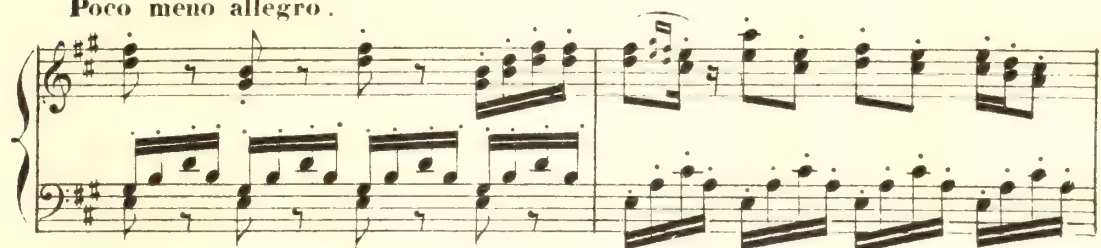
sf
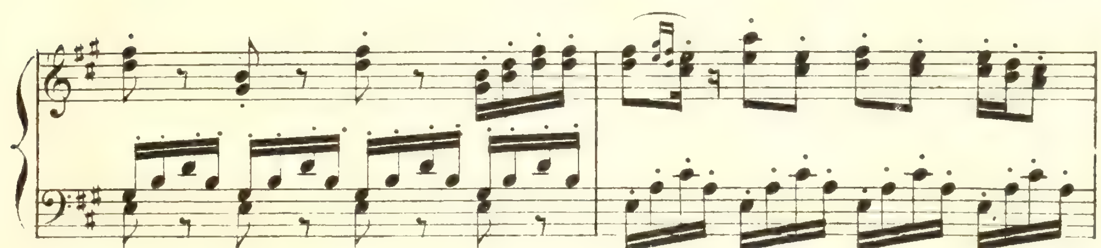
sf *p*
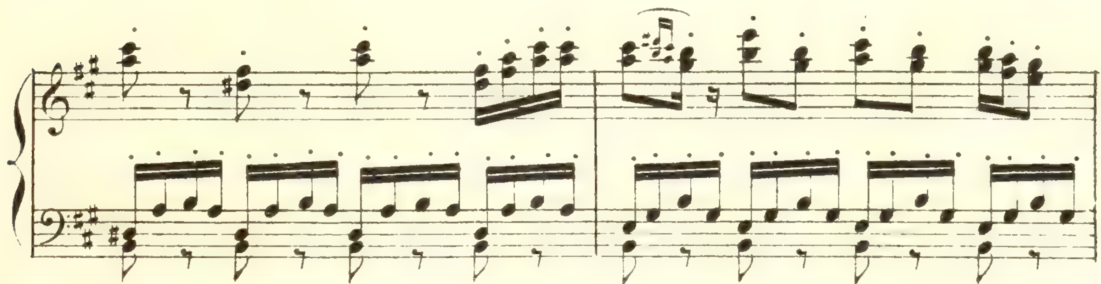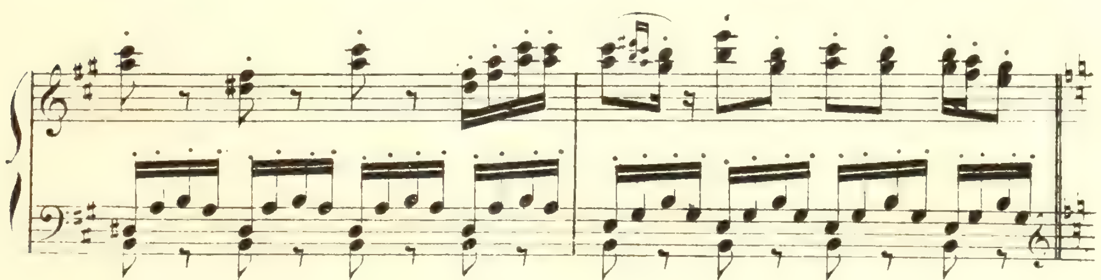




Poco meno allegro.









accelerando.

mf *p* *fp* *cresc.*

fp *cresc.*

Molto all.º agitato.

fp *p* *fp*

p *fp* *fp*

fp *fp* *fp*

fp

mf

p

sf

mf

cresc

f

molto

fpp

CONRAD.

Fiammet _ ta!

SPIR.

Qu'avez-vous?

crescendo

ffp

C.
Mor_bleu!

Ténors.
p
C'est Vé_nus

Basses.
p
C'est Vé_nus

pp *pp* *pp*
p *p* *p*

C.
Pour fê_ter digne_ment son tri_om_phe nou_

mê_ _me!

mê_ _me!

pp *pp* *pp*
p *p* *p*

Un peu retenu.

C.
_veau, Je vous attends de_main, messieurs.

f
Bra_vo!

f
Bra_vo!

Un peu retenu.
pp *pp*
p *p*
dolce espress.
p

13



dolce.

C. Si vous n'aimez pas, souf_frez qu'on vous ai - me.

pp p pp

tr

SPIR. Je ne me tiens pas quitte a_vec ce di_a_dê_me. Pour lo-

p, pp

tr

S. -ger tant de grâce a_vec tant de beau_té Je

p p

S. sais un palais à Flo - ren_ce Que j'offre à Fiammet - ta pour la saison d'é_

CONRAD.

S. _té. Moi! je sais à Ve_nise un pa_

pp *p*

C. _lais en_chan_té Qui pour_ra sur le

C. vôtre a_voir la pré_fé_ren_ce!

SPIR.

Le

pp

S. mien vaut cent mil_le du_cats!

CONRAD.

Le mien vaut le

m.d. *tr* *m.g.* *pp*

SPIR.

C. dou - ble En ce cas Jou_ons à qui des

m.d. *m.g.* *p* *tr* *p* *mf*

S. deux de_vra pa_yer pour l'au - - - tre.

p *mf* *m.d.* *p*

CONRAD.

Vous pourrez bien, je vous le dis, Fai - -

SPIR.

C. _re les frais du mien. Comme vous ceux du nô - tre!

cre - - scen - - do *f* *p*

S. Cet_te ta ble de passe-dix Peut ser_vir de champ

CONRAD. *dolce.*

S. clos. Soit! Je veux de vous mê - - me Tenir les

dolce. *cantabile.*

SPIR. *dolce.* *poco rit.*

dés. Fa_veur su_prê - me Que je réclame aus_

poco rit.

a Tempo.

S. _si.

Ténors. *f* Bravo! franc jeu!

Basses. *f* Bra - vo! franc jeu!

a Tempo. *p* *f*

cre - - - scen - - - do



CONRAD.

f

Ho_là! que l'on m'ap_

C.

_por_te Tout l'or qu'on trouve_ra dans mes caves. courez!

fp

pp

p

SPIR. (à part)

Ah! maître fou! vous enterrez Vo_tre ta_lisman!

S.

Bien! nous saurons faire en sorte Que vous y reve_

Enchainez

QUINTETTE.

Nº 7.

Allegro animato.

CONRAD.

FRANTZ.
RODOLPHE.

SPIRIDION.

_niez!

ROSENTHAL.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro animato.

PIANO.

p

tr

CONRAD.

A vous les dés, marquis!

SPIR.

Soit!



CONRAD.

S. mais que faisons-nous? Ces bil_lets va_lent en_

C. _sem_ble Dix mil_le du_cats. FRANTZ. Pour un des deux je

SPIR. Bien!

tr

8

F. trem_ble! Ils sont fous!

RODOLPHE. *sotto voce.* Ils sont fous!

ROSENT. *sotto voce.* Ils sont fous!

8

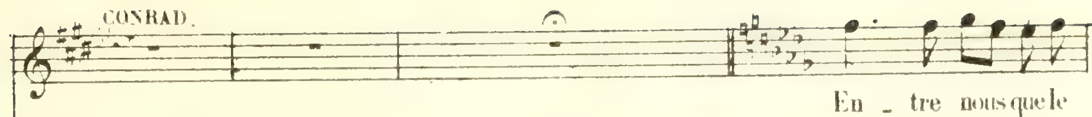
SPIR.

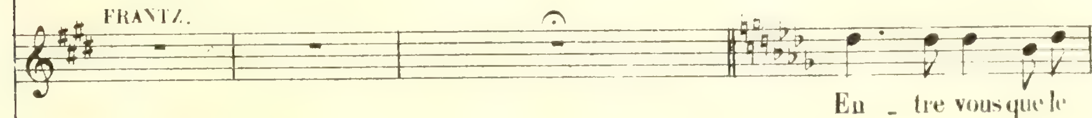
S. En - tre nous que le sort dé - ci - - de.
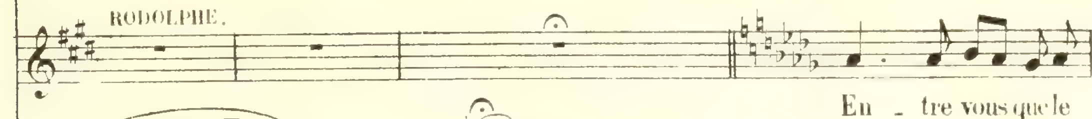
con brio.

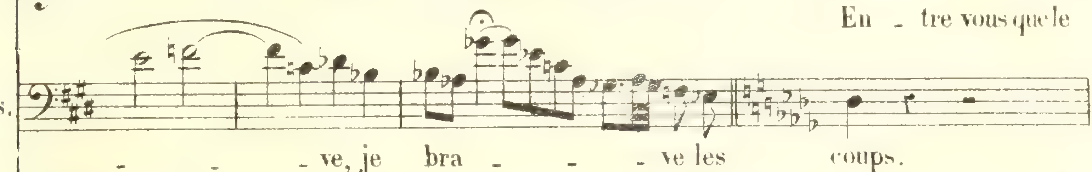
Du des-tin ja - loux Je bra - - - - - - - - - ve les coups, Du destin ja - loux Je bra - - - - - - ve les coups, Du destin ja-loux Je bra -

tr *p* *f* *p* *f* *sf* *sf*
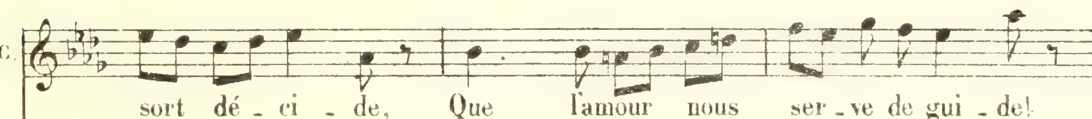

CONRAD.
En _ tre nous que le

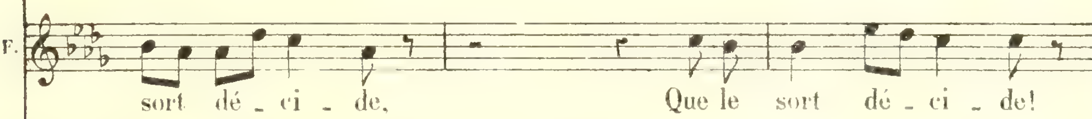

FRANTZ.
En _ tre vous que le
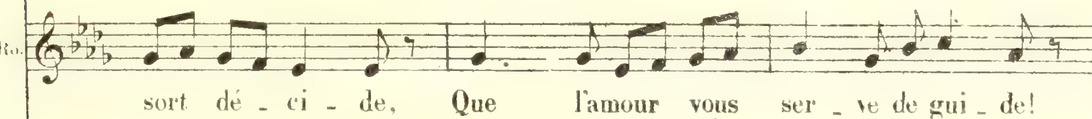

RODOLPHE.
En _ tre vous que le
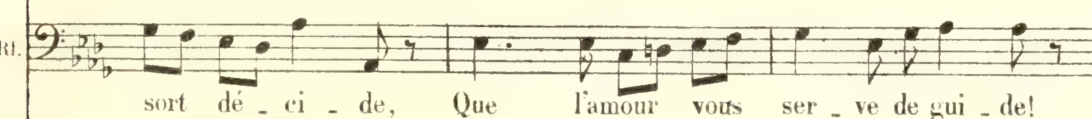

S.
- - - ve, je bra - - - ve les coups.


ROSENT.
En _ tre vous que le


C.
sort dé _ ci _ de, Que l'amour nous ser _ ve de gui _ de!


F.
sort dé _ ci _ de, Que le sort dé _ ci _ de!


Ro.
sort dé _ ci _ de, Que l'amour vous ser _ ve de gui _ de!


Rl.
sort dé _ ci _ de, Que l'amour vous ser _ ve de gui _ de!

C. En - tre nous que le sort de - ci - de. Que l'amour me
F. Que l'amour vous ser - ve de gui - de, Vous
Ro. En - tre vous que le sort dé - ci - de. Que l'amour vous
SPIR. En - tre nous que le sort dé - ci - de. Que l'amour me
Rl. En - tre vous que le sort de - ci - de, Que l'amour vous

p

C. ser - ve de gui - de! Du destin jaloux Je bra - ve, je bra - ve les
F. ser - ve de gui - de!
Ro. ser - ve de gui - de!
S. ser - ve de gui - de!
Rl. ser - ve de gui - de!

mf p

C. coups, les coups Du destin ja _ loux. Je

F. Du destin jaloux, ils bravent, ils bravent les

Ro. Du destin ils bravent, ils bravent les

S. Du destin Je bra _ ve, je bra _ ve les

Rl. Du destin jaloux, ils bravent, ils bravent les

sf *p* *mf* *p*

C. bra _ _ ve les coups Du destin ja _ loux.

F. coups, les coups Du destin ja _ loux.

Ro. coups, les coups Du destin ja _ loux.

S. coups, les coups Du destin ja _ loux.

Rl. coups, les coups Du destin ja _ loux.

sf *p* *p* tr

SPIR

Allons, par-lez!

S.

CONRAD.

Impasse et pair!

FRANTZ.

Dix-sept!

CONRAD.

J'ai perdu!

SPIR

Impair et passe!



SPIR.

C. Doublons l'en_jeu! C'est enten_du! A vous les

CONRAD.
Passe!

FRANTZ *sotto voce.*
Quelle auda - - - - - ce!

RODOLPHE *sotto voce.*
Quelle auda - - - - - ce!

S. dés.

ROSENT. *sotto voce.*
Quelle auda - - - - - ce!

S. Dix! j'ai ga_ _gné!

fp

S. Le re_fait est pour moi!

CONRAD. **Récit.** Attendons mon va_

suivez. *f*

C. _let Je n'ai plus rien!

SPIR. Pourquoi? Qu'impor_ _ _ _te!

p *p*

S. En_ _tre gens de no_tre sor_ _te On

d. Ped. Ped.

CONRAD. Fort bien! Cent mil_le du_cats!

S. peut se ru_i_ner sur pa_ro_ _le. Je les

FRANTZ.

Sur mon â - me, ils n'ont peur de

RODOLPHE.

Sur mon â - me, ils n'ont peur de

S.

fien!

ROSENI

Sur mon â - me, ils n'ont peur de

p

F.

rien!

CONRAD.

Passe!

Ro.

rien!

Rl.

rien!

SPIR.

Trois!

Impas -

f

CONRAD.

se! Morbleu! la chance est pour vous!

fp *fp*

SPIR.

Oui, oui, j'ai du bon _ heur au jeu!

CONRAD.

Eh bien! dou _ blons en _ cor la som _ _ me! Deux cents mil _ _ le du _

SPIR.

cats. Soit! après le ballet! J'atten

p f

_drai, foi de gentil-hom _ me, Le re_tour de votre va _ let.

(sonnette dans la coulisse)

p

S.

On sonne au thé _ â _ tre.

Ténors.

f

Cou _ rons!

Basses.

f

Cou _ rons!

cre _ _ scen _ _ _ do

f ff

dimi - - - nuen - - - do

p

CONRAD.

Par le dia_ble!

nous verrons Si l'on ne m'est tantôt plus fa_vo _ ra _ ble.

f

fp *p* *espress.*

(On parle) *p*

p

ROMANCE.

Nº 8.

Allegretto.

HÉLÈNE.

CONRAD. BÉNÉDICT.

Allegretto.

PIANO.

p tendrement.

C.

p

Oui, j'écoute et je crois Ainsi que dans un rêve entendre encor sa voix.

tr

pp

dim.

pp

p

tr

HÉLÈNE *tendrement.*

Le bon - heur est cho - se lé - gè - re, Pas - sa - gè - - re, On croit l'at - tein - dre; on le poursuit, on le poursuit, — Il s'en - fuit! Hé - las! vous en rê - vez un au - tre Que le nô - tre Il faut — à vos ardents désirs Les plai - sirs: Dieu vous pré - ser - ve des a - lar - mes Et de lar - mes



H. Qui peu_vent as_som_brir le cours de vos jours.

H. Le bon_heur est cho_se lé_gè_re, Pas_sa_gè_re; On croit l'at_tein_dre, on le pour_suit, on le pour_suit, Il sen_fuit!

tr

cresc.

H. Si ja_mais votre cœur re_gret_te, La re_trai_te

Qu'aujourd'hui vous a_ban_don_nez, Re_ve_nez!

De tous les cha_grins de votre â_me Je ré_cla_me Pour

no_tre fi_dèle a_mi_tié La moitié.

Le bon_heur est cho_se lé_

H.
-gè - re, Pas - sa - gè - - re; On croit l'at-
-tein - dre; on le pour-suit, on le pour-suit, Il s'en-
-fuit! Il s'en - fuit!

poco rit.
tr
Il s'en - - -
poco rit.

a Tempo.
-fuit!
a Tempo.

Più mosso.

CONRAD.

Dieu! j'ai cru!

BÉNÉDICT.

Mon ar_chet peut ê_tre Ain_si qu'un ta_li_man, si tu le dé_si_rais, A tes yeux la fe_rait pa_rai_tre....

cresc.

CONRAD. *f* **Allegro moderato.**

Non! loin de moi les vains re_grets! Ma pensée est ail_leurs! Votre bon_heur champê_tre

fp

Allegro.

me tuerait!

Andantino.

BÉNÉDICT.

Adieu donc!

p

sf

Ped.

CONRAD.

A _ dieu!..

Più mosso.

cresc.

Démon de

pp

p

C.

l'or

Du cœur de Fiammet_ta je ne te tiens pas quitte!

f

Pour le sang répan_

cresc.

f

C.

_du, pour mon âme mau_di _ te, Tu me le dois _ en_

mf

f

mf

f

Allegro.

C.

_cor!

f

dim.

p

Enchaînez

ENTR'ACTE.

Moderato.

PIANO.

p

cre - - - - scen - - do.

f

ff

Allegro molto.

sf

f (Musique sur le théâtre.)

mf

sf

sf





cresc.

rinf.

f

fp (Orchestre.)

cre - - - - - scen - - - do

f

dim.

p

très long.

(1)

(1) Tenez ce point d'Orgue jusqu'à la fin des applaudissements sur le théâtre

CHŒUR ET SCÈNE.

N° 9.

Allegretto.

CONRAD.

SPIRIDION.

TÉNORS.

CHŒURS et CORYPHÉES.

BASSES.

Allegretto.

PIANO.

pp

Ped.

pp sf

sf

sf

Ped.

Ped.

Ped.

Ped ☆ Ped ☆

Ténors.

CHŒUR et CORYPHÉES.

Basses.

pp Sé _ dui_sante al _ mé _ e, La fou_le char_

pp Sé _ dui_sante al _ mé _ e, La fou_le char'_

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

_mé _ _ e Vous don_ne ces fleurs. Quand à no_tre o_

_mé _ e vous don_ne ces fleurs

_mé _ _ e Vous don_ne ces fleurs. Quand à notre o_

_reil _ le Bourdonnait l'a _ beil _ _ le, D'é _ tran _ ges ar _

_reil _ le Bourdonnait l'a _ beil _ _ le, D'é _ tran _ ges ar _

pp *poco rit.*

_deurs Pas _ _ saient dans nos

pas _ _ saient

_deurs Pas _ _ saient dans nos

pp *poco rit.*

cœurs.

cœurs.

CONRAD.

Le mar_

sempre pp

C. _quis cet_te fois nous a cé_dé la pla_ce...

(à Fiametta)

C. Permettez!

cresc *f* *p*

SPIR. Allegro. Allegro. Un moment, de

p dolce. *f*

S. grâ - ce!. CONRAD. Est-ce encor un galant

f *marcato.*

C. qui vient faire sa cour?

espressivo. *f* *dim.*

SPIR. Qui je suis? *f* deman_dez aux échos d'alen -

p *pp*

CHANSON NAPOLITAINE.

Nº 10. Allegro non troppo.

SPIRIDION.

_tour.

Allegro non troppo.

PIANO.

f *pp* *p*

SPIR. *con brio.*

De Naples à Flo_rence et de Parme à Vé_rone Chacun connaît Ca_

S.

_mé_lé_one._ Et ses chan_sons d'amour! Des vers que j'impro_vi_se au son de ma gui.

S.

_ta_re Je ne suis point a _ va_re, Moi je fais fi de l'or! Et

f *f* *p*

S.

je ne de _ mande à ceux que j'é _ gai _ e

S.

Qu'un sou_ri _ re et moins _ en_cor; Et je ne de _ mande à

S.

ceux que j'é _ gai _ e Qu'un sou_ri _ re et moins en _

rit. a Tempo.

S. _cor, et moins en_cor, et moins en_cor!

p rit. a Tempo.

S. C'est en applaudis_sant mes chansons qu'on me pai _ _ e.

f mf f f

ff

SPIR Je chan _ _ _ _ _ te nuit et

p

S jour Le bon vin et l'amour, Je chan _ _ _ _

ten. p p ten.

f

_ _ _ te nuit et jour Le bon vin et l'amour; Ma voix est

ten. *fp* *ten.*

_ vi _ _ _ ve, - Tendre et plain_ti _ _ _

p *fp* *pp*

rit.

_ _ ve; Parlez! parlez! parlez!

rit. *cresc.* *dim.*

(Parlé) *f*

Il faut me dire Si vous voulez Pleurer ou ri_re, Par_lez! ah!

sf

dim.

1º Tempo.

S. De Na_ples à Flo_

fp

1º Tempo. p

p

S. _rence et de Parme à Vé_ro_ne Chacun connaît Ca_mé_lé_o_ne Et ses chan_

S. _sons d'amour! Des vers que j'impro_vi_se au son de ma gui_ta_re Je ne suis point a_

S. _va_re, Moi je fais fi de l'or; Et je ne de_mande à

sf

f

p

S. ceux que j'é_gai_e Qu'un sou_ri_re, et moins encor; Et

S. je ne de_mande à ceux que j'égai_e Qu'un souri_re, et moins en_

rit. a Tempo.

S. _cor, et moins en_cor, et moins en_cor!.

p rit.

S. C'est en applaudissant mes chansons qu'on me pai_ _ _ e

f mf f f

ff

SCENE ET CHANT BACHIQUE.

N° 11.

Allegro.

S.
_nai _ _ _ tre. Mieux en_

Soprani.
Le mar_quis!

Ténors.
Le mar_quis!

Basses.
Le marquis!

mf *f*

S.
_cor! Un sor_cier, mes a_mis! Ran_gez-

fp *f*

S.
vous et voyez pa_raî_tre L'i_ma_ge du pa_lais que j'ai tantôt pro_

fp *p*

Allegro moderato e maestoso.

S.

_ mis.

Allegro moderato e maestoso.

f

Soprani.

mf Ô ______ mer _ veil _ _ le!

Tenors.

mf Ô ______ mer _ veil _ _ le!

Basses.

mf Ô ______ mer _ veil _ _ le!

cre _ _ _ scen _ _ _ do.

f

sf

p

f

SPIR.

Ma reine est el_le sa_tis_fai_te?

p

S.

Oui, j'ai fait machi_ner le théâ_tre!

dim.

p

Più allegro.

SPIR.

Pourquoi ce dégui_se_ment?....

Sur ma foi!..

mf

f

p

S.

pour vous of_frir un rêve il fal_lait un po_è_te!

1º Tempo.

1º Tempo.

f

dim.

p

SPIR.

Eh! bien seigneur Con_rad!

fête pour fê - - te!

CONRAD.

Pa_ti - én - ce mar_

_quis! cha_que chose en son temps.

mf

SPIR. CONRAD.

Et vo_tre tré_sor? Je l'attends!

cresc molto. *accelerando.* *f*

Maestoso.
SPIR.

Maestoso. Allons, messieurs! la table est prê_te; Loin d'i_ci le sou_

fp *f*

Allegretto con brio.
CONRAD.
S.

_ci. Ah! ——— quelle a_veu_gle fo_li_ _ _e m'at_

Ténors. *f*
CORYPHEES. Vi_vat!
Basses. *f*
Vi_vat!

Ténors. *f*
Vi _ vat! ———
Basses. *f*

Allegretto con brio. Vi_vat! ———

p

C.

tache ___ à ses pas? L'in - gra - te dé - jà m'ou-

C.

bli - - - e.

Ténors. CHŒUR et CORYPHÉES.

f Loin d'i - ci le sou - ci!

Basses.

f Loin d'i - ci le sou - ci!

cre - - - scen - - do. *f*

dim.

SPIR.

con brio.

Dans le bruit et dans l'i - vres - se, dans l'i-

p

sempre stacc.

S.

-vresse Jusques au ma-tin, Fiam-metta l'enchan-te-res- -se, Fiam-

S.

-metta préside au festin! Les amours et la fo-li-e Se-

S.

-ront, oui, seront du re-pas, A nous, le plaisir vous

S.

li- -e, Ne le fuy-ez pas! Ah! ne le fuy-ez

S.

pas! Suivez mes

S.

pas.

Ténors. (CHŒUR et CORYPHÉES.)

Dans le bruit et dans l'i_vres _ se, Dans l'ivresse jusques au ma_

Basses.

Dans le bruit et dans l'i_vres _ se, Dans l'ivresse jusques au ma_

sempre f

f

_tin ___ Fiam _ metta l'enchan _ te _ res _ _ se, Fiammetta préside au fes_

_tin ___ Fiam _ metta l'enchan _ te _ res _ _ se, Fiammetta préside au fes_

SPIRIDION.

Les amours et la fo _ li _ _ e Se _ ront, oui, seront du re _

Ténors. (CORYPHÉES)

_tin ___ Les amours et la fo _ li _ _ e Se _ ront, oui, seront du re _

Basses.

_tin ___ Les amours et la fo _ li _ _ e Se _ ront, oui, seront du re _

Ténors (CHŒUR.)

_tin ___ Les plai _ sirs

Basses.

_tin ___ Les plai _ sirs

p *f* *p*

S.

pas! A nous, le plaisir vous li - - - -

pas! A vous, le plaisir nous li - - - e

pas! A vous, le plaisir nous li - e

les a - mours Ah!

les a - mours Ah!

f *p* *cresc.* *f*

S.

-e Ah! ne le fuy - ez pas! Ah!

tr

mf Ne le fuy - ons pas Ne le fuy - ons pas.

mf Ne le fuy - ons pas Ne le fuy - ons pas.

mf Ne le fuy - ons pas

mf Ne le fuy - ons pas

p *f* *p* *p*

S.

tr

Suivez — mes pas!

p

Nous sui - - vons, nous sui - vons — vos pas!

p

Nous sui - - vons, nous sui - vons — vos pas!

f

Sui - vons — ses pas!

f

Sui - vons — ses pas!

Animato.

f *ff* *ff*

FINAL.

N° 12

Presto con fuoco.

CONRAD.

PATRICK.

SPIRIDION.

SOPRANI.

TÉNORS

BASSES.

Presto con fuoco.

f

PIANO.

f

marcato.

Ténors.

f

Vi - vat!

Basses.

f

Vi - vat!

ff

sempre ff

ff

Soprani 1ers et 2ds

f

Vi - vat!

8

3

8

3

Ténors.

Vi - - ve le vin, le vin

Basses.

Vi - - ve le vin Et le

Soprani.

Vi - vat!

Et le fes - tin!

fes - tin!

ff

Ténors.

mf

I - ci bas n'est il pas sa - ge

Basses.

mf

I - ci bas n'est il pas sa - ge

con brio.

1ers Soprani.

mf

I - ci

2^ds Soprani.

mf

I - ci

De sai - sir le plai - sir au pas - sa - ge?

De sai - sir le plai - sir au pas - sa - ge?

bas n'est il pas sa - ge De sai - sir le plai -

bas n'est il pas sa - ge De sai - sir le plai -

-sir au pas - sa - ge.

-sir au pas - sa - ge.

Vi - ve le vin nec -

Vi - ve le vin nec - tar di - vin!

- tar di - vin!

Vi - ve le vin nec - tar di - vin!

Vi - ve le vin nec - tar di - vin!

fp

p

1ers Soprani.

p I - ci - bas n'est - il pas sa - ge

2ds Soprani.

p I - ci - bas n'est - il pas sa - ge

p I - ci-

p I - ci -

De sai - sir le plai -

De sai - sir le plai -

- bas n'est - il pas sa - ge De sai - sir le plai -

bas n'est - il pas sa - ge De sai - sir le plai -

- sir au pas - sa - - ge U - sons des jours.

- sir au pas - sa - - ge U - sons des jours.

- sir au pas - sa - - - ge U - sons des

- sir au pas - sa - - - ge U - sons des

mf

Hé - las! trop courts!

Hé - las! trop courts!

jours Hé - las! trop

jours Hé - las! trop

cresc.

De la jeu - nes - - - - se!

cresc.

De la jeu - nes - - - - se!

cresc.

courts. De la jeu - nes - - - - se

cresc.

courts. De la jeu - nes - - - - se!

cre - scen - do - - - ***f***

f

U - sons des jours!

f

U - sons des jours!

f

U - sons des jours! ________ De la jeu -

f

U - sons des jours! ________ De la jeu -

cresc.

3

De la jeu nes - se! Bu - vons!

De la jeu - nes - se! Bu - vons!

- nes - - se Bu - vons! Chan -

- nes - - se Bu - vons!

più cresc. - - -

Chan _ tons! Vi _ ve le vin!

Chan _ tons! Vi _ ve le vin!

_ tons! Vi _ ve le vin!

Chan _ tons! Vi _ ve le vin! Vi _ ve le

f *ff*

Vi _ ve le vin! Vi _ - -

Vi _ ve le vin! Vi _ - -

Vi _ - - ve le vin! Vi _ - -

vin! Vi _ - -

-ve le vin Nec - - - tar

-ve le vin Nec - - - tar

-ve le vin Nec - - - tar

-ve le vin Nec - - - tar

di - - - vin!

di - - - vin!

di - - - vin!

di - - - vin

fff

Une mesure comme quatre du mouvt precedent.

dim.

CONRAD.
p
Eh! bien!

PATRICK.
p
Seigneur! Je trem - ble de vous le

p

C. Qu'est-ce encor?

P. di - re! *cresc.* Intendant et trésor.

C. Es-tu fou? *f* C'est fait de moi

P. Se sont enfuis ensem - ble! Non, ma foi! Tout est pil - lé!

(à Patrick)

C. — va-t'en! va-t'en! ô rage! ô douleur! ô tor-tu-re!

SPIR

Eh! mais! quel-le pâleur! Vous est-il d'a-ventu-re arri-vé quelque mal-heur

CONRAD. (avec égarement)

S. Quoi? Que veux-tu, démon? Tu me

C.

rail _ le, je pen _ se! Beau _ sei_

Soprani

f

Est-il fou?

Ténors.

f

Est - il feu?

Basses.

f

Est - il fou?

sf

sf

C

_gneur qui se met en dé_pen_se D'un palais de car_ton pour lo_

p

_ger ses a_mours. Sa _ che qu'un monceau d'or...

Un peu moins vite.

Non!

f Un peu moins vite.

dim.

dim.

marcato

Mensonge! Démence! Plus de vic_ti _ mes! assez __ de

p

dim.

p

Récit.

cri _ mes D'un se_cond meurtre, ô Dieu! Je veux être in_no_

f

lent.

Allegro.

_cent! Je n'achè _ te_rai pas l'amour au prix du

Allegro.

f

Molto allegro.

C.

sang!

Soprani. *mf* *cresc.*

Il di - va - gue! Il perd la

Ténors.

Il di-va - gue! il perd la tê - te!

Basses. *mf*

Il di-va - gue! il perd la tê - te!

Molto allegro.

mf *cre -*

f

tê - te! Au dia - ble le trou-ble fê - te!

f

Au dia - ble le trou-ble fê - te!

f

Au dia - ble le trou-ble fê - te!

- - scen - - do. -

CONRAD. *f*

Soy - ez tous mau - dits, débauchés sans

f

C.

à - me! Soy - ez tous mau - dits, Valets - et bandits - De ce monde in-

ff

- fâ - me! Maudi - - - te sois-tu, cour - tisa - - ne!

ff p p

Que ta beauté se fa ne Sous l'â - - pre des-

- tin! Mau - di - - - te soit vo - tre riches - se!

Maudi - - te soit l'i - vresse De votre festin!

f f

C.

Soprani. (les femmes s'enfuient)

ff Ah!

Ténors.

ff

Voy - ez ce ban -

Basses.

ff

Voy - ez ce ban -

ff

- dit Que la ra - ge en-flam - me, Voy - ez ce ban -

- dit Que la ra - ge en flam - me, Voy - ez ce ban -

CONRAD.

Soy - ez

Ténors

- dit! C'est nous que maudit Sa colè - re in - fâ - me!

Basses.

- dit! C'est nous que mau-dit Sa colè - re in - fâ - me!

p

C. tous ——— mau _ dits! Soy _ ez tous ——— mau _

SPIRIDION.

Ah! l'enfer _ me _ dit Ce que veut _ ton _

C. _dits! Ah! ——— ——— va_lets et ban _

S. â _ me. Ah! l'en _ fer ——— me

C. _dits Soy _ _ez tous ——— mau _ dits!

S. dit Ce que veut — ton â _ _ _ me.

Ténors. *ff* Voyez! ———

Basses. *ff* Voyez! ———

cresc. *ff*

voy_ez ce ban_dit, voy_ez!

voy_ez ce ban_dit, voy_ez!

ff

voy_ez ce ban_dit Que la ra_ge en_

voy_ez ce ban_dit Que la ra_ge en_

flam _ _ _ me!

flam _ _ _ me!

Fin du 2e Acte.

ENTR'ACTE ET CHŒUR.

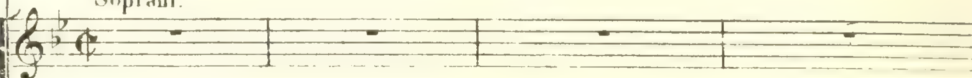
N° 13. Allegro agitato non troppo presto.

ROSA.

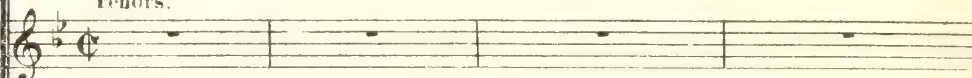


CHŒUR de MENDIANTS

Soprani.



Ténors.

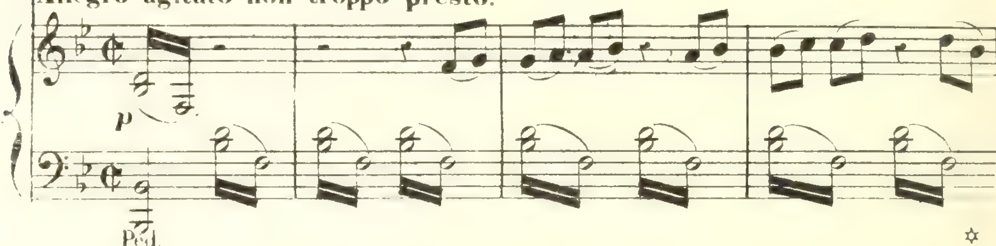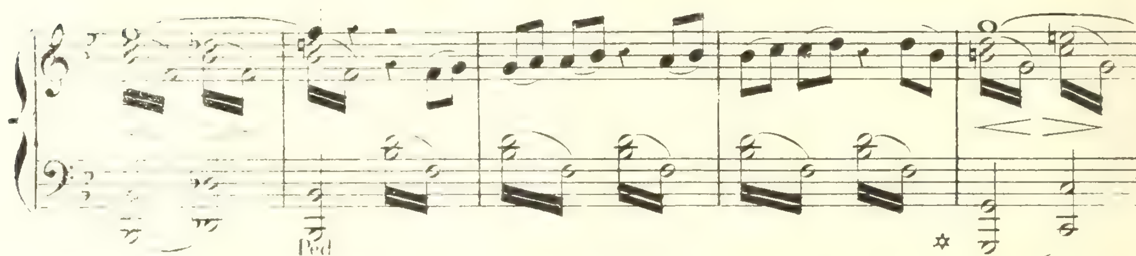


Basses.
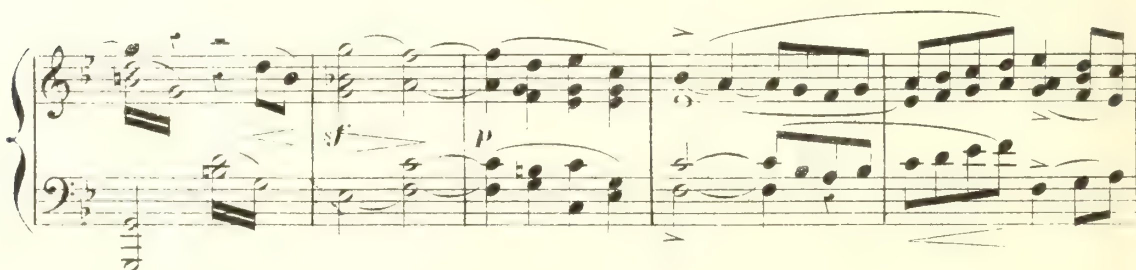


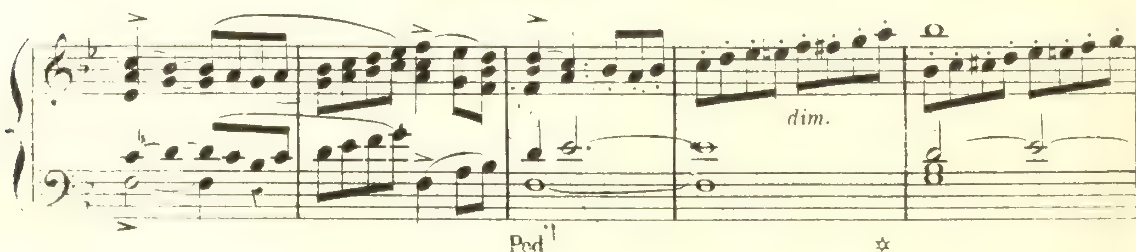
Allegro agitato non troppo presto.

PIANO.











Ped. ☆ Ped. ☆

f *p* Ped. *mf* ☆ *f*

mf *p* *cresc.* Ped. ☆ *f* *dim.* *p* Ped. ☆

sf

p Ped. *cresc.* *f* ☆

p *cresc.* *f* *p cresc.* *f*

f

dim.

p

dim.

Ped.

poco rit.

Allegretto moderato.

dolce.

p

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.



mf *p* Ped. ✲

Ped. ✲ *f* *dim.* *p* Ped. ✲

p Ped. ✲

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ *pp* Ped. ✲

1ers Soprani.
p
Voi _ ci le seuil hos _ pi _ ta _ lier Où cha _ que se _

2ds Soprani.
p
Voi _ ci le seuil hos _ pi _ ta _ lier Où cha _ que se _

Ténors.
p
Voi _ ci le seuil hos _ pi _ ta _ lier Où cha _ que se _

Basses.
p
Voi _ ci le seuil hos _ pi _ ta _ lier Où cha _ que se _

_ mai _ ne La faim nous ra _ mè _ ne.

_ mai _ ne La faim nous ra _ mè _ ne.

_ mai _ ne La faim nous ra _ mè _ ne.

_ mai _ ne La faim nous ra _ mè _ ne.

p

Ped. * Ped. *

19



Quittons le bois et le hal _ lier.

Quittons le bois et le hallier.

Quittons le bois et le hal _ lier.

Quittons le bois et le hal _ lier.

Ped. ✲ Ped. ✲

Quittons le bois et le hallier.

Quittons le bois et le hal _ lier.

pp

Quittons le bois et le hallier. Voici le seuil

Quittons le bois et le hal _ lier.

mf Voi _ ci le seuil hospi_ta_lier. *pp* Quittons le bois,

mf Voi_ci le seuil hos - pi_ ta_lier. ___ *pp* Quittons le bois,

mf *p*

p Pour nous l'heure son _ ne

p Pour nous l'heure son _ ne

f Quittons le bois et le hallier. ___ *p* Pour nous l'heure

p Pour nous l'heure

f *dim.* *p*

Ped. ✲

15



Où pieuse et bon _ _ ne La fil _ le aux doux yeux

Où pieuse et bon _ _ ne La fil _ le aux doux yeux .

son _ ne Où pi _ euse et bon _ ne La fil _ le aux doux yeux

son _ ne Où pi _ euse et bon _ ne La fil _ le aux doux yeux

pp

Pa _ rait en ces lieux, La fille aux doux yeux

pp

Pa _ rait en ces lieux, La fille aux doux yeux

pp

Pa _ rait en ces lieux, La fille aux doux yeux

pp

Pa _ rait en ces lieux, La fille aux doux yeux

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped.

Parait en ces lieux.

Parait en ces lieux.

1er MENDIANT.
quasi recitativo.

Parait en ces lieux.

La voici, mes a_

Parait en ces lieux.

p *pp*

Ped.

2d MENDIANT.

mis, et sa sœur avec el _ le!

Quel doux souri_re!

pp Ped. *pp*

qu'elle est belle!



1rs Soprani.

poco cresc.

Sa _ lut à vous, sa _ lut à vous, sa _

2ds Soprani.

poco cresc.

Sa _ lut à vous, sa _ lut à vous, sa _

Ténors.

poco cresc.

Sa _ lut à vous, sa _ lut à vous, sa _

Basses.

poco cresc.

Sa _ lut à vous, sa lut à vous, sa _

mf

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

div.

4 CORYPHÉES.

_ lut! ma chè _ re demoi _ sel _ _ _ le! Que Dieu vous

_ lut! ma chè _ re demoi _ sel _ _ _ le!

_ lut! ma chè _ re demoi _ sel _ _ _ le!

_ lut! ma chè _ re demoi _ sel _ _ _ le!

p

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲

TUTTI.

don_ne de longs jours! Que Dieu sourie à vos a_mours! Que Dieu vous don_ne de longs

Que Dieu sou_

Que Dieu sou_

Que Dieu sou_

jours! Que Dieu sourie à vos a_mours!

_rie à vos ___ a_mours!

_rie à vos a_mours!

_rie à vos ___ a_mours!

rit.

pp

Ped.



Même mouvement.

1r MENDIANT. *simplice.*

C'est aujourd'hui le jour de votre mari_a_ge Et nous vous apportons ces fleurs; Ne repoussez pas l'humble hommage Des malheureux dont vous séchez les pleurs!

Même mouvement.

express.

ROSA.

Mer_ci! mer_ci! je veux à mon cor_sage Attacher u_ne fleur de chacun d'entre vous!

pp

Ped. ✲ Ped. ✲

R. Il n'est aucun pré_sent qui pût m'ê_tre plus doux! Venez ce soir, ve_

R.

_nez, _ pour vous la table sera prê _ te; Je veux que vous soy _ ez, que vous soyez les

p

R.

prin _ _ ces de la fê _ _ _ te.

Un peu plus lent.

Un peu plus lent.

poco f

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

mf *dim.*

Que Dieu vous don _ ne de longs jours! Que Dieu sou_rie à vos a _

mf *dim.*

Que Dieu vous don _ ne de longs jours! Que Dieu sou_rie à vos a _

mf *dim.*

Que Dieu vous don _ ne de longs jours! Que Dieu sou_rie à vos a _

mf *dim.*

Que Dieu vous don _ ne de longs jours! Que Dieu sou_rie à vos a _

sf *dim.*

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡



_mours! Que Dieu sou_rie___ à vos a_mours!

_mours! Que Dieu sou_rie___ à vos a_mours!

_mours! Que Dieu sou_rie___ à vos a_mours!

_mours! Que Dieu sou_rie___ à vos a_mours!

Ped. ☼ Ped. ☼ Ped. ☼

a Tempo

p

pp

Ped. ☼ Ped. ☼ Ped.

pp

☼ Ped. ☼ Ped. ☼ Ped. ☼

pp

Ped. ☼

DUO.

N° 14.

Allegro agitato.

HÉLÈNE.

ROSA.

Allegro agitato.

PIANO.

p *cresc.* *sf* *sf*

ROSA. Récit.

Chère sœur quel nu_age Obscurcit ton vi_sa_ge? Hé_lène a-t-el_le des se_crets que Ro_sa ne puis_se con_nai_tre?

p

HÉLÈNE.

Qui? moi? Quelspourraient être en ce jour mes re_

2



H. grets, Quand je te sais heureuse et quand je vois pa_raitre Sur ton front le bonheur?

a Tempo.

pp

ROSA. cresc.

Ah! l'i_vres_se remplit mon cœur!

f

HÉLÈNE. (à part)

O douleur!

R. O bonheur

p

Ped. ✲ Ped.

H. O cru_el mar_ty_re!

R. d'ai_mer! de se le di_re

✲

H.
dimi
Ah! sa voix me dé_
R.
cresc
Tu ne connais pas ce rè_ _ ve des cieux!

H.
chi _re! Des pleurs s'é_chappent de mes yeux!
R.
Tu ne connais pas ce rè_

H.
pp
O ma dou_leur ca_che-toi d'el_
R.
pp
_ _ve des cieux! Pour moi sois sou_ri_an_
pp

H.
_ _ _ _le! Hé_las! hé_las! il
R.
_ _ _te et bel_le; Tout bas tout bas ne

H. — ne re_vient pas! Hé - las! l'in - grat que mon cœur ap - pel - - le, l'in - grat que mon cœur ap - pel - - - - le! Hé - las! hé - las! il — ne re_vient pas! Hé_

R. — sou_pi_re pas! L'a_mi - tié te fête et l'a_mour t'ap - pel - - le; Tout bas ne sou - pi - re pas! Ah! Tout bas, tout bas, ne — sou_pi_re pas! Tout

H.
_las! Hé_las! il ___ ne re_vient pas!

R.
bas, tout bas ne ___ sou_pi_re pas!

a Tempo.

poco rit.

Ped.

H.
Ô dou_leur! ______

R.
Chè_re sœur! ______ Chè_re

Ped.

H.
pp rit.
Ô dou_leur ___ Hé_las! ___ il ne re_vient pas! ___

R.
pp rit.
sœur! ______ Tout bas ___ ne ___ sou_pi_re pas! ___

pp

pp rit.

espress.

a Tempo poco più lento.

ROSA.

Mais quoi? tu soupi_res en_co _ re!

Ped.

R. Tu pleu _ res!

HÉLÈNE.

Ah!

sf

H. ah! Con _ rad!

f

ROSA.

Tu l'ai _

cresc

f

HÉLÈNE.

Je l'a - do - re! Qu'ai-je dit

R.

- mes! ah!

p

p

H.

Plus bas! plus bas! par pitié! ne -

R.

Je le sa - vais!

H.

- me trahis pas!

pp

Moderato.

dol.

R. Voi _ là donc le secret de ta vi _ e! Qu'a mon cœur ton a _ mour __ se con _

Moderato.

sempre ***pp***

HÉLÈNE.

dol.

R. _ fi _ e! Tu con _ nais le se_cret de ma vi _ e; A ton cœur

H. mon a _ mour __ se con _ fi _ e; De ce _ lui __ que j'ai _

H. _ mais Le des _ tin me sé_pare a ja _ mais, me sé _ pare à ja _

fz ***p***

1º Tempo.

H. mais! Tu con _ nais

ROSA

Le voi-

1º Tempo.

p

Ped.

cresc.

H. le se _ cret de ma vi _ e; A ton cœur

R. _ là! le se _ cret de sa vi _ e;

dim.

H. mon a _ mour se con _ fi _ _ e Chè _

R. Chè _ re sœur tu l'ai _ mais

H. – re sœur! Ah!

R. Et le sort t'en – sé – pa –

rit. **a Tempo.**

H. Chè – – re sœur je l'ai –

R. – re! Chè – – re sœur tu l'ai –

a Tempo.

p

H. – mais, Et le sort m'en sé – pa – – – re,

R. – mais, Et le sort t'en sé – pa – – – re,

H. m'en sé - pare à ja - mais!

R. t'en sé - pare à ja - mais!

H. m'en sé - pa - - re à ja - mais! *cresc.* Le des - tin

R. t'en sé - pa - - re à ja - mais! Le des-

H. m'en sé - pa - - re -

R. - tin t'en sé - pa -

f *p* *f* *f* *f*

H. A ja_mais! ___ Ah! _

R. _re A ja_mais! Ah! _

più sf

H. ___ m'en sé_

R. ___ t'en sé_

H. _pare ___ à ___ ja _ mais!

R. _pare ___ à ___ ja _ mais!

RÉCIT ET CAVATINE.

N°. 15.

Moderato.

CONRAD.

Moderato.

PIANO.

p *cresc* *dim*

pp

C'est là! là! que mes mains un soir l'ont enfoui!



C.

J'ai reconnu la pla _ _ ce et son charme m'atti _

_ re Non, non!.. je l'ai juré!

8

pp *f*

Andantino.

Maî _ trise ton dé_li _ re, O mon cœur!...

Andantino.

C'en est fait d'un songe é _ va _ nou _ i

pp

dol.

C.

Na _ tu _ re souri _ _ante et _ dou _ ce. Maison char _ mante, ombrage é _ _pais. Hum _ ble nid de fleurs et de mous _ se, C'est en vous que rè _ gne la paix!

pp

sf

Loin de moi, vaine i_ma_ge Des désirs éffrénes et des plaisirs maudits! __

fp

Vous n'é_tiez qu'un mi_ra_ge Et l'en_fer dis_paru fait pla_

fp

ad lib.

_ce au paradis! Na_tu_ _re souri_ante ________ et __

pp

dou_ce, Maison char_mante, ____ ombrage é_pais, Hum_ble

C.

rit.

nid de fleurs et de mous_se, C'est en vous que rè_gne la

a Tempo.

C.

mf

paix. Mai_son, reçois mon

fp

C.

â_me!.. En franchis_sant ton seuil par Dieu même a_bri_té,

dol. ad lib.

C.

Loin d'un soleil de flam_me, J'entre dans la fraîcheur_

fp

suivez.

pp

C.

et la sé_ré_ni_té

a Tempo.

suivez.



SCÈNE ET DUO.

N° 16.

HÉLÈNE.

CONRAD.

PIANO.

C'est lui!

p

Allº moderato.

H.

Allº moderato.

CONRAD

Conrad!

Hé_lè_ne!

C.

sf

ff

O re_

_mord!

HÉLÈNE, (à part.)

Il sou_pi_ _ _ re!

cresc.

C. Tré_sor de grâce et de bon_té!

f *p*

Andantino quasi all^tto^

dim. *dolcissimo.* *pp*

HÉLÈNE

pp Hélas! que lui di_re? Malgré moi j'ai peur!

pp *pp*

CONRAD.

C'est Dieu qui m'inspi_re! I_ci!__ le bonheur!

dim.

HÉLÈNE.

Ah! s'il pouvait li_re

CONRAD.

Au fond de mon cœur! Là-bas, vain dé_li_re, Op_probre et dou_leur!

HELÈNE.

Quelle tris_tes_se Dans ses re_gards!

CONRAD.

Fatale i_vres_se! Sombres ha_sards!

HELÈNE.

Quel noir sou_ci Trouble son â_me? Hé_

Heureux i_ci, Là-bas in_

cresc. *p* *sf* *pp* *dim.*

H. -las! que lui di - re? Mal-gré moi j'ai

C. -fâ - me! C'est Dieu qui m'ins-

H. peur! Ah! s'il pouvait li - re, Au fond de mon

C. -pi - re! Là-bas, vain délire, Op-

dolce.

H. cœur! S'il pouvait lire Au fond de mon cœur!

C. -probre et douleur! I -

H. S'il pouvait lire ___ Au fond de mon coeur ___ Ah! malgré moi j'ai peur! ___

C. _ ci, i _ ci ___ le bon _ heur! ___

H. ___ Mal _ gré moi, Ah! ___ mal _ gré

C. Oui, c'est Dieu qui m'ins _ pi _ _ re! I _

H. moi __ ___ j'ai peur! _

C. _ ci, le bon _ heur! _

f

C. He'

dim.

p

C.

_lè _ ne! chère en_fant! Pardonne-moi je souf _ fre!

poco sf

HÉLÈNE.

Vous souf _ frez! Hé_las!

C.

Vois! mes mains sont brû _ lan _ tes!

C.

Au bord mê _ me du gouffre Je m'ar_ rê _ te et vous tends les

dim.

crese. f f f fp f

C.

bras!

HÉLÈNE.

Vous res_tez avec nous?

CONRAD.

Oui!

HÉLÈNE.

Quelques

dolce.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲

accelerando.

H. jours en _ co _ re? pour toujours! ______

C. Pour toujours!

cresc _ _ ed _ _ accelerando.

Ped. ✡

(♩ = ♩)

C. Oui! ______ je veux en ce jour Pren _ _ dre ma

p

part d'un bon _ heur que j'i _ gno _ re! L'enfant pro _

pp

HÉLÈNE.

Ah! béni soit ______ votre re _

C. _ digue ______ est de re _ tour!

H.

_tour!

C.

Adieu! ___ vaine chimè _ re! Adieu! ___ fol_les amours! I_vres _

rit -

a Tempo.

O mon cœur! contiens-toi!

dim. rit -

_ se menson_gè _ re, je vous fuis, je vous fuis pour toujours!

a Tempo.

p rit.

Ped.

Bienheu_reu _ se journée! O mon

Ped

rit. a Tempo. rit -

cœur, contiens-toi! Bienheu_reu _ se journée! O mon cœur, contiens-toi! __ Sa

rit - - - a Tempo. rit - -

a Tempo. cresc. rit. a Tempo. dim.

H. faute est par_don_né_e, Sa_faute est par_don_né_e S'il

a Tempo. a Tempo. rit. p

H. reste au_pres de moi.

rit.

CONRAD. Fa_ta_le des_ti_né_

rit. espress.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

H. O mon cœur, contiens-toi! Sa

C. _e, Je brave en_fin ta loi! Ma faute est par_don_

Ped ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲

rit. a Tempo. dolce. poco rit.

H. faute est par_don_né_e S'il reste au_pres de

C. rit. _né_e!

f rit. a Tempo. pp poco rit.

Ped ✲

moi. Le _ ciel en _ qui j'es_pè - - re Sou_rit a _ mes _ a _ mours!

sf *dim.* *p*
A _ dieu _ vai_ne chi _ mère!

sf *f* *p* *pp* Ped ✡

sf *dim.* *p*
A_dieu _ fol_les a_mours!

leggieramente. sotto voce.
I_vresse menson_gè - - - - - re, Je vous fuis pour tou_

sf *f* *p* *pp* Ped. ✡

leggieramente. sotto voce. *pp*
Le ciel en qui j'es _ pè - - - re

pp

H.
pp
Le ciel en qui j'es pe - re — Le ciel — sourit — à mes a-mours.

C.
pp
jours! je — vous — fuis — pour tou-jours! A -

pp

pp *poco rit.* - - - **a Tempo.**

H.
Le ciel ——— sou-rit à mes — a - mours.

C.
pp *poco rit* - - -
-dieu! ——— A - dieu je vous fuis pour — tou-jours! Plus de tris-

poco rit. **a Tempo.**
pp *pp*

H.
p
Plus de tris - tesse amère, Et plus de mau - vais jours! Plus de tris-

C.
p
-tesse ——— a - mè - re, Et plus de mau - vais jours!

mf

H. _tesse a _ mère, Et plus de mau _ vais jours, Et plus de

C. Plus de tris_tesse amère, Et plus de mau _ vais jours, Et plus de

p *pp*

sempre dolcissimo.

H. mauvais jours! Le ciel en qui j'es _ pè _ _ _ re Sou_

C. mauvais jours! Sou_

poco rit. **a Tempo.**

H. _rit à nos a _ mours!

C. _rit à nos a _ mours!

cresc. *mf* *p*

Ped. Ped.



SCÈNE.

No 17.

Moderato. Récit.

CONRAD.

SPIRIDION.

Moderato.

PIANO.

f *sf* *suivez.*

Ped.

Al_lons plus de fai_blesse et plus de lâ_che_té! Il est temps qu'elle sache enfin_la véri_té! Fiammetta, quel démon vous a_mè_ne?

p *sf* *f* *sf*

Circé lui fait comprendre qu'une voiture l'attend et qu'elle va partir.

Vous partez?..

p *cresc* *f*

Mouvement de surprise de Circé.

Eh bien soit!.. moi, j'ai rompu ma chaî_ne Re_ce_vez mes a_

f *p* *p*

CIRCÉ.
Pourquoi?

_dieux! moi, je reste en ces lieux.

cresc *f* *p* *f*

Récit.

É_cou_te Le malheur tout-à-coup s'est dressé sur ma

suivez.

Circé lui tend la main en souriant.

rou_te! j'ai tout joué, j'ai tout per_du!

a Tempo.

p

Récit.

Quoi! ne comprends-tu pas? n'as-tu pas entendu?

a Tempo.

f

C.

con forza.

Le sort a _ vi _ de A pris mon

p

C.

bien!. Ma bourse est vi _ de; Je n'ai plus rien!

p

CIRCE. Qu'importe?

espressivo.

cresc.

Spiridion se glisse au fond derrière les arbres.

dim

CONRAD.

Ô Dieu!

p *cresc.* *fp* *cresc.*

C. par un cru_el men_son_ge Veut-elle en_
SPIR. Oui! par cet adroit men_son_ge j'es_

fp *cresc.* *fp*

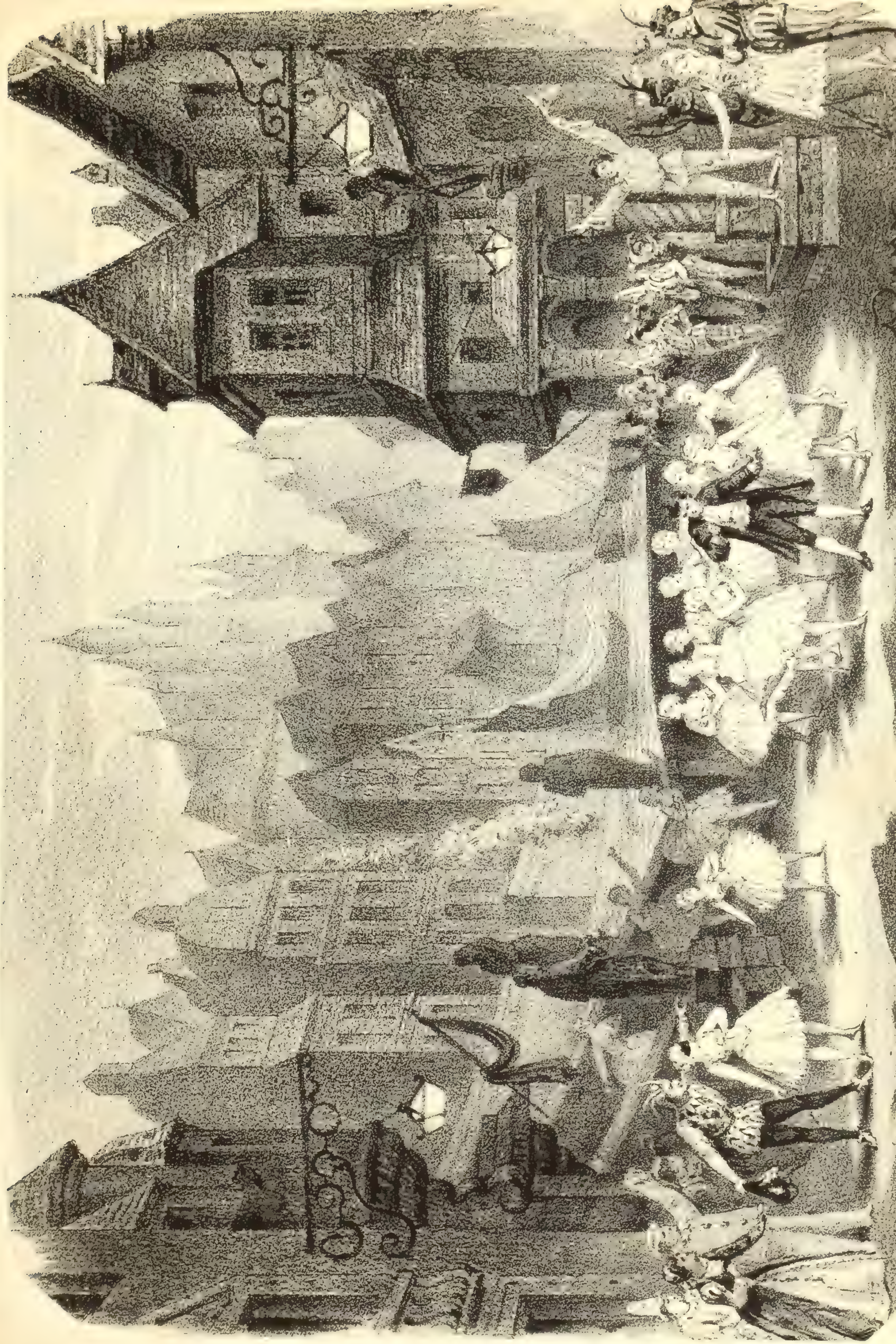
Ped ✲

C. _co_re m'abuser? Suis-je hé_las! le jou_
S. _père en_co_re t'abu_ser.

cresc. *pp*

(Il se laisse tomber sur un banc)

C. _et d'un son_ge.
S. Que ton i_vres_se se pro_





CIRCÉ. Non! ce n'est pas un rêve et je ne mens pas, je t'aime! viens et partons!

C. Je sens ma for - ce se bri - ser!

S. - lon - ge!

Ped. ✡

Qui te retient?

Récit.

C. Partir!.. Consens-tu donc à partager mon sort?

8

Oui!

Récit. Animé.

C. Tu ne crains pas la

sf suivez.

cresc. appasionato.

C. mort? Tu ne crains pas la faim, le froid et la mi - sè - re?

Un peu animé.

Un peu animé.

pp

6

CIRCÉ. Je t'aime! je t'aime!

Ped. Ped.

non! ce n'est pas un rêve et

8

cresc.

8

je ne mens pas! je t'aime!...

più crescendo.

f *dim.*

Ped. Ped.

viens, et partons!

CONRAD. *sotto voce.*

Quel trou_ble s'em_

p *dim.*

Ped.

C. _pa_re De tous mes sens! Ma rai_son s'é_ga_re! Oui, je le

Ped. Ped.

C. sens! Ah! je puis en-co re Com-bler tes vœux! Viens! viens, je t'a-do-re! Viens! viens! je t'a-do-re! Ah! viens! fuy-ons tous deux!

cresc. f dim p dim.

più cresc. Ped. f dim. p dim. Ped. sotto voce ma appassionato sempre.

Ped. Ped.

sempre più pianissimo. Ped. Ped.

CONRAD.

Récit. *sotto voce*

Apprends un mystè - re Que j'ai vou-lu

rit. - - - - - *ppp* *pp* *suivez.*

tai - re! J'ai là-bas en - cor Un ri - che trésor Enfou - i sous

Moderato. *cresc.*

ter - re, At - tends; et je re - viens les deux mains pleines d'or!

Allegro.

Moderato.

f

dim.

pp *dim.*





CHŒUR ET CHANSON

À DEUX VOIX.

(LE PAPILLON ET L'ÉTOILE.)

N° 18. Allegro non troppo.

ROSA.

BÉNÉDICT.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro non troppo.

PIANO.

pp

(On parle.)

pp

(On parle.)

pp

cre - - - - scen - - do - - - poco -

Ped. ☆ Ped.

- - a - - - - poco - - - - - -

ff

11



25



Soprani. *f*

Longs jours, longs jours, heureu - se des - ti - né - e!

Ténors. *f*

Longs jours, longs jours, heureu - se des - ti - né - e!

Basses. *f*

Longs jours, longs jours, heureu - se des - ti - né - e!

Longs jours, longs jours aux jo - yeux é - poux!

Longs jours, longs jours aux jo - yeux é - poux!

Longs jours, longs jours aux jo - yeux é - poux!

con forza

Ped.
Soprani.
Fêtons gaiment fêtons cette journé - e!
Ténors.
Fêtons gaiment fêtons cette journé - e!
Basses.
Fêtons gaiment fêtons cette journé - e!
A leur bonheur u - nis - sons-nous.
A leur bonheur u - nis - sons-nous
A leur bonheur u - nis - sons-nous.





A leur bonheur u_nissons-nous

A leur bonheur u_nissons-nous.

La la la_ la la___ la la la_ la la___

ff

Longs jours! longs jours! aux nou_veaux é_

Longs jours! longs jours! aux nou_veaux é_

Longs jours! longs jours! aux nou_veaux é_

_poux!

_poux!

_poux!

Ped.

BÉNÉDICT. **Récit.** **Allegro moderato.**

p

Mer _ ci! merci! Je

Allegro moderato.

fp

B. veux ré_pondre à leur chanson Par un air de ma fa_çon.

Soprani. *p* *pp*

Voyons, voy_ons votre chanson, votre chanson.

Ténors. *p* *pp*

Voyons, voy_ons votre chanson, votre chanson.

Basses. *p* *pp*

Voyons, voy_ons votre chanson, votre chanson.

pp



1



Allegro moderato.

p *dim.* *pp* *p*

Ped.

BÉNÉDICT
très doux.

L'humble papil_lon de nuit Aimait une étoi _ le Dont l'éclat scintille et luit

Dans le ciel sans voi - le; Vainement il prend l'essor Pour voler vers el - le;

Il tombe et s'é-lance encor; L'air manque à son ai - le!

B.

L'amour qui passait par là Lui dit: Ai - me - la!

Pour conqué_rir le ciel mê _ me Il _ suf _ fit qu'on

sempre leggero.

ai _ me! Et le papillon joyeux Mon_ta vers les

p

cieux.

Soprani.

p Pour conquérir le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me,

Ténors.

p Pour conquérir le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me,

Basses.

p Pour conquérir le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me,

cresc.

mf

1r Soprano

Et le pa-pil-lon joyeux Mon-ta vers les cieux!

ROSA.

L'E-toi-le, du firmament Profond et super - be, Vit le papil-lon charmant

legg.

R. Se jouer dans l'her - be; El-le l'aime et sa pâleur Raconte à l'auro re

R. Quelle muet-te dou-leur Hé-las! la dé - vo - - re!

R. L'amour voy - ant son é - moi Lui dit: Don - ne

R. toi! Pour re_trou_ver le ciel

R. mê _ me Il suf _ fit qu'on ai _ me!

f

R. *p* Et l'é _ toile au front joy _ eux Dis _ pa _ rut des

p

R. cieux.

Pour retrouver le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me;

Pour retrouver le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me;

Pour retrouver le ciel mê _ me Il suffit qu'on ai _ me;

p *cresc.* *mf*

Ténors.

Et l'étoile au front joyeux Dispa_rut des cieux! ____

BÉNÉDICT.
dolce.

A l'heure où limpide et pur Le ciel se dé_voi_le, Le pa_pil_lon dans l'a_zur

pp

B. De_venait é_toi_le;

ROSA.

A l'heure où revient le jour, L'é_toi_le bien vi_te

R. Rede_venait à son tour Humble margue _ ri _ _ _ te.

R. L'amour qui veillait sur eux Les ren_dit heu_reux.

B. L'amour qui veillait sur eux Les ren_dit heu_reux.

R. Pour triompher du sort mè_me Il suffit qu'on ai_me;

B. Pour triompher du sort mè_me Il suffit qu'on ai_me;

R. A vous, amants ra_di_eux, La terre et les cieux!

B. A vous, amants ra_di_eux, La terre et les cieux!

Soprani. Pour triompher du sort

Ténors. Pour triompher du sort

Basses. Pour triompher du sort

sempre leggiero.

R. A vous, amants ra_di _ eux, La

B. A vous, amants ra_di _ eux, La

mê _ me Il suffit qu'on ai _ me, A vous, amants ra_di_eux, La

mê _ me Il suffit qu'on ai _ me, A vous, amants ra_di_eux, La

mê _ me Il suffit qu'on ai _ me,

R. terre et les cieux!

B. terre et les cieux!

terre et les cieux!

terre et les cieux!

SCÈNE, DANSE BOHÉMIENNE
et
FINAL

N° 19.

Même mouv.t

HÉLÈNE.

CONRAD. BÉNÉDICT.

SPIRIDION.

Ho_là! mes amis De bonne grâce Faites-nous pla_ce!

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Même mouv.t

PIANO.

Je me suis permis D'inviter moi-même A vos gais é_bats Cette belle enfant de Bo_hème Qui suit mes pas!

BÉNÉDICT.

Soy_ez les bienve_nus tous

And.no con moto.



Allegro moderato.

SPIR.

deux! Avec vous aujourd'hui, Amis, permettez-

Soprani. pp
La bel_le fil_le!

Ténors. pp
La bel_le fil_le!

Basses. pp
La bel_le fil_le!

Allegro moderato.

p

-lui De dan_ser sous la char_mil_le.

(Spiridion souffle dans sa cornemuse)

mf

Moderato.

f

(Spiridion grimpe sur un tonneau.)

BENEDICT. Récit. p
Je ne vois pas Conrad!

ROSA.
Hé_lène n'est pas là.

a Tempo.

SPIRIDION. f
Bon! m'y voi_là!

Récit.

pp

a Tempo.

Allegro moderato.





l'éclair mè - me Et l'éclair mè - me Ne

Et l'éclair mè - me Ne pourrait pas

fp *fp*

pourrait pas Sui - vre ses pas.

Sui - vre ses pas.

fp *f*

dimin.

fp

p

Plus vive que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau. La

Plus vive que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau, La

Plus vive que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau. La

Ped. Ped.

cresc. f

fil _ le de Bo _ hè _ me S'é _ lan _ ce, Plus

fil _ le de Bo _ hè _ me S'é _ lan _ ce, Plus

fil _ le de Bo _ hè _ me S'é _ lan _ ce, Plus

cresc. f

Ped. Ped.

vi_ve que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau, La

vi_ve que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau, La

vi_ve que l'oiseau, Plus souple qu'un roseau, La

Ped. Ped.

fil - - le de Bo - hê - me Sé - lance et

fil - - le de Bo - hê me Sé - lance et

fil - - le de Bo - hê - me Sé - lance et

tr

l'éclair mê - me Ne suivrait pas Ses pas, Ne

l'éclair mê - - me Ne suivrait pas Ses pas, Ne

l'éclair mê - - me Ne suivrait pas Ses pas, Ne

tr

suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas.

suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas.

suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas, Ne suivrait pas Ses pas.

3

tr

Allegretto con moto.

f

Soprani.

f

Ha!

Tenors.

f

Ha!

Basses.

Ha!

Ha!

20





Ha!

Ha! ______

Hei_za!

Hei_za!

Hei_za!

hopsa!

hopsa!

heiza_za! ___

hopsa!

heiza_za! ___

8- - - - - - - - - - - -

heiza_za!

hopsa_sa!

hopsasa!

hopsasa!

8

SPIRIDION. (Il suspend sa cornemuse à une branche d'arbre. La cornemuse se balance dans le vide et achève seule l'air commencé. La ronde tourbillonne avec une rapidité toujours croissante.)

(Parlé.) Conrad tarde bien!... que fait-il

sempre *ff*

là-bas? je le vois!...

Soprani. je le vois!... Le timbre d'argent brille entre ses

Tenors.

Voy_

Basses.

Voyez!

sempre *ff* poco a poco

6 6

doigts! Il ne peut m'échapper! Sa main se lève pour frapper

Étran _ ge sorti _ lè _ ge!

_ez!

C'est le dia _ _ ble!

cresc.

ROSA. (*Parlé.*) BÉNÉDICT. (*Parlé.*)

Timbre. Dieu! Je meurs!

Mod^{to} *ff*

f *p*

HÉLÈNE. (Accourant.)

f Bé _ né _

f *p*

H. _dict!

CONRAD.

f Be _ ne _ dict!

f *p*

SPI.

f Mort!

p *f*

mort!

mort!

mort!

HELENE. (à Rosa.)

Reviens à toi!

CONRAD.

Malheur! malheur!

sur moi!

Ped.

ACTE IV.

ENTR'ACTE CHŒUR
et
SCÈNE.

Nº 20.

Allegro.

CONRAD.

SPIRIDION.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro.

PIANO

ff

ff
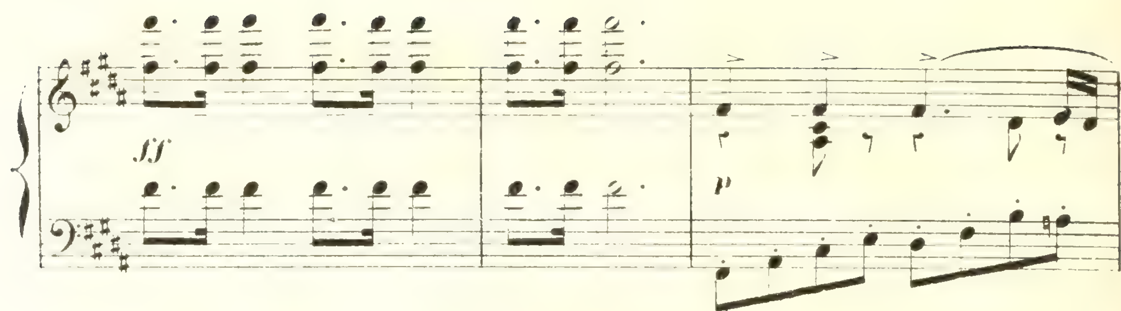
Ped.

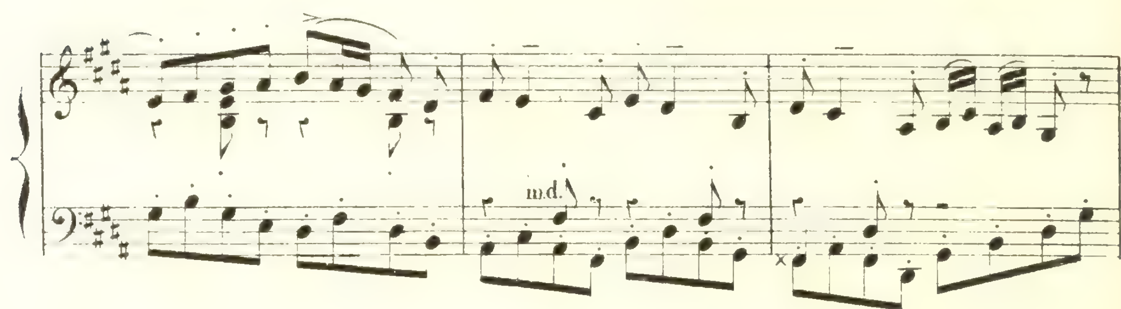
ff
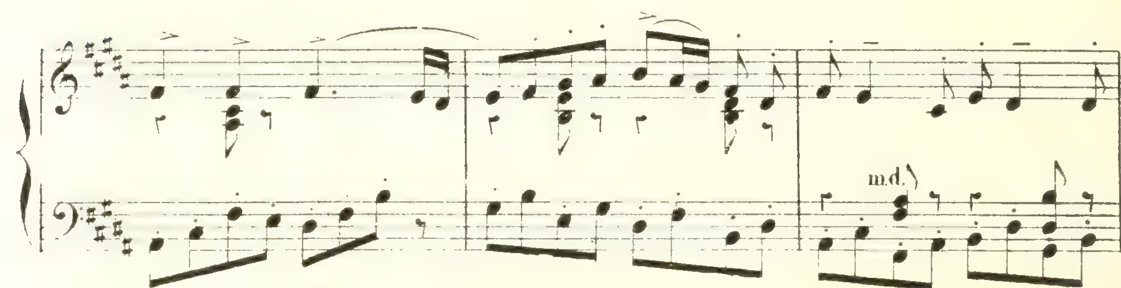
Ped.
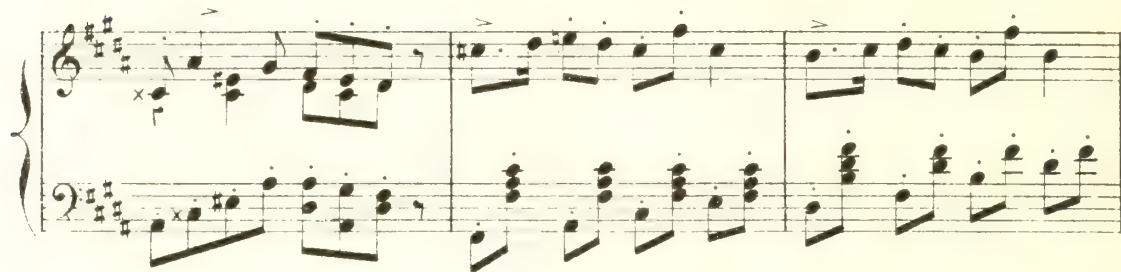
Ped.
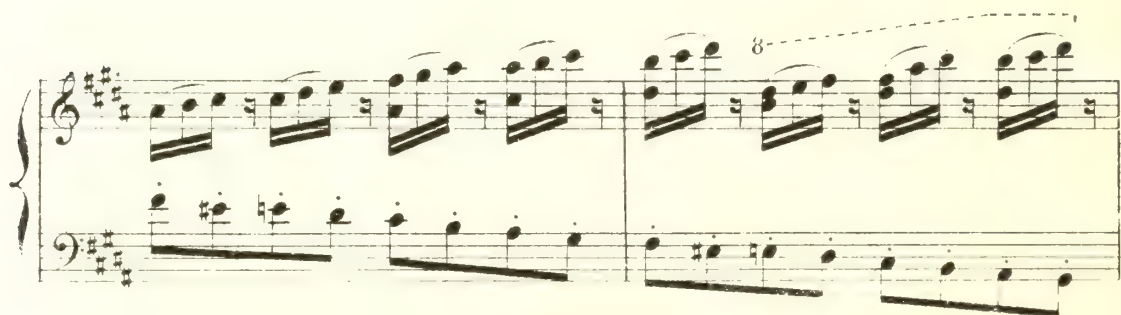
Ped.
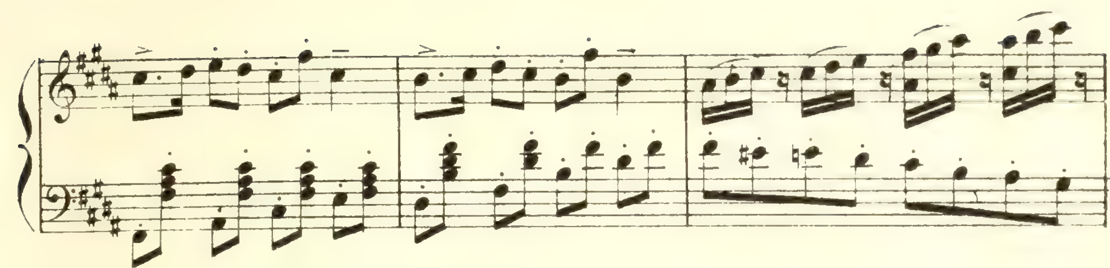

ff
p
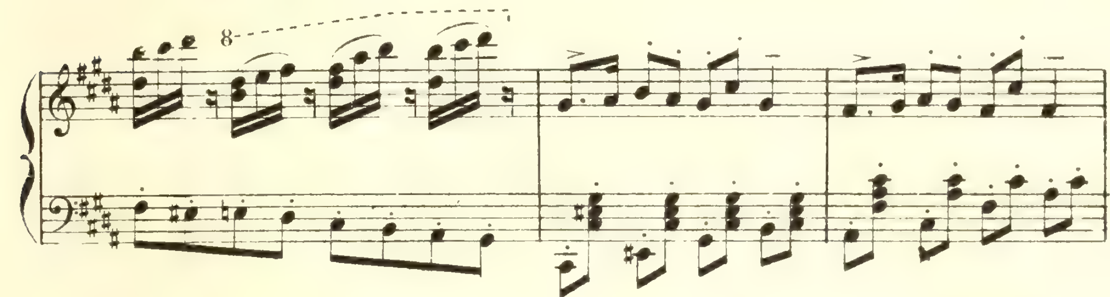

m.d.
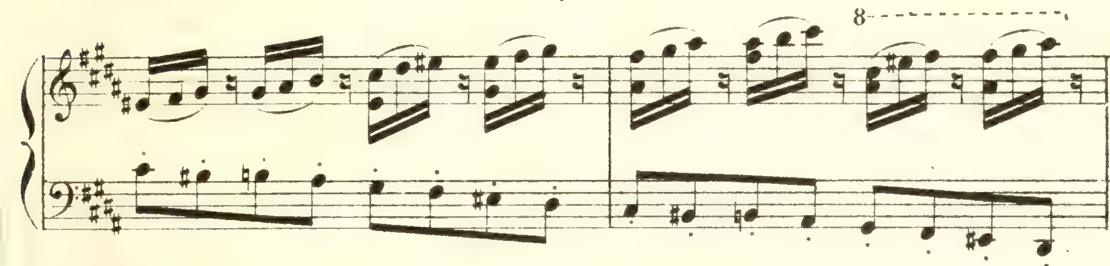

m.d.
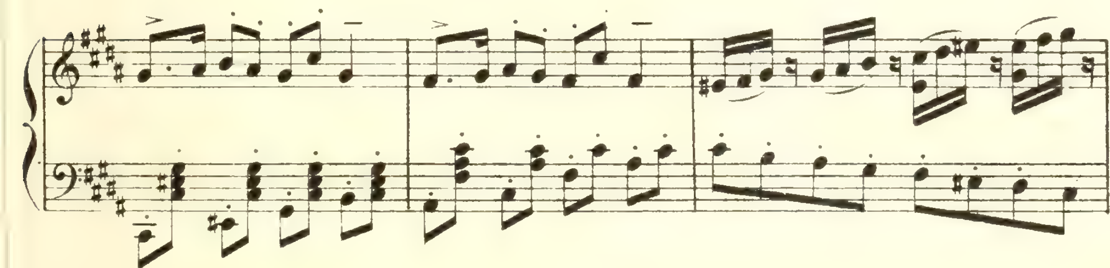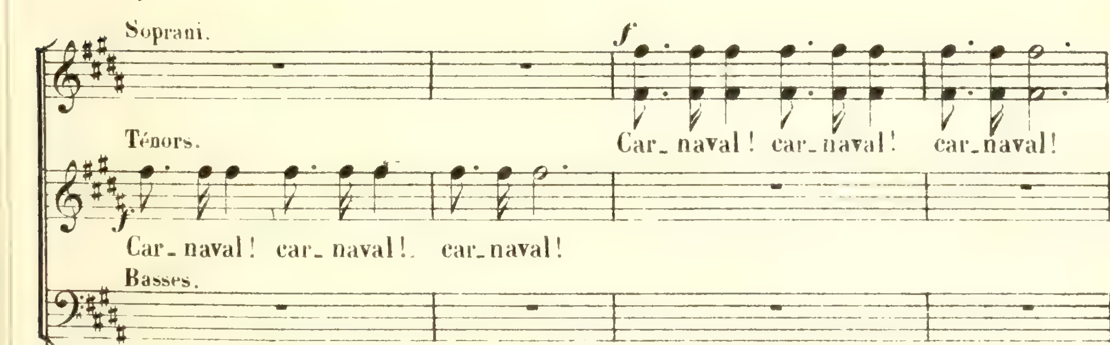



8










Soprani.
Car_naval! car_naval! car_naval!
Ténors.
Car_naval! car_naval! car_naval!
Basses.



2ds Soprani.
Car - na - val! - La vil - le s'éveil - le, la ville s'éveille, s'é-
1ers Ténors.
La ville s'éveille, s'é
veille A ton gai si - gnal! Car - na - val! La vil - le s'éveil - le, la
veille A ton gai si - gnal! La
Car - na - val! La vil - le s'éveil - le, la
2ds
ville s'éveille, s'é - veille A ton gai signal.
1ers Soprani. p
La foule en habit de bal
ville s'éveille, s'é - veille A ton gai signal.
ville s'éveille, s'é - veille A ton gai signal.
m.d.

1ers

Danse autour de ton fa _ nal.

1ers et 2ds Ténors.

La foule en ha _ bit de bal.

1ers

La foule en ha _ bit de bal

La foule en ha _ bit de bal,

8

1ers

Danse autour de ton fa _ nal,

Danse au tour de ton fa _ nal,

cresc.
La foule en ha_bit de bal,
Danse au_tour de ton fa_nal.
8
2ds Soprani.
La foule en ha_bit de bal,
Danse au_tour de ton fa_nal,
1ers Soprani.
La foule en ha_bit de bal,
La foule en ha_bit de bal
La foule en ha_bit de bal
8

Danse autour de ton fa_ _nal. Carnaval!

Danse autour de ton fanal. Carnaval!

Danse autour de ton fanal Carnaval!

f

UN MASQUE. (Coryphée Ténor.)

Carnaval! Colom_

Carnaval!

Carnaval!

dim. *p*

C. T.

_bi_ne Qu'on lutine S'enfuit! Et Lé_andre D'un air tendre La

Soprani.

f

S'enfuit!

Ténors.

f

S'enfuit!

f *p*

UN MASQUE. (Coryphée Soprano)
Zirza_belle Voitprès d'elle Pierrot! Et la
C. T.
suit! Et la
La suit! Pierrot!
La suit! Pierrot!
f p f
S.
folle Le console D'un mot!
C. T.
folle Le console D'un mot! Je t'in_vi_te! Prends bien vite Ma
D'un mot!
D'un mot!
p f p

C. S. Allons ri_re, Et soupire Demain!

C. T. main! Allons ri_re, Et soupire Demain!

Soprani. Ma main! 1ers Demain! 2ds Je fin

Ténors. Ma main! Demain!

Basses. Je fin

C. S. Allons rire, Et soupire Demain!

C. T. Allons rire, Et soupire Demain!

vite Prends bien vite Ma main! 1ers Ma main! Allons rire, Et soupire Demain!

Ma main! Allons rire, Et soupire Demain!

vite Prends bien vite Ma main! Allons rire, Et soupire Demain!

fff *tr*

tr

tr

tr

tr

CONRAD.

tr

Laissez-

C. moi!

Soprani. 2ds *p* 1ers *p*

C'est le fou! C'est le fou!

Ténors. *p*

C'est le fou!

Basses. *p*

C'est le fou!

tr

tr

CONRAD.

Ce sont eux... les démons! les dé_

tr f p cresc.

C. _mons!

(les comptant avec terreur)

UN MASQUE (Coryphée Ténor)

En_ten_dez - vous?

f p

Parlé. Un!.. deux!.. trois!.. quatre!..

tr f p cresc. f p

Soprani.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors. (riant)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cre - - - - scen - - - -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Basses.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- do - - mol - to.

(on forme une ronde autour de Conrad) -

f

ah! Ah!

f

ah! Ah!

ah!

f a poco a poco più animato ma non troppo.

8

CONRAD.

Fantô - mes hi - deux! spec - tres mau - dits! Laissez-

Soprani.

Ah!

Ténors.

Ah!

8

C.

moi! Non! grâ - ce! Laissez-moi! laissez-

UN MASQUE (Coryphée Ténor)

Viens avec nous

Ah!

Ah!

8

C.

- moi! Laissez - moi! laissez -

2ds Sop.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Basses.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

8

C. moi!

1rs Soprani. Quel ef - froi! quel ef - froi!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah ah! ah! ah! ah! ah! ah!

8

C. Fan - tô - mes

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

8

p subito.

C.

É _ chap _ pés des som _ bres roy _ au _ mes

C.

Ar _ riè _ re! laissez - moi!

Soprani.

Marche à no _ tre tête,

Tenors.

Marche à no _ tre

Basses.

Marche à no _ tre

cre

Et danse a _ vec nous! Ce soir les plus fous

tête, Et danse a _ vec nous! Ce soir les plus

tête, Et danse a _ vec nous! Ce soir les plus

scen do

Sont rois de la fê - te! La foule en ha - bit de bal

fous Sont rois de la fê - - -

fous Sont rois de la fê - -

a - po - co *a - po - co.*

Danse autour de ton fa - nal! 2ds Car - na - val! 1rs Car - na - val!

cre - scen - do -

2ds Car - na - val! 1rs Car - na - val! Unis. Il faut ri - re

- - - te!

- - te! Il faut rire et chanter!

molto. *ff*

et chan_ter! Il faut ri _ re

Il faut rire et chan_ter!

Il faut rire et chan_ter!

et chan_ter! Il faut ri _ re et chanter!

Il faut rire et chan_ter! Il faut ri _ re et chanter!

Il faut ri _ re et chanter!

Il faut ri _ re et chanter! Ah!

Il faut ri _ re et chanter! Ah!

Il faut ri _ re et chanter! Ah!

8

Il faut ri - re et chanter! Il faut ri - re et chanter! Ah!

Il faut ri - re et chanter! Il faut ri - re et chanter! Ah!

Il faut ri - re et chanter! Il faut ri - re et chanter! Ah!

8

Il faut rire

Il faut rire

Il faut rire

8

et chan - ter! Il faut

et chan - ter! Il faut

et chan - ter! Il faut

ri - - - re et chan - - ter!

ri - - - re et chan - - ter!

ri - - - re et chan - - ter!

ff

poco - di - mi - nuen - do.

pp

ppp

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 21. Andantino.

(dans la coulisse) *dolce.*

HÉLÈNE. L'oi_seau perdu dans l'es_pa _ _ ce Dit au nu_a_ge qui

CONRAD.

Andantino.

PIANO. *PPP sempre.*

H. pas _ se!..Mon sort au tien est pa_reil:

CONRAD. Ecoutez!

HÉLÈNE. Loin des rumeurs de la

sf

rit. **a Tempo.**

H. ter _ re, Je vais triste et so_li _ tai _ re Vers le pa _ ys du _ so _

suivez. **a Tempo.**

CONRAD. **Récit.**

H. _leil? Dieux! Quelle est cette voix que mon cœur croit connaî _ tre! Le doux ac _

Allegro.

C. - cent! Hé - lè - ne! ô Dieu! Dieu tout puis - sant!

Soprani. *p* C'est Hé - lè - ne qui chante au - près de sa fe - nê - tre.

Contralti. *p* C'est Hé - lè - ne qui chante au - près de sa fe - nê - tre.

Ténors. *p* C'est Hé - lè - ne qui chante au - près de sa fe - nê - tre.

Basses. *p* C'est Hé - lè - ne qui chante au - près de sa fe - nê - tre.

Allegro.

f *espress.* *pp* *pp*

Animato.

C. Ah! pardonne à l'in - grat que Dieu vers toi ra -

Animato.

p

rit.

_mè _ ne! À tes accents j'ai ___ retrouvé L'espé _ ran _ ce, calme et se _

p rit.

poco cresc.

a Tempo.

_ rei _ _ ne. Oui, le pardon m'at _ tend

a Tempo.

dans la maison d'Hé _ lè _ ne! J'es _ pè _ re, je re _ nais, Dieu

pp cresc.

bon! ad lib. Je suis sau _ vé!

pp

p molto cresc.

ff

BALLADE.

Nº 22.

Allegro molto moderato.

SPIRIDION.

SOPRANI.

Quel est donc ce tim - bre fa - tai

TÉNORS.

Quel est donc ce tim - bre fa - tal

BASSES.

Quel est donc ce tim - bre fa - tal

Allegro molto moderato.

PIANO.

f *p* *pp* una corda.

Ped. ✡ Ped. ✡

Ped. ✡ Ped ✡

Ped ✡

pp

f *sf* *p*

Ped ✡

SPIR. *misterioso.*

Sur le sa _ ble bril _ _ le É _

pp

Ped ✡

S. _ cla _ _ te, scin _ til _ _ le,

Ped ✡

S. Sur le sa _ _ ble blanc. Un

Ped. ✲

S. tim _ bre d'ar _ gent!

pp *sf* *sfz* Ped ✲ *p*

S. Ce

pp

S. timbre à celui qui le frap _ pe, Donne un monceau d'or; _

sf *m.d.* *sf* *cresc.* *m.g.* Ped. ✲ Ped. ✲

S. Mais le son clair qui s'en é_chap - - pe

Ped. ☆

S. Est un_glas de mort! Entends-

sf *m.d.* *f* *cresc.* *m.g.* *f*

Ped ☆ Ped ☆

S -tu ce bruit d'or qui rou - le? Entends-

p *f*

Ped ☆ Ped ☆

S -tu ce cri de dou_leur?

p

Ped. ☆

Plus lent.

a Tempo.

S

C'est un riche de plus qui passe dans la fou _ _ le

Plus lent.

p

a Tempo.

Ped ✡

S.

Pour un de plus qui meurt!

S

Pour un de plus qui meurt!

Soprani.

pp

Sur le sa _ ble bril _ le, É _

Ténors.

pp

Sur le sa _ ble bril le, É _

Basses.

pp

Sur le sa _ ble bril _ le, É _

pp

pp

Ped. ✡

-cla - - te, scin - til - - le

-cla - - te, scin - til - - le

-cla - - te, scin - til - - le

Ped. 

Sur le sa - ble blanc Un

Sur le sa - ble blanc Un

Sur le sa - ble blanc Un

Ped. 

tim - bre d'ar - gent.

tim - bre d'ar - gent.

tim - bre d'ar - gent.

sf

Ped.  *sf*

SPIR.

Quelle

pp

S. main a je_té dans l'on_ _ _de Ce

Ped. ✲

S tim_ _bre___ qui luit?_______ Il

m.d. *sfz* *m.g.*

cresc.

Ped ✲

S. semble à travers l'eau profonde At _ ti_

Ped. ✲

S.

_rer ______ à lui! Plus d'un ______ vou_

f

m.d.

cresc.

m.g.

Ped. ✲ Ped. ✲

S.

_lut tenter ___ l'é_preu_ve Et sonder ______ le

p

f

Ped ✲ Ped. ✲

S.

gouffre ___ in _ con_nu; ______ Plus

Ped. ✲

Plus lent.

a Tempo.

S.

d'un est descendu sous les flots clairs du fleu _ _ ve

Plus lent.

p

a Tempo.

Ped. ✲

S. Et n'est pas re-ve-nu!

S. Et n'est pas re-ve-nu!

Soprani. *pp* Sur le sa-ble bril-le, E-

Ténors. *pp* Sur le sa-ble bril-le, E-

Basses. *pp* Sur le sa-ble bril-le, E-

pp *pp*

Ped. ✲

-cla-te, scin-til-le Sur le sa-ble blanc. Un

-cla-te, scin-til-le Sur le sa-ble blanc. Un

-cla-te, scin-til-le Sur le sa-ble blanc. Un

Ped. ✲ Ped.

tim - bre d'ar - gent.

tim - bre d'ar - gent.

tim - bre d'ar - gent.

f

Ped ✲ *f*

Un peu plus modéré.

PP sempre.

Par les nuits calmes et se -

Un peu plus modéré.

sempre PP

Ped. ✲

S.

- rei - - - nes La brise au pas -

sempre PP

Ped. ✲

S.

_ sant ______ Ap _ por _ te le chœur des si _ rè _ _ nes

Ped. ✡ Ped. ✡

S.

Doux et cares _ sant; ______ Le voyageur charmé __ s'ar_

Ped. ✡

S.

_ rê _ _ te Et se rappro _ che de ces bords ______

ppp

Ped. ✡ Ped.

Plus lent.

S.

L'on _ de sem_ble dor _

Plus lent.

S. _ mir, ____ Mais s'il pen _ che la tê _ te,

p

a Tempo.

S. Il peut compter _ les morts... ____ Il peut compter les

a Tempo.

pp

S. morts! ____

CONRAD. *(Parlé)*
Ah! je saurai bien te faire taire misérable!

pp

Ped. ✲ Ped. ✲

f

ff



CHŒUR, SCÈNE ET BALLET.

N° 23.

Allegro assai.

CONRAD.

SPIRIDION.

A moi, filles d'en_fer!

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro assai.

PIANO.

CONRAD.

Ô ter_reur!

(riant)

C'est le dia - ble!

(riant)

Le dia - ble, le dia - ble!

(riant)

Le dia - ble, le dia - ble!

C

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

VALSE

Mouvt de valse.
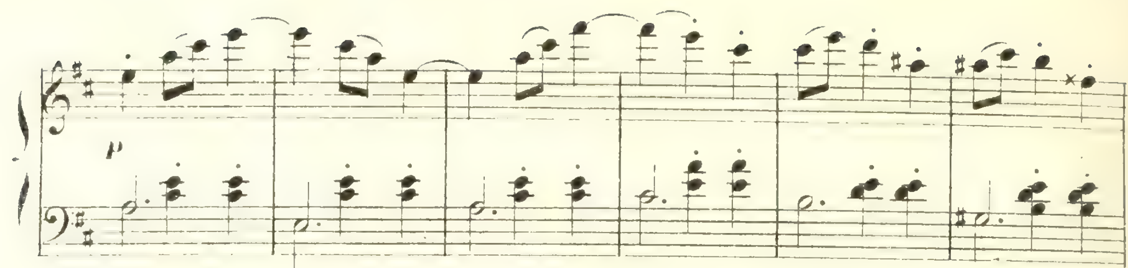
pp
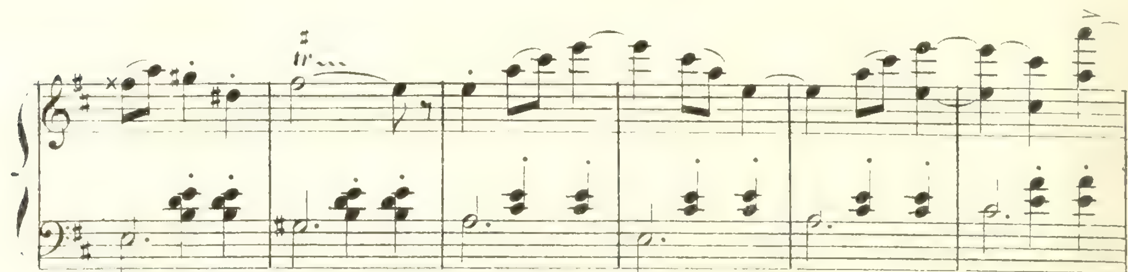
Ped.
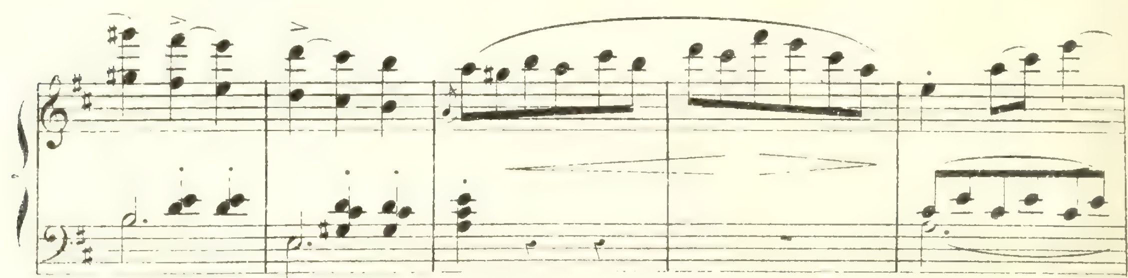
Ped.
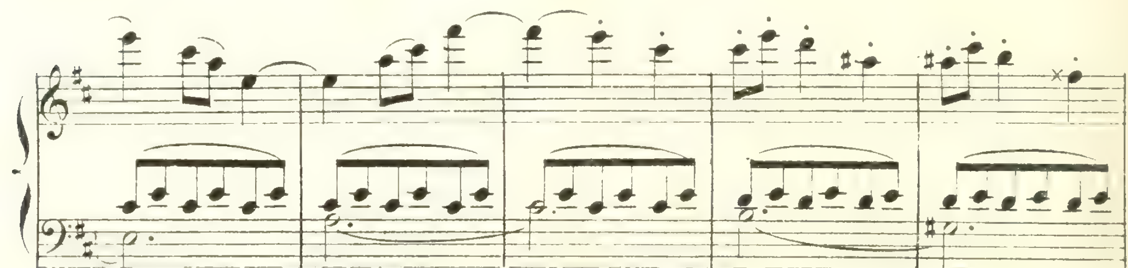
Insinuando.
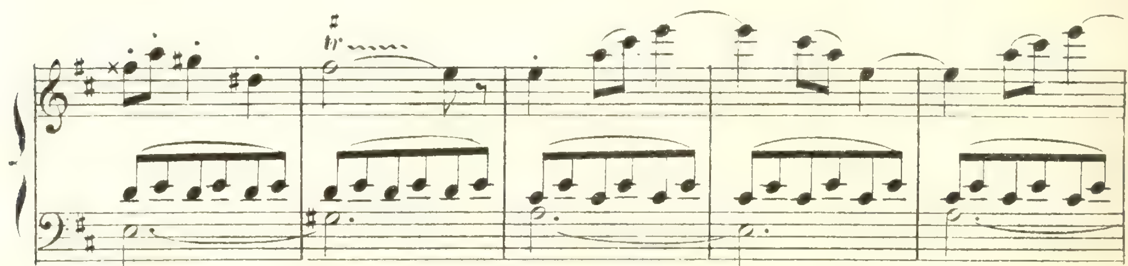
pp
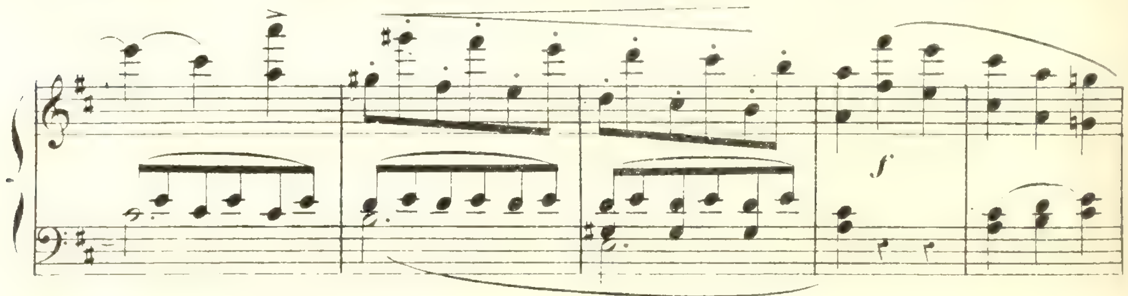












mf
Ped. Ped.
Ped. Ped. Ped.
f dim. p
Ped. Ped. Ped.
mf f mf
Ped
sf f
Ped Ped. Ped.
tr
Ped. Ped Ped

p

pp

les 2 Ped.

pp

pp

les 2 Ped.

f

mf

les 2 Ped.

f

mf

les 2 Ped

f *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

ff

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

p

pp

Les 2 Ped.

p

✡

pp

Les 2 Ped.
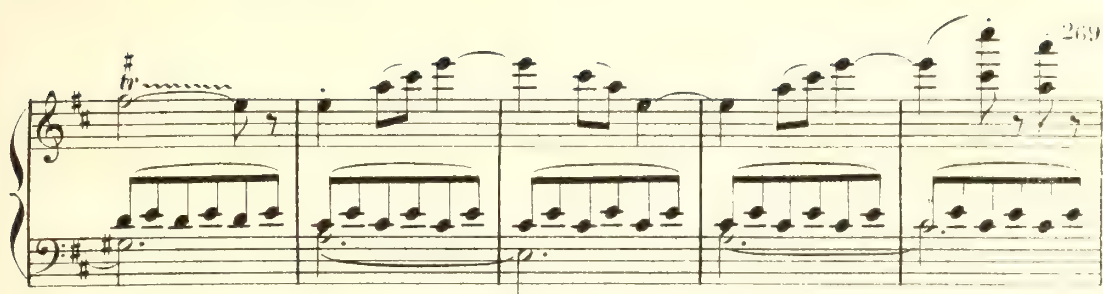
✡

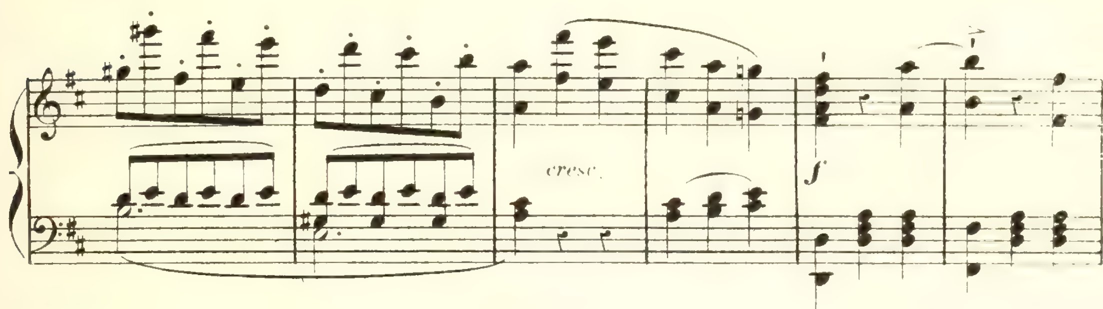
legg
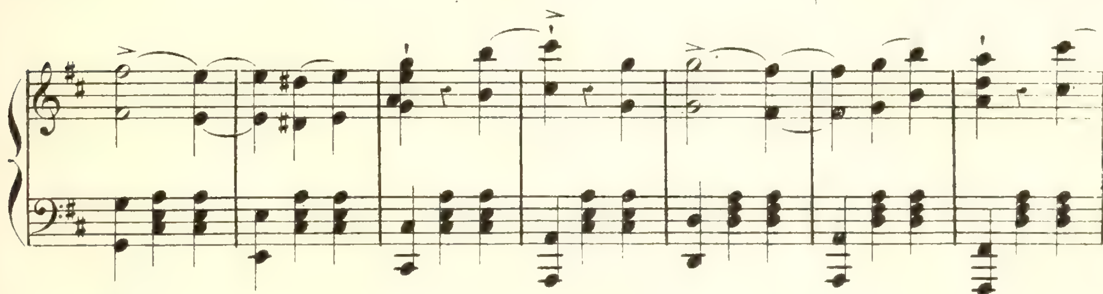
p dolce et cantabile assai.
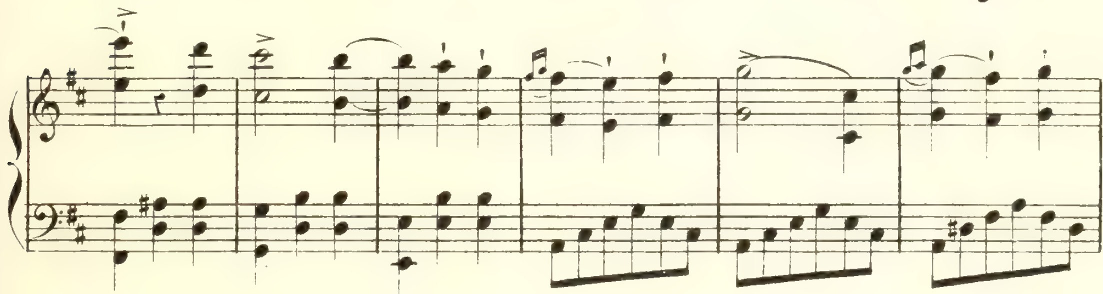
sf
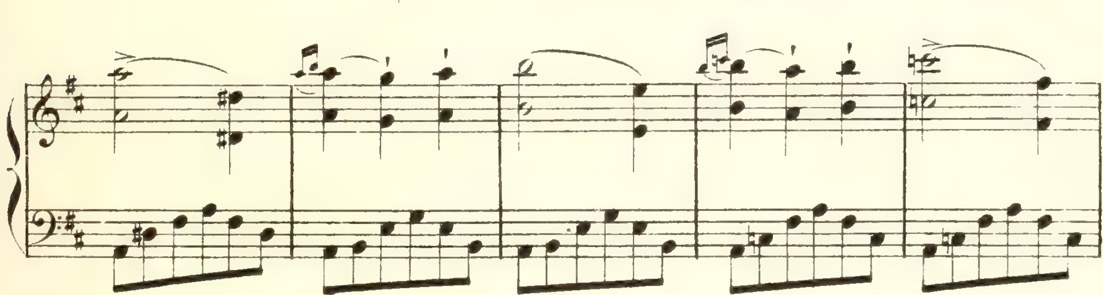
mf
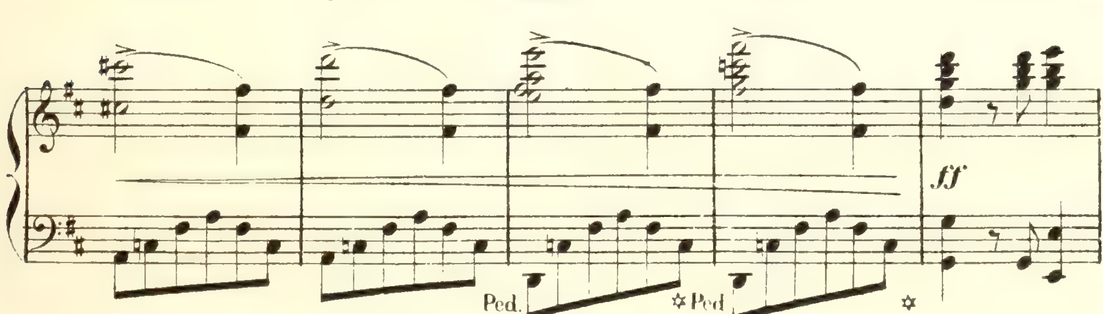

tr
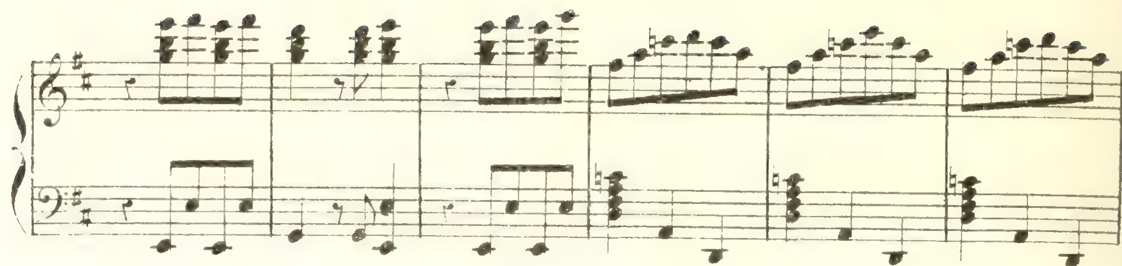

cresc.
f
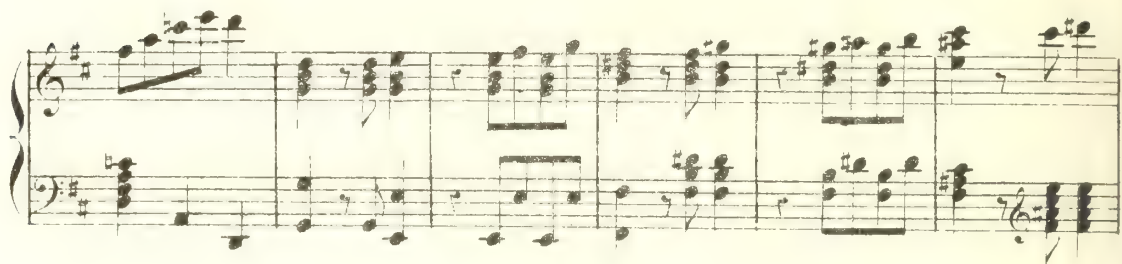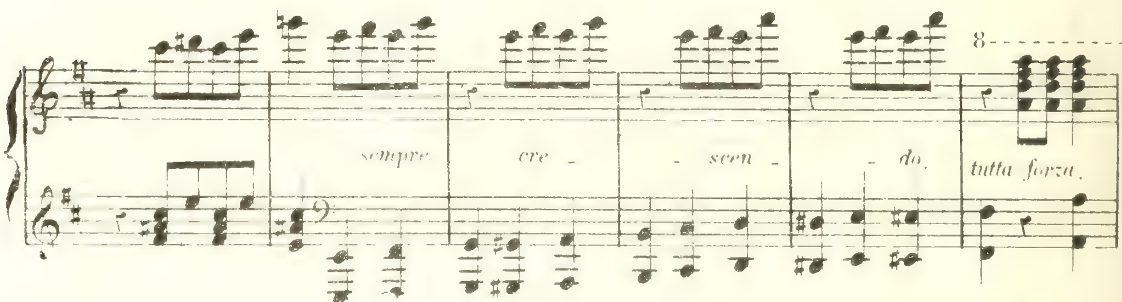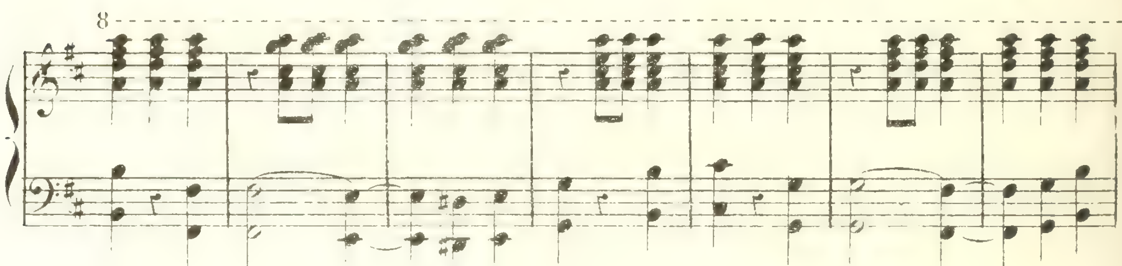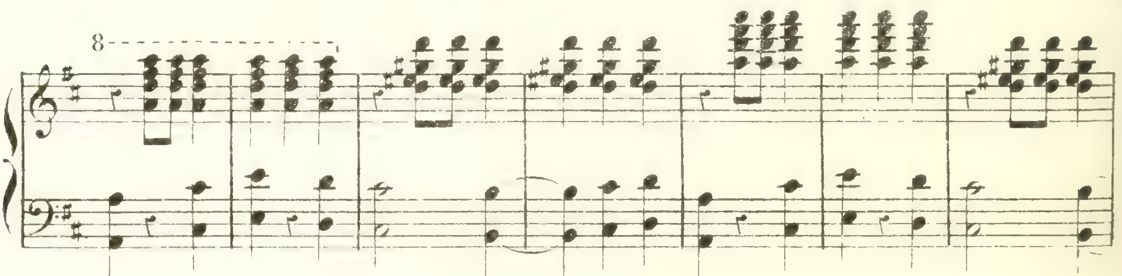







ff
Ped.
Ped.
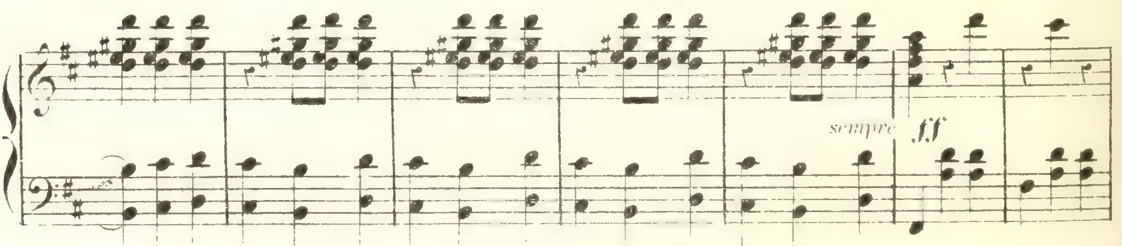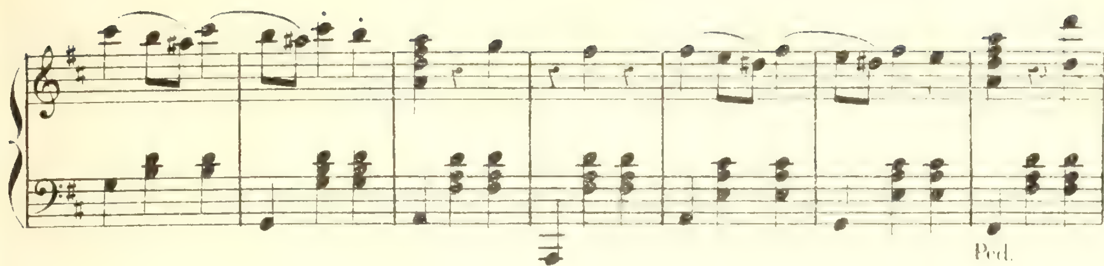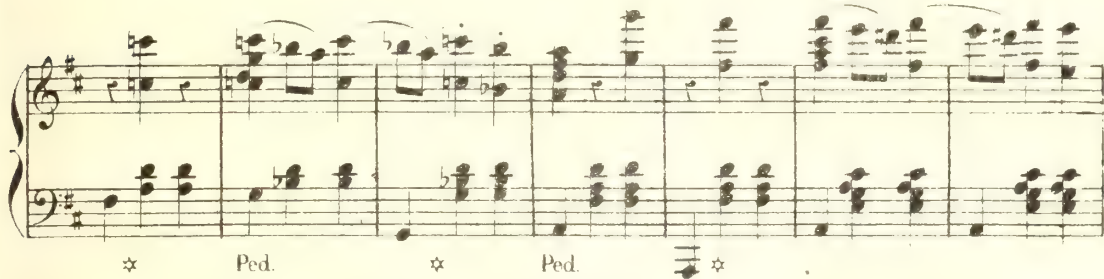





sempre
cre - - scen - - do.
tutta forza.
8
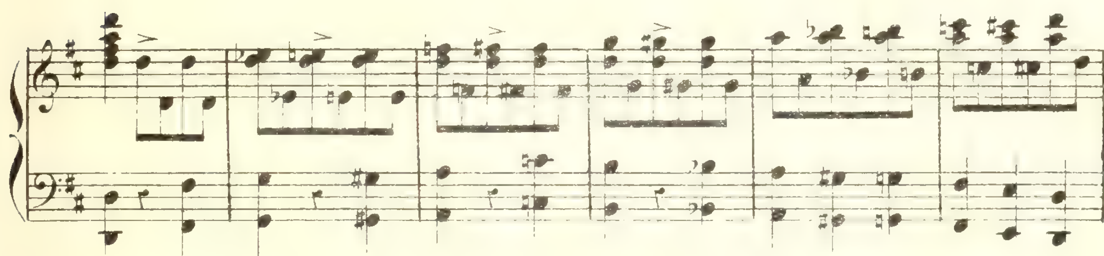

8
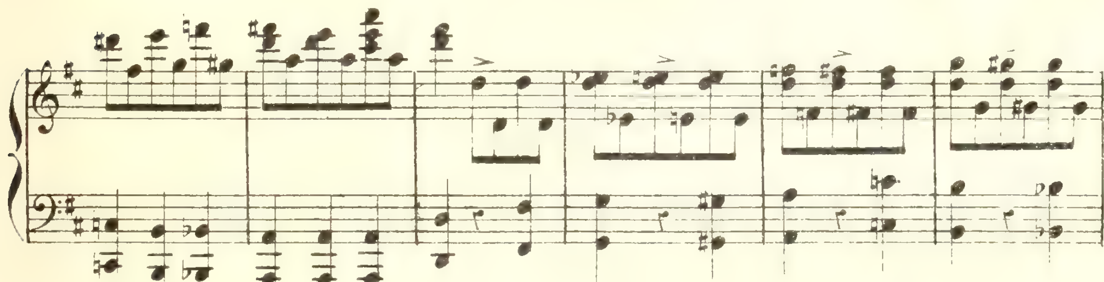

8
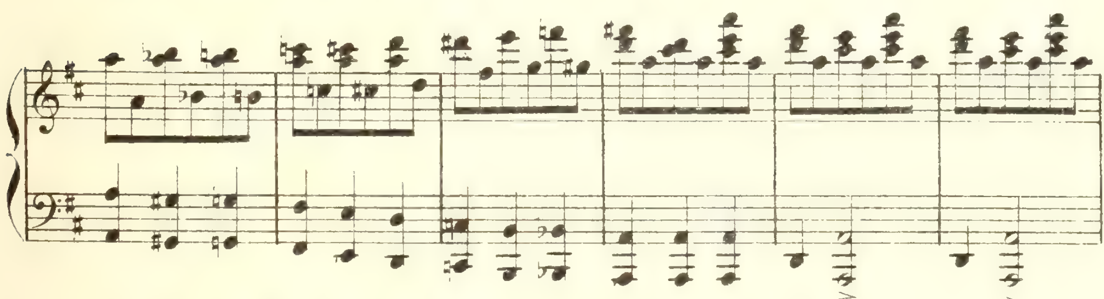

sempre ff
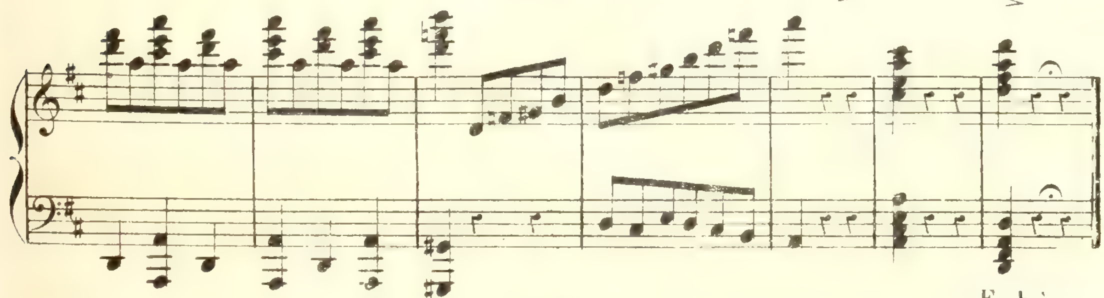

Ped.


Ped.
Ped.








Enchaînez

FINAL.

N° 24.

HÉLÈNE.

ROSA.

CONRAD.

BÉNÉDICT.

SPIRIDION.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

Les croches comme les noires du mouvt précédent.

PIANO.

p

CONRAD.

(épouvanté.)

Que me veux-tu? va

p

marcato.

pp

C.
SPIR. *f*
t'en! In_grat! que ton cœur se rap_

Soprani. *p*
Eh quoi tu re_pous_ses la bel_le!

Ténors. *p*
Eh quoi tu re_pous_ses la bel_le!

Basses. *p*
Eh quoi tu re_pous_ses la bel_le!

p

Molto Allegro.

S.
pel _ _ _ le!

Molto Allegro.

f

f

p

p

Ped.

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

cre - - - - scen - - - - - - - - - do - - - - - -

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

f

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

p

Ped ✡ Ped. ✡

HÉLÈNE.

Conrad!

Ped.

ff subito

CONRAD.

C'est el - le!

HÉLÈNE

Toujours el - - - - - le!

ff

ff

CONRAD.

Sau - ve - moi! Sauve - moi!

SPIR. *f*

Car_naval!

ff

HÉLÈNE.

Par pi_tié Ne le tor_tu_rez

S.

Carnaval!

Ténors. *ff*

Car_na_val! Car_naval!

H.

pas!

Andante sostenuto.

H.

Écou_tez!

Soprani. *p*

L'angé-

Ténors.

Basses.

Andante sostenuto.

Cloche.

f

f

f

Cloche.

1



_lus!

p
L'angé _ lus!

p
L'angé _ lus!

Cloche.
f
f
Cloche.
dim.
p

HÉLÈNE.
Je ne suis qu'une humble fil _ le Sans amis et sans fa _

pp
L'angé _ lus!

pp
L'angé _ lus!

sempre p

H.
_mil _ le, Et seu _ le je le dé _ fend Contre l'en_
Cloche.
_fer tri _ om _ phant! Je le pro _
cresc.
Soprani.
pp
Dieu vous
Ténors.
Basses.
pp
pp
H.
_té _ ge et le _ dé _ fend!
CONRAD. *(avec égarement.)*
Sur le sa _ ble
gar _ de Ma belle en _ fant!
pp
Dieu la pro _ té _ _ _ ge,
Cloche Cloche.

H f Comme u - ne mè - - re; f Comme u - ne

G bril - le, É - cla - te, scin - til - le,

2es BASSES seules.

Dieu la dé - fend, pp Dieu, la dé -

sf p f

H mè - - - - - - - re, Comme u - ne

C Sur le sable blanc Un timbre d'argent!

pp Dieu la pro - tége et la dé - fend,

pp 1rs Ténors seuls.

Dieu la pro - tége et la dé - fend,

- fend

pp

H.

mè - re son en - fant!

pp

Dieu la pro - tége et la dé - fend.

pp

Dieu la pro - tége et la dé - fend.

pp

Dieu la pro - tége et la dé - fend.

Cloche.

pp

pp

pp

Ped.

ppp

Moderato.

HÉLÈNE

f

Eh! bien Qu'attendez-vous pour

Moderato.

f

H. fuir votre victi _ me?

f

Quel espoir maudit

H. _ vous retient?

f

Votre amour par

H. _ un nouveau cri _ me O _ sera-t-il en _ cor le disputer au

p

f

Ped. ✩

H. mien.

Allegro moderato appassionato.

H.

f

Ah! Je vous connais, je vous bra - ve! Soy - ez la complice et l'es - cla - ve du mal é - ter - nel! Pro - di - gue de sang et de lar - mes. A l'en - fer empruntez vos armes, J'ai pour moi le ciel!

Allegro moderato appassionato.

mf *p* *f* *dol.* *pp* *cresc.*

crese.

H. pour ten - dre vo-tre piége in - fâ - me, vous a - vez

fp

H. engour-di son â - - - - me dans les té -

p

H. -nèbres du sommeil; Votre amour n'é - tait qu'un menson - ge;

cresc.

fp

H. Vous ê - tes la nuit et le son - ge, Je suis le jour

ad lib.

f > p

f

a Tempo.

H.

et le réveil! a Tempo. Ah! —

f *f* *dim.*

— Je vous connais, je vous bra - ve! Soy - ez là complice et l'es -

p

- cla - ve Du mal é - ter - nel! A l'en - fer emprun-tez vos

ar - mes J'ai pour moi le ciel! A l'en - fer empruntez vos

ar - - mes, J'ai pour moi, j'ai pour moi, le

f

Allegro non troppo.

CONRAD.

ciel! Hé-lè - ne! Hé-lè - ne!

ff

Ah! En - fant par-don-ne-

dol. *dim.* *p* *dolce.*

Ped. ✲

-moi! Je puis t'ai-mer en - co - re! Chère Hé-

Ped. ✲ Ped. ✲

HÉLÈNE.

dolce.

Mon Dieu sou-te-nez-

-lè-ne, c'est toi, Toi seu-le que j'ado - - re!

Ped. ✲ Ped. ✲

H.

moi! Pour lui je vous im - plo - re; mon Dieu! ___ mon

Ped. ✲ Ped ✲

H.

Dieu! Pour lui je vous im - plo - - -

pp

f

Ped. ✲

H.

- re:

Ah! mon

CONRAD

C'est toi seu - le que j'a - do - re!

SPIRIDION (à Circé)

Quoi! son coeur fé -

pp

Ped. ✲ Ped. ✲

H. cœur es _ père en _ co _ re! Cher Con _ rad! oui, je te croi! Cher Con _ rad je te croi!

C. Chère Hé _ lè _ ne, je t'im _ plo _ re! Chère Hé _ lè _ ne, c'est toi, Ah! c'est toi

S. _chappe en co _ re? Il se dé _ robe à ta loi. C'est Hé _ lè _ ne qu'il a _

Ped ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

rit. cresc. rit. rit. rit.

a T.º

H. Cher Con - rad Mon cœur es - père en - co - re. Mon cœur es - père en - co - - - - re! Je te

a T.º

C. seu - le, oui, c'est toi que j'a - do - - re! chère Hé - lè - - - - ne, Oui c'est toi seu - le que j'a - do - re!

a T.º

S. - do - - - re! Son a -

a T.º

pp

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

Ped. ✲

cresc.

cresc.

p cresc.

Ped ✲

H. croi Mon cœur es - père! en -

C. *cresc* Par_don_ne - moi, par - don - - - ne -

S. - mour n'est plus à toi!

f

H. _co_re! Mon cœur es _ père en _ co - - -

C. - moi par _ don - ne - moi par_don_ne - moi, par -

S. Son a - mour n'est plus à toi, n'est

H. - - re! *f* Oui mon cœur espère en_

C. _don - - ne - moi! *f* C'est toi seu_le que j'a_

S. plus à toi!

f

H.
_core _____ es _ père en_co _ re.

C.
_do _ _ re, que j'a_do _ re!

S.
n'est plus à toi!

ff con fuoco.

Ped.

CONRAD.

Moderato.

(avec égarement)

Mais non!.. non!.. Cette main ne peut toucher la tien_ne. Mes yeux

C.
s'ou_vrent! Mon cœur en_tend! qu'il se sou_
ff ff
p ff

C.
vien _ne! A_dieu! Je sens pe_ser sur
p
Ped.
p

HELÈNE.
C.
moi le co_lè_re de Dieu! Con_rad!
fp
f

CONRAD.
Pour el_le j'ai bri_sé ton cœur! Pour el_le
8- - - - - -

C.

J'ai tu_é Bé_né_dict dans les bras de ta sœur! Pour el _ le

HÉLÈNE.

Ah!

C.

j'ai tu_é ton pè _ re! Ah! talisman fu_

ff

_neste, arme maudite, in _ fâ _ me! Que n'es-tu dans mes mains! que ne puis-je avec

toi bri_ser! a _né_an _tir le cœur de cet_te fem_me, Dut l'enfer m'écra_

suivez.

Moderato assai, poco adagio.

C. _ser!..

Le fantôme de BÉNÉDICT. Prends donc!

HÉLÈNE. Dieu!

CONRAD. Vain ef_froi! c'est toi que j'attendais, Spectre vengeur!

C. Don_ne! Tim_bre fa_

Le fantôme de BÉNÉDICT. Prends!

C. _tal, Dé_mon de l'argent et du mal, Tu ne tenteras plus person_

Allegro molto.

_ne!..

8

ff
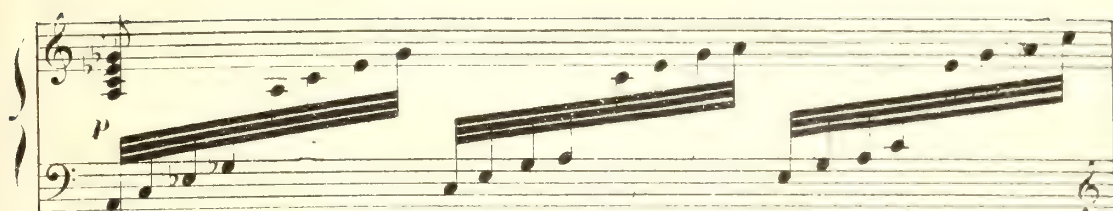
tremolo.
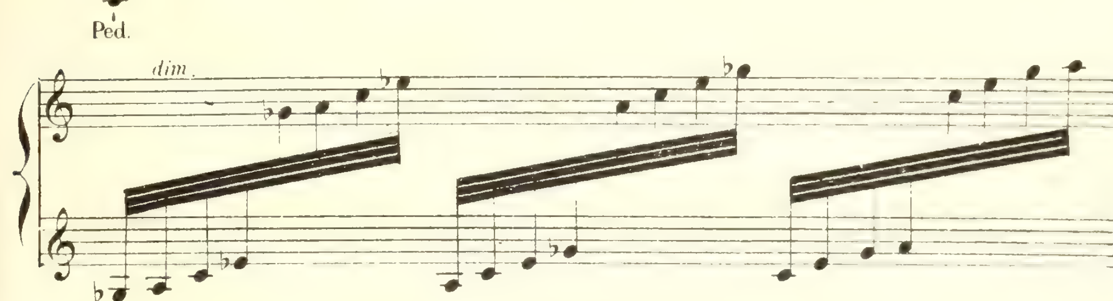
dim. - - - - *molto.*
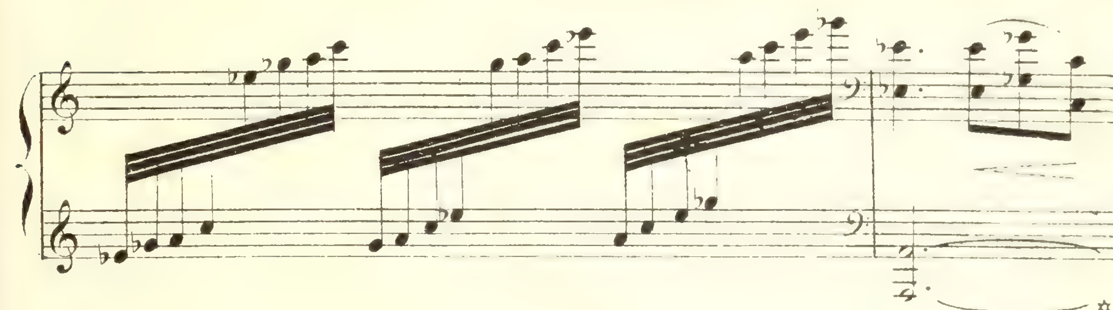
Andante. Chaque mesure comme 3 mesures du mouvt précédent.
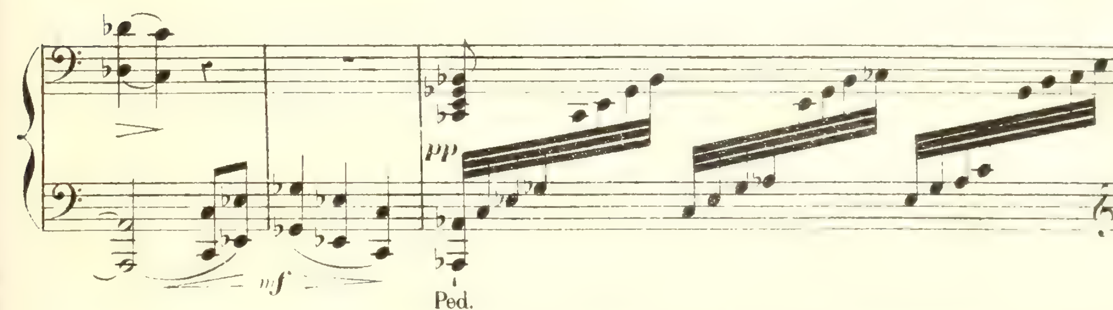
espressivo.
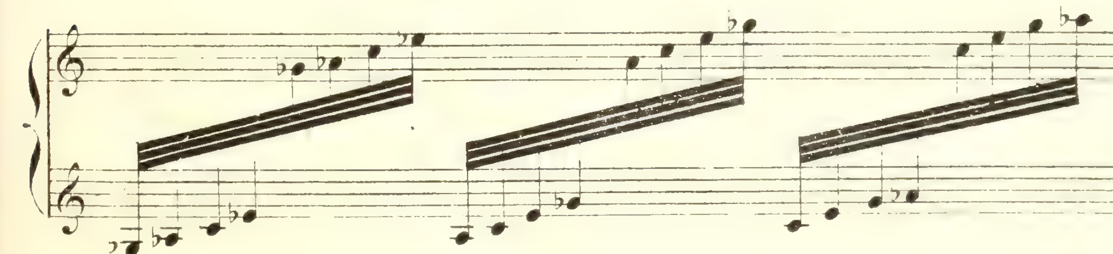
f
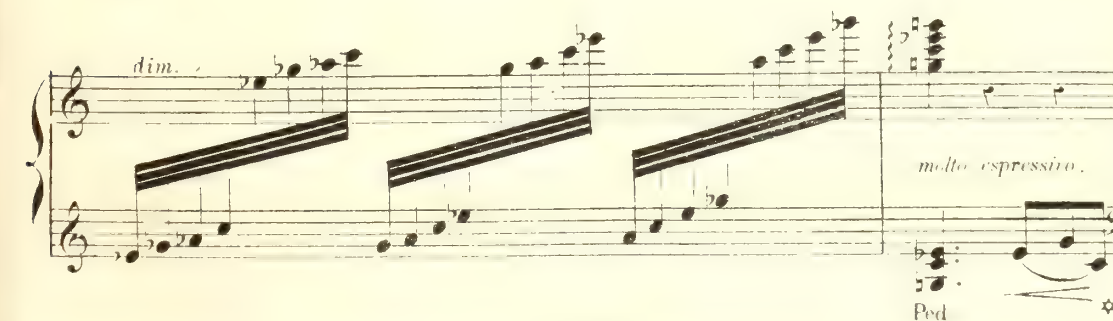

p
Ped.


dim.




pp
mf
Ped.




dim.
molto espressivo.
Ped.

f

f

f

mf

p

mf

p

p

poco cresc.

Ped.

dim
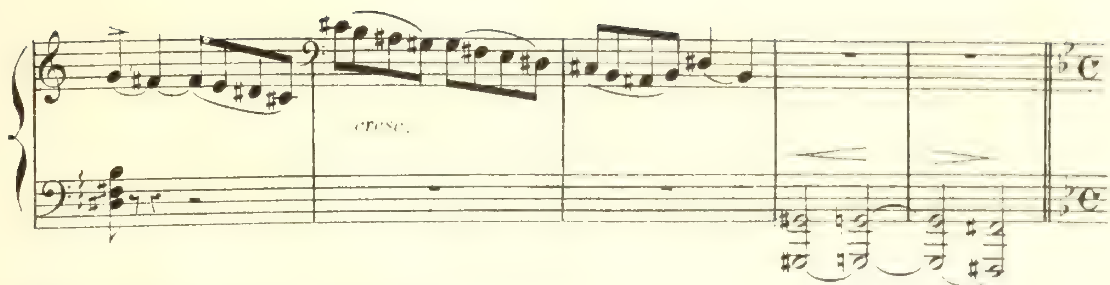
tr

ppp
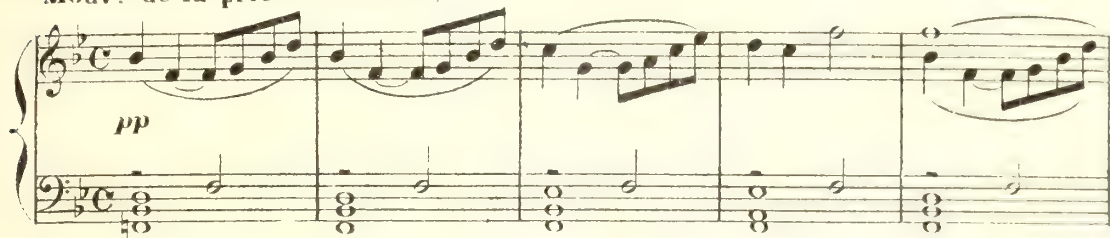
Ped. Ped.
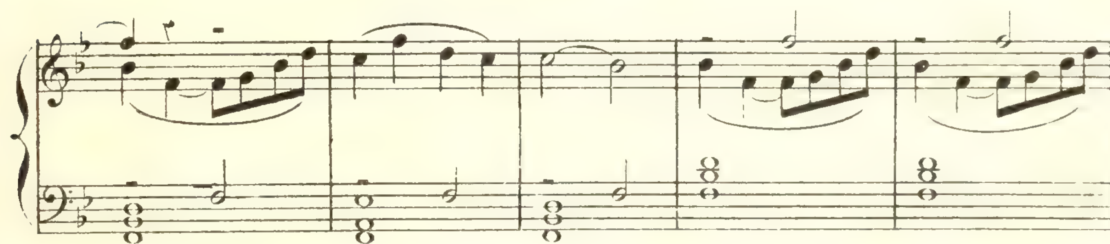
espressivo.
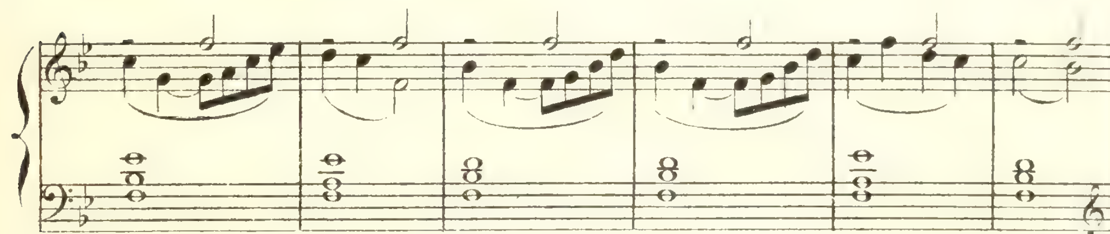
Ped
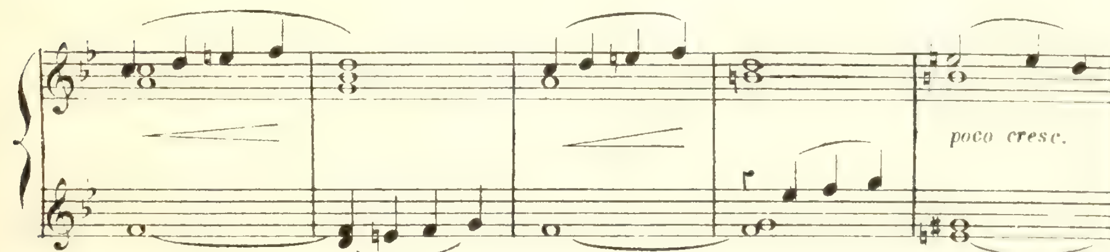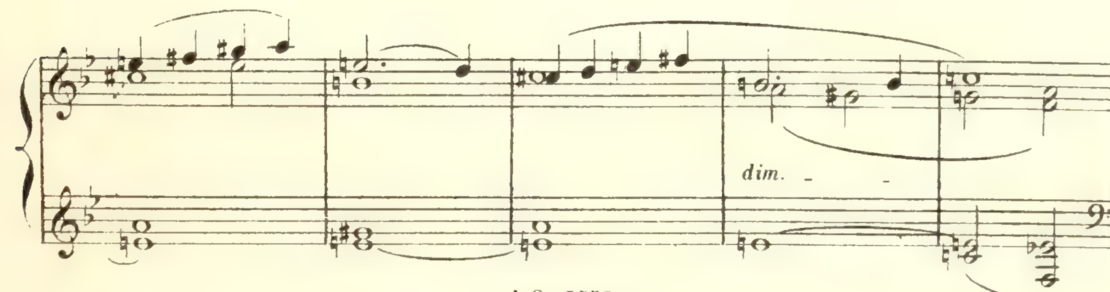


Mouvt. de la prière du 1er. Acte.
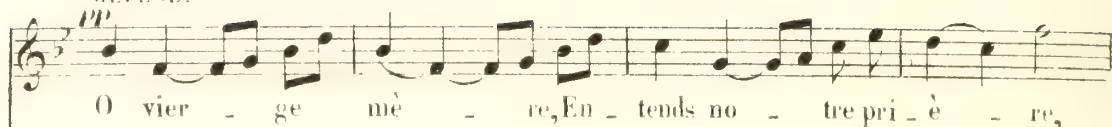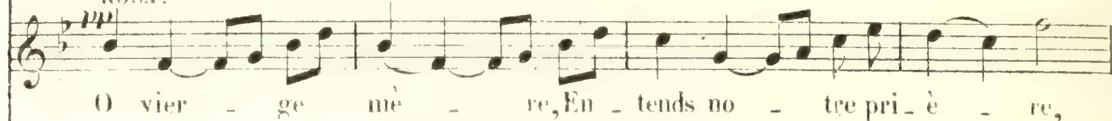




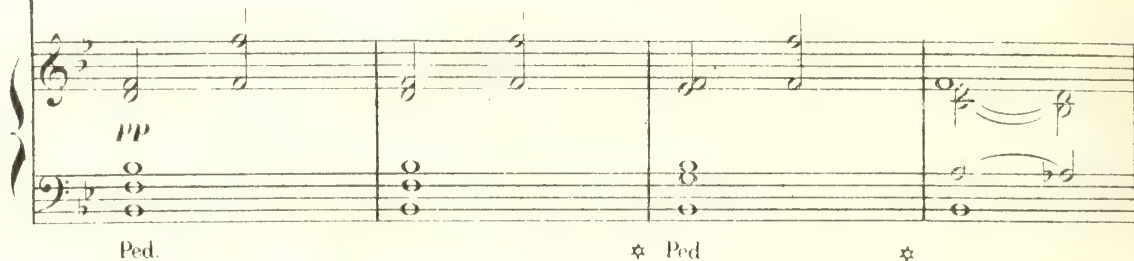


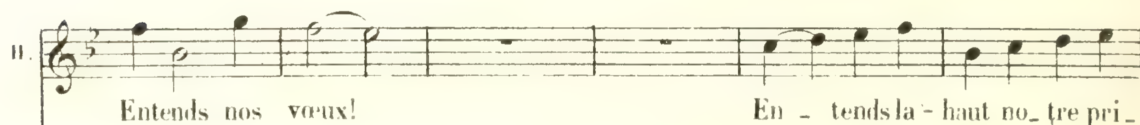


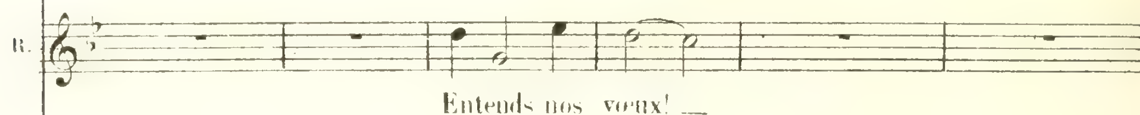


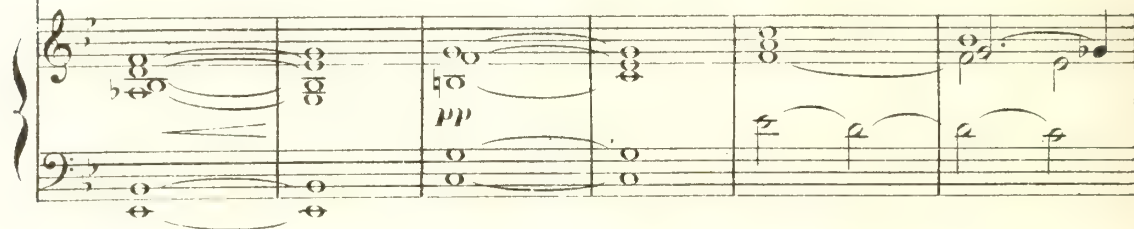




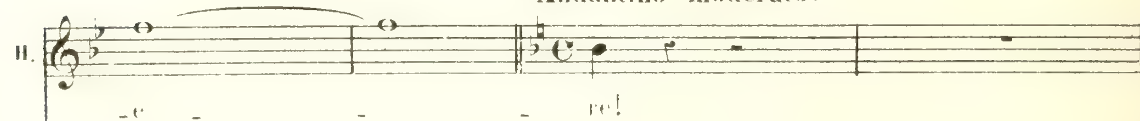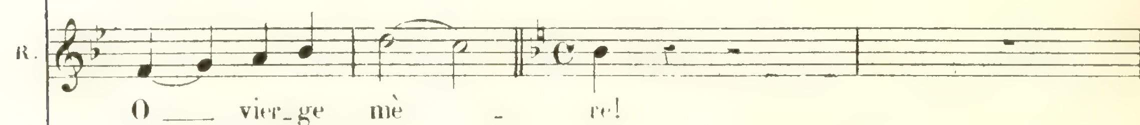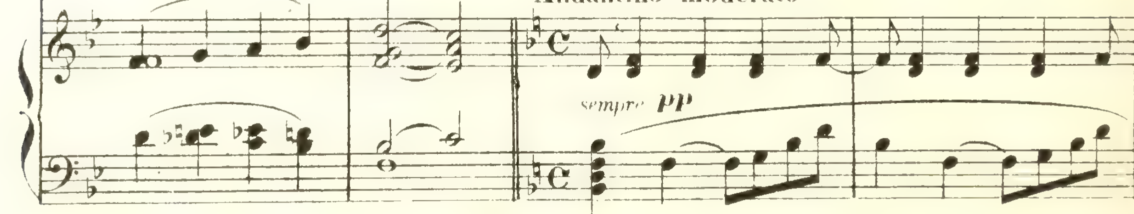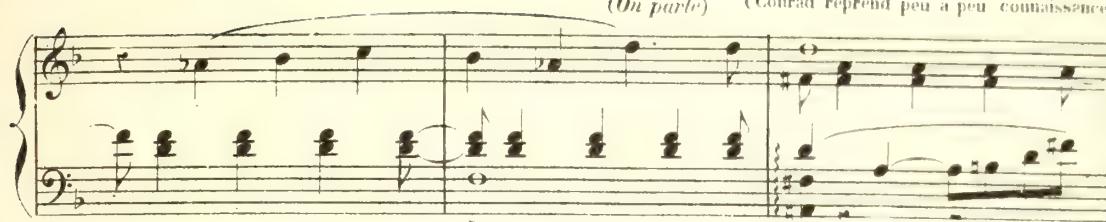








Andantino moderato.



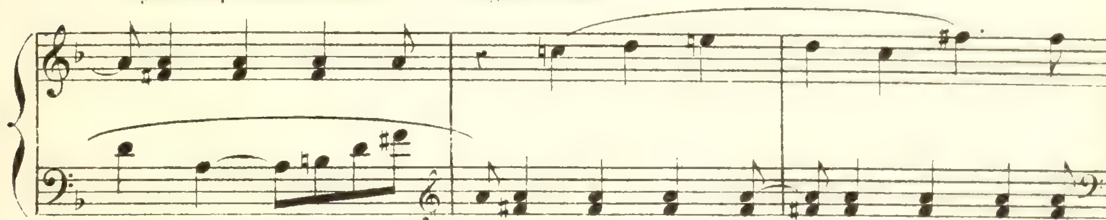


Andantino moderato
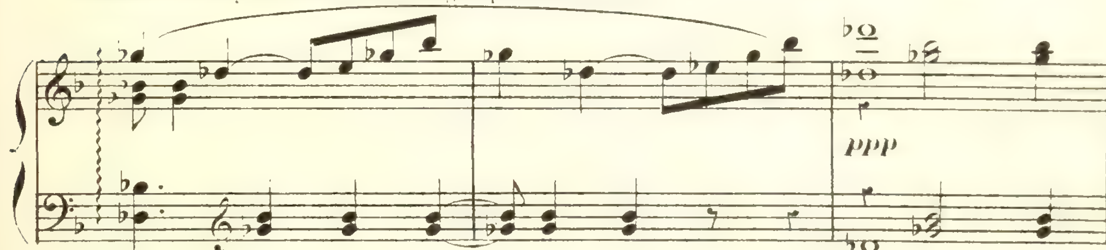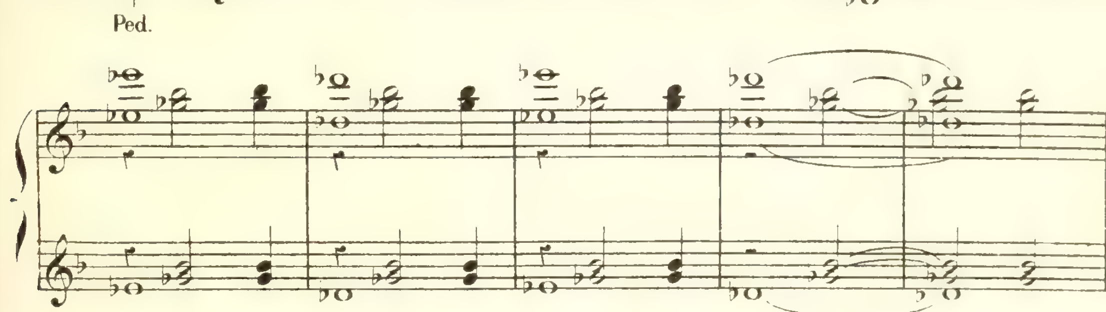




rouvre les yeux et promène autour de lui un regard étonné)

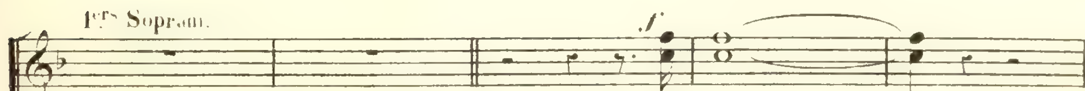


(Courad fixe les yeux sur le timbre d'argent placé sur la table)



Ped.

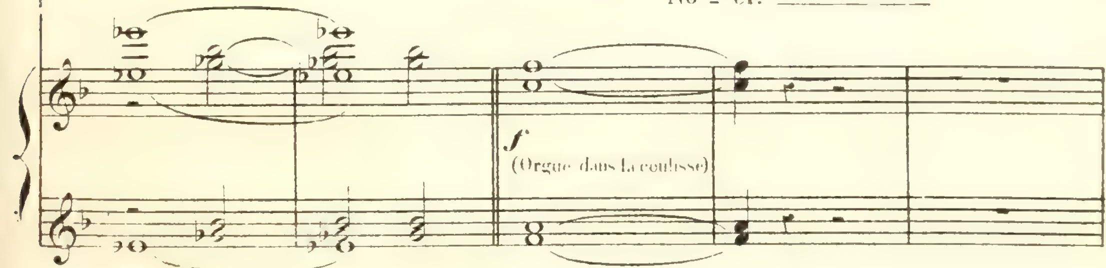




(dans la coulisse) No - ël!



No - ël!



No - ël!

No - ël!

(On parle)

HÉLÈNE.

Riches

ROSA.

Riches

CONRAD.

Riches

BÉNÉDICT.

Riches

1.rs Soprani.

p

Hom-mes chantez sur la terre, Anges chantez dans le ciel!

2.ds Soprani.

p

Hommes chantez sur la terre, Chantez dans le ciel!

p

(Orchestre)

H. vous a_vez la ter re; Pau_vres nous a_vons ——— le

R. vous a_vez la ter re; Pau_vres nous a_vons ——— le

C. vous a_vez la ter re; Pau_vres nous a_vons ——— le

B. vous a_vez la ter re; Pau_vres nous a_vons ——— le

H. ciel! Dieu bon! sur

R. ciel!

C. ciel! Dieu bon! sur no _ tre mi _ sè _ re jette

B. ciel!

Ped ✲ Ped ✲ Ped ✲ Ped ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

no - - tre mi - sè - - re
Dieu bon! sur
un re - gard pa - ter - nel Dieu clé -
Dieu bon! sur
SPIR.
Dieu clé -
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲ Ped ✲
jet - - te un
no - - tre mi - sè - -
- ment jet - - te un
no - tre mi - sè - - re
- ment sur leur mi - sè - re un
poco - a - poco -
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲

H. — re - gard

R. - re jette un re -

C. — re - gard

B. jet - - te, jette un re -

S. Dieu clé - ment, jette un re -

cre - - - - -

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲ Ped ✲ Ped. ✲ Ped ✲ Ped. ✲ Ped ✲

H. jette un re -

R. jette un re -

C. - gard jette un re -

B. - gard jette un re -

S. - gard un re - gard

8

f

dim. - - -

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped ✲ Ped ✲ Ped. ✲ Ped ✲

H. gard pa - ter - nel! Al -

B. gard pa - ter - nel! Al -

C. gard pa - ter - nel! Al -

B. gard pa - ter - nel! Al -

S. pa - ter - nel! Al -

1^rs^ et 2^ds^ Soprani. *ff* Al - le - lu - ia!

ff *ff* *ff* *ff*

Ped. ✡ Ped. ✡

H. - le - lu - ia! FIN

B. - le - lu - ia!

C. - le - lu - ia!

B. - le - lu - ia!

S. - le - lu - ia!

A - - - - men.

✡





